

F.S - AJIB - 29/3/2009

المحتويات

٤	أعضاء مجلس الإدارة
٥	رسالة البنك
٦	كلمة رئيس مجلس الإدارة
٨	تقرير الاقتصاد الأردني لعام ٢٠٠٨
٩	تداعيات الأزمة المالية العالمية على الاقتصاد الأردني والإقليمي خلال عام ٢٠٠٩
١٠	إنجازاتنا خلال عام ٢٠٠٨
٢٢	أهداف خطة العمل لعام ٢٠٠٩
٢٦	أضواء على الحسابات الختامية
٣٤	تقرير مدقق الحسابات المستقل
٣٥	البيانات المالية الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨
٣٩	الايضاحات حول البيانات المالية الموحدة
٨٣	بيانات الإفصاح المطلوبة بموجب تعليمات هيئة الأوراق المالية
٩١	دليل: الحوكمة المؤسسية (التحكم المؤسسي)
٩٧	الفروع والمكاتب والشركات التابعة محليا ودوليا

①

اعضاء مجلس الادارة

السيد عبد القادر القاضي	رئيس مجلس الإدارة
معالي السيد علي السحيمات	نائب رئيس مجلس الإدارة
السيد هاني القاضي	المدير العام/الرئيس التنفيذي
السيد صالح بندي	ممثل المصرف الليبي الخارجي / عضو
السيد إبراهيم المزيد	ممثل الشركة العربية للاستثمار / عضو
السيد محمود أبو الزب	عضو
السيد منذر الغاهوم	عضو
الدكتور شبيب عماري	عضو
السيد سامر القاضي	عضو
السيد سامر المجالي	ممثل شركة اليقين للاستثمار / عضو
السيد محمد العفر	عضو

رسالة البنك



ARAB JORDAN INVESTMENT BANK
بنك الاستثمار العربي الأردني

أن يكون مصرفاً رائداً في تقديم الخدمات
الخصوصية المصرفية والاستثمارية في
الأردن والمنطقة، من خلال مواكبة التطور
والابتكار في تقديم الخدمات التقنية،
والاهتمام بالعملاء وخدماتهم بفريق
وظيفي ذي خبرة وكفاءة مهنية عالية.



كلمة رئيس مجلس الإدارة

حضرات المساهمين الكرام،

يسعدني بالأصالة عن نفسي وبالنسبة عن مجلس الإدارة، أن أضع بين أيديكم التقرير السنوي الثلاثين لمؤسستكم الرائدة، والذي يتضمن الميزانية العامة الموحدة، وبيان الدخل الموحد، والتغيرات في حقوق الملكية الموحد، والتدفقات النقدية لعام ٢٠٠٨، بالإضافة إلى الإيضاحات حول البيانات المالية وإنجازات البنك خلال هذا العام.

حضرات المساهمين،

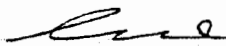
لم يكن عام ٢٠٠٨ عاماً عادياً بكل المقاييس، فلقد تعرّض الجهاز المصرفي العالمي لنكسة كبيرة امتدت إلى جميع قطاعات الاقتصاد العالمي بصورة لم يشهدها العالم منذ الكساد الكبير الذي حدث خلال الثلاثينيات من القرن الماضي. ويعود السبب في ذلك إلى الركود العميق في قطاع الإسكان في الولايات المتحدة، والذي سرعان ما أصاب باقي القطاعات الاقتصادية في أمريكا، و باقي دول العالم، مما أدى إلى خسائر فادحة لدى العديد من المؤسسات المالية، كما أن بعضاً منها أعلن إفلاسه. ونتيجة لذلك، تراجعت ثقة المستثمرين في أسواق الائتمان. وقد وجدت معظم البنوك العالمية في شتّى أنحاء العالم أن رؤوس أموالها قد تآكلت جرّاء الخسائر التي منيت بها. كما وجدت تلك البنوك أن ميزانياتها قد تضمنت أدوات استثمارية معقدة، وأصول غير قابلة للتسييل كانت ستؤدي إلى إفلاس العديد منها لولا تدخل الحكومات لإنقاذ البنوك الخاضعة لرقابتها من الانهيار، وذلك تجنباً للآثار المأساوية التي كانت ستنتج عن فشل النظام المصرفي العالمي. نحن نأمل أن يتعافى الاقتصاد العالمي يوماً ما، ولكننا حالياً لا نعلم التوقيت وقوة النهوض الاقتصادي المقبلين، كما أنه من المتوقع أن تستمر آثار الأزمة المالية العالمية وقتاً طويلاً قبل أن تنحصر.

لقد كانت تداعيات الأزمة المالية العالمية على الاقتصاد الأردني محدودة نوعاً ما، وقد يعاني الاقتصاد الأردني خلال عام ٢٠٠٩ من تدني تدفق الاستثمارات الخارجية وحالات المغتربين، ومن المناخ الاستثماري السلبي الذي تعاني منه الدول المجاورة وخصوصاً في منطقة الخليج العربي، نتيجة للتراجع الكبير في أسعار النفط والذي سينعكس على الاقتصاد الأردني. ومع ذلك، فإن انخفاض فاتورة النفط سيكون له أثر إيجابي على الاقتصاد الأردني. وفي حال انحسار الأزمة المالية العالمية، سيجذب الأردن عدداً أكبر من الاستثمارات الأجنبية، نظراً لتدني الأضرار التي حلت بقطاعاته الاقتصادية مقارنة مع دول المنطقة والعالم.

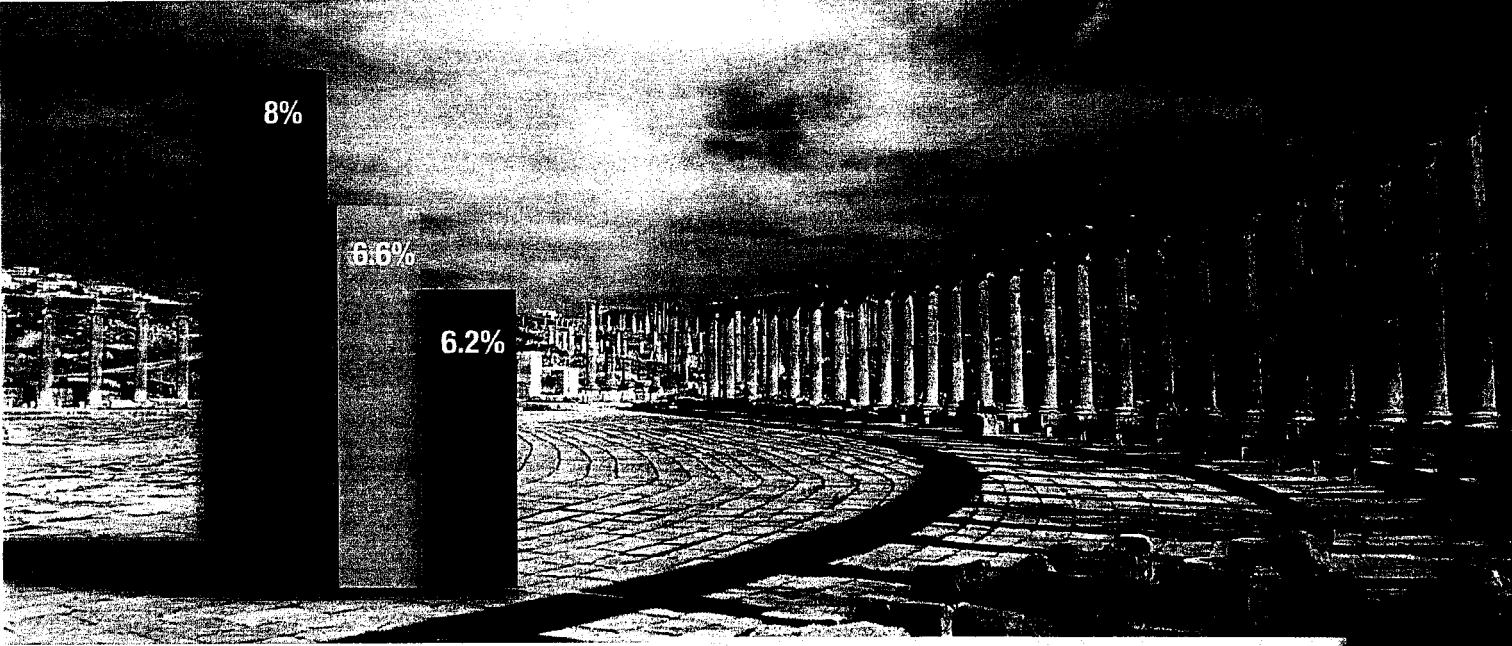
أما بالنسبة لبنك الاستثمار العربي الأردني، فقد استطاع أن يتجاوز بنجاح كبير هذه الأزمة المالية الخطيرة التي ألمت بالجهاز المصرفي العالمي والتي كان لها أثرها الواضح على الاقتصاد في شتى أنحاء العالم، ويعود ذلك بالدرجة الأولى إلى السياسة المصرفية الحكيمة والسليمة التي اتبعها البنك منذ تأسيسه منذ ثلاثين عاماً، الأمر الذي جنبه الوقوع في العديد من الأزمات الإقليمية والعالمية خلال تلك الفترة، كما أدى إلى تحقيق الأرباح عاماً تلو الآخر باستمرار ودون انقطاع. وبالرغم من الظروف الصعبة التي شهدتها عام ٢٠٠٨، إلا أن البنك حقق أرباحاً إجمالية قياسية مقدارها ١٥ مليون دينار مقارنة مع ٩ مليون دينار عام ٢٠٠٧، وبزيادة نسبتها ٦٧٪. ولقد ارتفعت موجودات البنك من ٦٢٧ مليون دينار عام ٢٠٠٧ إلى ٦٩٧ مليون دينار عام ٢٠٠٨، أي بارتفاع نسبته ٩,٤٪. كما ارتفع صافي التسهيلات الإئتمانية بنسبة ١٨٪ من ٢٣٨ مليون دينار عام ٢٠٠٧ إلى ٢٨٢ مليون دينار عام ٢٠٠٨. وحافظ البنك على درجة مرتفعة من السيولة ممثلة برصيد إجمالي الودائع لدى البنوك، والمحفظة الاستثمارية التي تشكل سندات وأذونات الخزينة الأردنية معظم مكوناتها. ومن الجدير بالذكر أن معيار السيولة لدى البنوك أصبح من أهم المؤشرات التي تدل على سلامة المؤسسات المالية في الظروف الاستثنائية الراهنة. وفيما يتعلق بالمطلوبات، فقد ارتفعت ودائع العملاء من ٣٣١ مليون دينار عام ٢٠٠٧ لتصل إلى ٣٨٤ مليون دينار عام ٢٠٠٨، أي بارتفاع نسبته ١٦٪، في الوقت الذي شهدت فيه العديد من البنوك العالمية انخفاضاً حاداً في ودائعها نظراً لانعدام الثقة بها. ونظراً للنتائج المالية المميزة التي حققها البنك، فقد أوصى مجلس الإدارة بتوزيع أرباح نقدية على المساهمين بنسبة ١٠٪، علماً بأن نسبة توزيع الأرباح لعام ٢٠٠٧ كانت ٥٪.

وختاماً، وبالنسبة عن مجلس الإدارة الموقر، أتوجه بالشكر الجزيل وعظيم الامتنان إلى جميع عملائنا على ثقتهم التي منحونا إياها، كما أتوجه بالشكر إلى جميع العاملين في بنك الاستثمار العربي الأردني على ما بذلوه من جهد خلال العام الماضي والذي أدى إلى تحقيق نتائج متميزة.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته



عبد القادر القاضي
رئيس مجلس الإدارة



تقرير الاقتصاد الأردني لعام ٢٠٠٨

سجل الاقتصاد الأردني نمواً بنسبة ٦,٢٪ خلال عام ٢٠٠٨ مقارنة مع ٦,٦٪ عام ٢٠٠٧. وجاء هذا النمو رغم الانهيارات التي شهدتها القطاع المالي العالمي، المتمثل في انهيار مؤسسات مالية ضخمة أثرت بصورة مباشرة على الاقتصاد العالمي. فقد تابع الاقتصاد الأردني نموه رغم التحديات الخارجية التي واجهها، والتي نجمت عن ارتفاع أسعار الغذاء والنفط، بالإضافة إلى الأزمات الاقتصادية والمالية العالمية التي ظهرت فجأة خلال شهر آب عام ٢٠٠٨. وقد جاء الأداء الجيد للاقتصاد الأردني عام ٢٠٠٨ مدعوماً بزيادة الصادرات الوطنية بنسبة ٢٧,٨٪، واستمرار نمو القطاعات الخدمية بنسبة ٦,٦٪، بالإضافة إلى استمرار تدفق الاستثمارات الأجنبية المباشرة إلى المملكة وما نتج عنه من تنفيذ مشاريع كبرى. كما أن البنية القوية للاقتصاد الأردني، والتي هي نتيجة عمليات الإصلاح الهيكلي المتواصلة والسياسات الكلية المتبناه، حافظت على النمو الاقتصادي الذي شهدناه خلال العام ٢٠٠٨.

وبخصوص المستوى العام للأسعار، فقد بلغ معدل التضخم السنوي عام ٢٠٠٨ ما نسبته ١٥,٤٪ مقارنة مع ٥,٤٪ خلال عام ٢٠٠٧. ويعود السبب وراء حوالي نصف الزيادة في التضخم الذي شهدناه عام ٢٠٠٨ إلى عوامل وصدمات خارجية، بمعنى أنه تضخم مستورد نظراً لارتفاع أسعار الطاقة، والمواد الغذائية، والمعادن، والسلع الأولية الأخرى في الأسواق الدولية. أما النصف الآخر، فهو بسبب عوامل داخلية نجمت عن تحرير أسعار معظم المشتقات النفطية في السوق المحلي خلال شهر شباط من عام ٢٠٠٨، ورفع أسعار الكهرباء خلال شهر آذار من نفس العام، بالإضافة إلى زيادة أجور ورواتب موظفي ومتقاعدي القطاع العام، ومتقاعدي الضمان الاجتماعي، بالإضافة إلى زيادة أجور العاملين في مؤسسات القطاع الخاص وما خلفته من آثار على المستوى العام للأسعار، نتيجة لتوليد طلب إضافي من جهة، ورفع تكاليف الإنتاج من جهة أخرى.

أما بالنسبة للسيولة المحلية، فقد سجلت ارتفاعاً بنسبة ١٧٪ عن مستواها في نهاية عام ٢٠٠٧، حيث ارتفعت الودائع بنسبة ١٦٪، كما ارتفع النقد المتداول بنسبة ٢٣٪ خلال عام ٢٠٠٨. وقد بلغت الإحتياطيات بالعملات الأجنبية ٧٥٥١ مليون دينار، أي بارتفاع بنسبة ١٠٪ عن مستواها المسجل في نهاية عام ٢٠٠٧.

وفيما يتعلق بالتسهيلات الائتمانية الممنوحة من البنوك المرخصة، فقد ارتفعت بنسبة ١٩٪ عام ٢٠٠٨ عن المستوى الذي سجلته عام ٢٠٠٧. أما على صعيد توزيع التسهيلات الائتمانية وفقاً للنشاط الاقتصادي في نهاية عام ٢٠٠٨، فقد تركّز الارتفاع في التسهيلات الممنوحة للأفراد والتي بلغت ٣٠٪ من إجمالي الزيادة في التسهيلات الائتمانية. وتلا ذلك التسهيلات الممنوحة لقطاع التجارة العامة، التي استحوذت على ٢٨,٧٪ من إجمالي الزيادة المتحققة في التسهيلات الائتمانية، ومن ثم التسهيلات الممنوحة لقطاع الصناعة والإنشاءات، والتي ارتفعت بنسبة ١٤,١٪ و ١٣,٩٪ على التوالي من إجمالي الزيادة المتحققة في التسهيلات الائتمانية. وبالنسبة للصادرات، فقد بلغت الصادرات الكلية ٥,٥ مليار دينار عام ٢٠٠٨، أي بارتفاع نسبته ٤٣٪ عن مستوى عام ٢٠٠٧، في حين بلغت المستوردات ١٢,٤ مليار دينار عام ٢٠٠٨، أي بارتفاع نسبته ٥٨٪ عن عام ٢٠٠٧. ولقد بلغ العجز في الميزان التجاري ٦,٩ مليار دينار، أي بارتفاع نسبته ٥٣٪ عن عام ٢٠٠٧. وبالنسبة لميزان المدفوعات، فقد بلغ إجمالي تحويلات الأردنيين العاملين في الخارج خلال عام ٢٠٠٨ حوالي ٢٧٦٠ مليون دينار مقارنة مع ٢١٢٣ مليون دينار عام ٢٠٠٧، وازدياد نسبته ٣٠٪. كما بلغت مقبوضات السياحة والسفر ٢٠٩٩ مليون دينار مقارنة مع ١٥٠٣ مليون دينار عام ٢٠٠٧، أي بزيادة نسبتها ٤٠٪.

وبالنسبة لسوق عمان المالي، فقد شهد أداء البورصة انخفاضاً بنسبة ٢٥٪ خلال عام ٢٠٠٨ عن مستواه المسجل في نهاية العام المنصرم. وقد جاء هذا الانخفاض نتيجة لانخفاض الرقم القياسي لأسعار أسهم كافة القطاعات، حيث انخفض الرقم القياسي لأسعار أسهم القطاع المالي بنسبة ٢٧٪، وقطاع الصناعة بنسبة ١٦٪، وقطاع الخدمات بنسبة ١٩٪ عن مستوياتها في نهاية عام ٢٠٠٧، ويعود السبب في ذلك الانخفاض إلى تداعيات الأزمة المالية العالمية التي أثرت على ثقة المستثمرين.

تداعيات الأزمة المالية العالمية على الاقتصاد الأردني والإقليمي خلال عام ٢٠٠٩

هنالك تحديات كثيرة أفرزتها الأزمة المالية، ولن يكون أحد بمعزل عن التأثير بهذه الأزمة حتى وإن كانت هذه التداعيات في الولايات المتحدة أشد حدة ووطأة منها في بقية دول العالم. أمّا حالة الركود والإنكماش الاقتصادي، فهي حقاً مقلقة لما لها من آثار سلبية على المدى المتوسط والطويل الأجل. ولا بد من الإشارة إلى أن أبعاد وآثار الأزمة المالية لم تتضح بالكامل بعد. وبالرغم من العلامات الإيجابية للإجراءات التي تم اتخاذها للتعامل مع هذه الأزمة، إلا أن أسواق رأس المال ما زالت تعاني من ضغوط من المحتمل أن تستمر خلال عام ٢٠٠٩، خاصة مع تضيق شروط منح الائتمان وظهور علامات الركود والانكماش في مختلف دول العالم. أما بالنسبة لمنطقة الشرق الأوسط، يبدو أن اقتصاد منطقة الخليج سيتأثر أكثر من غيره بسبب الانخفاض الحاد في أسعار النفط، وانفتاحها على الاقتصاد الغربي. والاستثمارات الكبيرة التي تمتلكها دول الخليج في الدول الغربية والتي تراجعت بشكل كبير خلال عام ٢٠٠٨. أما بالنسبة للأردن، يعتبر الاقتصاد الأردني اقتصاداً مستورداً، بالنسبة للاستثمارات الخارجية، أكثر من كونه مصدراً لها. إلا أن الأمر الذي من الممكن أن يؤثر على الاقتصاد الأردني هو احتمالية انخفاض التدفقات الاستثمارية المباشرة خلال عام ٢٠٠٩، وقد ينعكس ذلك على قطاع العقار ولكن ليس بالدرجة نفسها التي تعاني منها بعض دول الخليج، حيث أن الطلب على العقار في الأردن هو طلب حقيقي ناجم عن عوامل ديموغرافية داخلية. ومع ذلك، فقد أثرت الأزمة المالية على سوق عمان المالي، كما أثرت على غيره من الأسواق المالية الإقليمية والعالمية، حيث انخفض مؤشر الأسهم بنسبة ٢٥٪ عام ٢٠٠٨. وعلى الرغم من هذا الانخفاض الكبير، إلا أنه كان أقل من الانخفاضات التي شهدتها البورصات الإقليمية والعالمية، كما لم يشهد القطاع المصرفي في الأردن التوسع في الإقراض الذي شهدته العديد من الدول، مما خفف من آثار الأزمة التي نجمت عن الإنكماش في الائتمان.

هذا وقد قامت الحكومة الأردنية باتخاذ عدة خطوات احترازية لمواجهة آثار الأزمة المالية العالمية، والتي كان من ضمنها التوسع في الإنفاق الرأسمالي ضمن موازنة عام ٢٠٠٩، وقرار الحكومة ضمان ودائع البنوك العاملة في الأردن حتى نهاية عام ٢٠٠٩، وذلك بهدف تعزيز الثقة لدى المودعين.



بنك الاستثمار العربي الأردني

اتجازاتنا خلال العام ٢٠٠٨

١- دائرة التمويل

أ) دائرة الخدمات المصرفية للشركات

قام البنك من خلال هذه الدائرة في عام ٢٠٠٨ بزيادة التسهيلات القائمة، ومنح تسهيلات جديدة بمبلغ زاد عن ٨٨ مليون دينار أردني لعدد من الشركات والمؤسسات المالية، فقد تم منح قطاع الحكومة والمؤسسات التابعة لها قروضاً بمبالغ تعادل ٢١ مليون دينار أردني، كما قام البنك بمنح قروض مباشرة أو شارك بقروض تجمع بنكي بما يقارب ١٢ مليون دينار أردني لتمويل شراء أراض ومبان، وإنشاء مجمعات تجارية ضخمة ومجمعات سكنية. أما على صعيد الطاقة، فقد قام البنك بمنح قروض بمبلغ ٣٠ مليون دينار لتمويل هذا القطاع، إما بصورة مباشرة أو عن طريق المشاركة بقروض تجمع بنكي. كما تم زيادة محفظة القروض الممنوحة لقطاع التجارة بمبلغ وقدره ٣ مليون دينار، وقطاع المقاولات بمبلغ وقدره ١,٥ مليون دينار.

لقد قام البنك أيضاً بمنح عدد من القروض التجسيرية لعدد من القطاعات، تم تسديدها بمواعيدها المحددة وبمبالغ زادت عن ٢٠ مليون دينار أردني، ومن تلك القطاعات: قطاع الطاقة والحكومة والمؤسسات التابعة لها. كما قامت الدائرة بتفعيل عدد من القروض التي تمت الموافقة عليها خلال عام ٢٠٠٧، حيث تم تفعيل القرض البالغ قيمته ٣ مليون دينار لصالح إحدى الشركات السياحية الكبرى، وتمت الموافقة خلال عام ٢٠٠٨ على منح عدد من الشركات المتخصصة في مجال الصناعات التحويلية قروضاً تتراوح بين ١٠ إلى ١٥ مليون دينار أردني. كما منح قطاع الطاقة مبلغاً يتراوح بين ٢٠ إلى ٣٠ مليون دينار أردني، وما زالت هذه التسهيلات في طور الإعداد لتنفيذها خلال عام ٢٠٠٩.



قاعة خدمة العملاء في دائرة الخدمات المصرفية للأفراد

ب) دائرة الخدمات المصرفية للأفراد وبطاقات فيزا الائتمانية

استطاعت دائرة الخدمات المصرفية للأفراد تطوير الخدمات والمنتجات المصرفية الموجهة للعملاء لتكون حجر الأساس في تحقيق الأهداف المرسومة والتي انصبّت في تحقيق أهداف البنك الاستراتيجية.

فمن خلال الخدمات والمنتجات المتنوعة التي تقدمها الدائرة، والتي تتمثل بالبطاقات الائتمانية والقروض الشخصية والسكنية، استطاعت الدائرة تلبية تطلعات ورغبات العديد من العملاء الحاليين والمستهدفين، مما أدى إلى استقطاب عدد أكبر من العملاء المستهدفين، وبالتالي انعكس ذلك إيجابياً على نمو محفظة تسهيلات الأفراد بنسبة ٥١٪ للبطاقات الائتمانية، وبنسبة ٦٩٪ للقروض السكنية، و ٢٨٪ للقروض الشخصية، وذلك لما تتمتع به هذه المنتجات من ميزات تفضيلية تتفوق على منتجات المنافسين.

تم تنفيذ عدة حملات ترويجية خلال عام ٢٠٠٨ بهدف التعريف بمنتجات الدائرة، وتقديم الحلول المصرفية المناسبة للعملاء الحاليين والمستهدفين. حيث تم إطلاق حملة ترويجية لعملاء البطاقات الائتمانية، وحملتين ترويجيتين للعملاء الجدد الذين تم منحهم قروضاً سكنية وشخصية خلال عام ٢٠٠٨. ومن الجدير بالذكر أن هذا التوسع المدروس بمنح القروض الشخصية والسكنية قد تم مع التزام الدائرة بالمعايير والسياسات الائتمانية المتحفظة.

٢ - دائرة الاعتمادات والكفالات

قامت الدائرة بتنفيذ الخطة المعدة من قبل إدارة البنك، حيث تم استقطاب عملاء جدد، مما أدى إلى زيادة عدد المتعاملين في مجال الاعتمادات والكفالات وبوالص التحصيل والذي انعكس إيجابياً على حجم العمل، حيث بلغت الزيادة في إيرادات الدائرة ما نسبته ٤٢٪ خلال عام ٢٠٠٨ مقارنة مع عام ٢٠٠٧.



دائرة الحوالات / المركز الرئيسي



دائرة الإحصاءات والكتالات / المركز الرئيسي

٣ - دائرة الحوالات

استكمالاً لنهج الإدارة في تطوير أعمال دائرة الحوالات، تم إلحاق موظفي الدائرة بدورات خاصة في مجال إدارة المطلوبات والموجودات بالعملات الأجنبية وتنمية المهارات في مكافحة غسل الأموال وتطوير وسائل استخدام الأنظمة الخاصة بها والتدريب على المكننة، توطئة لاستخدامها وبشكل كامل في كافة أعمال الدائرة ومن خلال شبكة واسعة من المراسلين محلياً ودولياً، وقد أدى ذلك إلى ارتفاع حجم الأعمال بنسبة ١٨٪، وارتفاع الإيرادات بنسبة زادت عن ١٣٪.

٤ - دائرة الودائع

نتيجةً لتنوع خدمات البنك المصرفية، ونظراً للسمعة الطيبة والكفاءة العالية التي يتمتع بها البنك، واستخدام أحدث التقنيات في السوق المحلي والأسواق الخارجية، فقد زاد عدد عملاء البنك بنسبة جيدة بالمقارنة مع عام ٢٠٠٧، الأمر الذي أدى إلى زيادة ثقة العملاء بالبنك، خاصة في ظل الأزمة المالية العالمية التي شهدتها العالم مؤخراً.

٥ - دائرة الاستثمارات الخارجية

انطلاقاً من سياسة البنك الاستثمارية المتحفظة وباعتبار دائرة الاستثمارات الخارجية الذراع الاستثماري للبنك، تابعت دائرة الاستثمارات تقديم خدماتها الاستثمارية المتنوعة بناءً على احتياجات وأهداف عملائنا المستقبلية (الأفراد منهم والمؤسسات)، وانتقاء ما يناسبهم من أدوات استثمارية بعد دراسة وتحليل معدلات الربحية والمخاطر والمعايير الأخرى المهمة، وذلك من خلال فريق مختص ومؤهل لاتخاذ القرار الاستثماري الصحيح.

وتابعت الدائرة استقطاب المزيد من العملاء الجدد وتقديم أفضل الخدمات الاستثمارية للمحافظة على مصالح عملائها الحاليين وذلك من خلال تنويع استثماراتهم في الأسواق المالية المختلفة، مما زاد من معدل الربحية مقارنة بالسنوات السابقة وبشكل ملموس،



خدمة العملاء لدى أحد المكاتب



خدمة العملاء / فرع جبل الحسين

وذلك على الرغم من التراجعات الكبيرة التي شهدتها الأسواق العالمية بسبب مشاكل الائتمان، وحالة الخوف المتزايدة من السيولة وانهايار بعض كبرى الشركات في مختلف أنحاء العالم.

كما واستطاعت الدائرة أن تحد من أثر التذبذبات على المحافظ التي تديرها بالمقارنة بالتذبذبات التي حصلت في مختلف المحافظ المحلية والعالمية المشابهة وذلك من خلال إتباع استراتيجيات استثمارية متحفظة، الأمر الذي انعكس على الأداء الجيد للمحافظ المدارة من قبل البنك. كما وقامت الدائرة خلال هذا العام بتغطية اكتتابات أولية (IPO's) إقليمية ودولية عدة مما أدى لتحقيق عوائد مجزية لعملائنا ومحافظنا الخاصة.

٦ - دائرة الخزينة

رغم التقلبات الشديدة التي شهدتها الأسواق المالية نتيجة الأزمة المالية العالمية وما رافقها من تقلبات في أسواق صرف العملات الأجنبية خلال عام ٢٠٠٨، واشتداد المخاطر الناجمة عن تذبذب أسعار الفائدة، استطاعت دائرة الخزينة، ومن خلال إدارتها، المحافظة على متطلبات السيولة الملائمة، وبالتالي تمكين دائرة الخزينة من تحقيق نمو ملحوظ في الإيرادات مقارنة مع عام ٢٠٠٧، وذلك بفضل اعتماد خطط تمويلية مناسبة، واستخدام أفضل الأدوات الملائمة لإدارة مخاطر السوق.

واستمرت دائرة الخزينة بتقديم الخدمات المختلفة والمتميزة لكافة عملائها وعملاء الفروع والدوائر الأخرى، سواء كان ذلك في مجال التعامل بالعملات الأجنبية والمعادن الثمينة، أو في مجال المتاجرة بالعملات الأجنبية وأسواق التحوط والاستمرار في مواكبة سائر التطورات والأخبار المتعلقة بالأسواق العالمية، بما في ذلك تقديم التقارير والتحليل الاقتصادية.

إلى جانب ذلك، فقد قامت دائرة الخزينة بتفعيل آلية التحوط لعملاء البنك ضد مخاطر تقلب الأسعار، من خلال الخدمات التي تقدمها في أسواق المشتقات والتي أصبحت حاجة أساسية في ظل الأزمة الاقتصادية العالمية.



دائرة الاستثمارات الخارجية

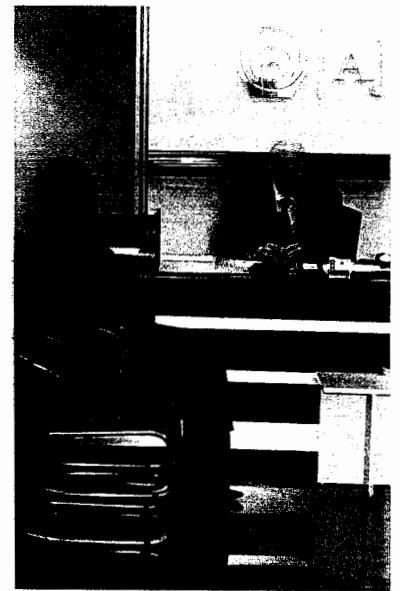
كما حرصت دائرة الخزينة على متابعة أسعار الفوائد على الدينار الأردني، والعملات الأجنبية في الأسواق النقدية لاتخاذ القرارات المناسبة فيما يتعلق بالاستثمارات قصيرة الأجل من خلال شبكة مراسلي البنك المنتشرة في مختلف أنحاء العالم، إضافة إلى دراسة السوق لتكوين صورة واضحة عن أسعار الفوائد المستقبلية على ودائع العملاء بالدينار الأردني والعملات الأجنبية، كما تولت دائرة الخزينة إدارة السيولة للبنك بشتى الأدوات والوسائل الاستثمارية المختلفة.

وحرصت دائرة الخزينة على الاستثمار بأدوات الدخل الثابت من سندات حكومية، وتممية، وسندات الشركات، والاكتتاب في شهادات الإيداع وأذونات الخزينة بالدينار الأردني، ومتابعة كل ما يصدر عن البنك المركزي الأردني بهذا الخصوص. وتسعى دائرة الخزينة خلال العام القادم إلى تفعيل سوق السندات الثانوي المحلي، وتوسيع عمليات المتاجرة بها سواء لصالح العملاء أو لصالح محفظة البنك.

ومن الجدير بالذكر، أن دائرة الخزينة تقدم لعملائها أدوات استثمارية متنوعة، منها عقود التعامل بالعملات الأجنبية، التعامل بالهامش، والعقود الآتية (Spot)، والعقود الآجلة (Forward)، وعقود المقايضة بالعملات الأجنبية (Currency Swap) التي توفر حلولاً مناسبة للتحوط إزاء مخاطر تقلبات أسعار الصرف. وتسعى دائرة الخزينة إلى تطوير خدماتها لتلائم توجهات العملاء، وتواكب متطلباتهم، وتعزز القدرة التنافسية والربحية.

٧ - دائرة الخدمات الاستثمارية

خلال عام ٢٠٠٨، نجح البنك في إنهاء عملية خصخصة وبيع حصة الحكومة البالغة ٥٥٪ في شركة كهرباء إريد (IDECO)، بالإضافة إلى خصخصة وبيع ١٠٠٪ من أسهم شركة توزيع الكهرباء (EDCO) وتحويلها إلى تجمّع ترأسه شركة المملكة للطاقة، علماً بأن المبلغ كان حوالي ١٠٨ مليون دولار أمريكي. كما قامت الدائرة بمهام أخرى عديدة، منها إعداد دراسات، وتقييم الشركات عبر العديد من القطاعات الاقتصادية.



خدمة العملاء / مكتب سيتي مول



دائرة الخزينة

٨ - دائرة الفيزا والصراف الآلي

أظهرت نتائج دائرة الفيزا والصراف الآلي في نهاية عام ٢٠٠٨ تحسناً ملموساً مقارنة مع عام ٢٠٠٧، فقد واكبت دائرة الفيزا والصراف الآلي كافة المستجدات التي من شأنها تحسين الخدمات المقدمة لحملة البطاقات، والمشاركة في كافة النشاطات والفعاليات التسويقية والترويجية التي نظمتها شركة فيزا الأردن لخدمات البطاقات، وشركة فيزا العالمية، والتي تهدف إلى تشجيع حملة البطاقات على استخدام بطاقاتهم، مما أدى إلى زيادة استخدام بطاقتنا بنسبة ١٧٪ في نهاية عام ٢٠٠٨ مقارنة مع نهاية عام ٢٠٠٧.

واستمرت الدائرة في التركيز على إصدار بطاقات الفيزا إلكترون، التي تمتاز بنسبة أمان عالية من حيث القدرة على تسويقها دون أية مخاطر ائتمانية، سواء من حيث اتخاذ القرار الائتماني بإصدارها، أو من حيث استخدامها. وبالتالي زيادة أعداد حملة البطاقات بنسبة ٢٢٪ في نهاية عام ٢٠٠٨ مقارنة مع نفس الفترة من عام ٢٠٠٧.

وقد واكبت الزيادة في عدد حملة بطاقات الفيزا إلكترون زيادة في أعداد أجهزة الصراف الآلي لتصل إلى ١٧ جهاز، وذلك بهدف تسهيل الاستفادة من الخدمات التي تقدمها الأجهزة على مدار الساعة، سواء كانت الخدمة سحباً نقدياً، أو الاستفسار عن الرصيد، أو التحويل من حساب إلى آخر وغيرها من الخدمات الأخرى المتنوعة. والجدير بالذكر أن أجهزة الصراف الآلي التابعة للبنك تشكل جزءاً من شبكة "جونت" (JONET) والتي تتيح لعملاء البنك السحب من أي جهاز ضمن هذه الشبكة التي يزيد عدد أجهزتها عن خمسمائة جهاز منتشرة في كافة أنحاء المملكة.

كما يمكننا من خلال أجهزة الصراف الآلي المرتبطة بالشبكة الأردنية "جونت" (JONET) تقديم الخدمات لكافة حملة بطاقات الفيزا الصادرة عن جميع البنوك في الأردن، إضافة إلى حملة بطاقات الفيزا، والماستر كارد، والأميركان إكسبرس الصادرة عن مختلف بنوك العالم.



جهاز صراف آلي / لدى أحد الفروع

هذا وتسعى دائرة الفيزا والصراف الآلي خلال العام القادم ٢٠٠٩ إلى تبني مجموعة من الأفكار والخطط التي من شأنها المساهمة في استمرارية تقديم الخدمات المميزة لكافة حملة البطاقات، إضافة إلى توسيع شبكة أجهزة صراف آلي جديدة في مناطق ومواقع مدروسة لتوفير خدماتها لأكبر شريحة ممكنة من حملة البطاقات .

٩ - مكاتب الصرافة

استمرراً للدور الكبير المناط بمكاتب الصرافة المنتشرة على كافة المعابر والحدود، فقد أولت الإدارة العامة اهتماماً كبيراً لتلك المكاتب التي تعمل على مدار الساعة، وخلال العطل والأعياد الرسمية، وعمدت إلى دعمها بكوادر مهنية متميزة لاستقبال كافة الوافدين من السياح، ورجال الأعمال، والمغتربين .

كما قامت الإدارة العامة بتحديث مكننة عمليات الصرافة، وتزويدها بالبرمجيات التي تهدف إلى إنجاز كافة المعاملات والخدمات المقدمة للمسافرين أو القادمين بأقصى سرعة ممكنة. إضافة إلى أن هذه المكاتب مزودة بشبكة اتصالات تربطها مع مكاتب الإدارة العامة وفروع البنك المختلفة، ومع دائرة الكمبيوتر الرئيسية. هذا وقد تم تركيب جهازي صراف آلي إسناداً ودعماً لمكاتب البنك في مطار الملكة علياء الدولي، لما يشهده من زخم كبير في حركة المسافرين والقادمين، ولتقوم أجهزة البنك بتقديم خدمة السحب النقدي لحملة بطاقات الفيزا، والماستر كارد، والأميركان إكسبرس الصادرة من مختلف دول العالم. ومن المتوقع إضافة جهاز صراف آلي ثالث لتقديم خدمة السحب النقدي بالدولار الأمريكي إلى جانب السحب النقدي بالدينار الأردني، بهدف تسهيل عمليات السحب للعاملين في المطار.

١٠ - دائرة الحاسب الآلي

تحرص إدارة بنك الاستثمار العربي الأردني على تقديم أفضل الخدمات لعملائها من خلال استخدام أفضل البرمجيات وأحدثها، كما عملت على بناء شبكة اتصالات آمنة لمستخدميها، الأمر الذي انعكس إيجابياً على سرية وأمان بيانات العملاء، ومن أهم ما تم إنجازه خلال العام الماضي:-

أولاً: البرمجيات

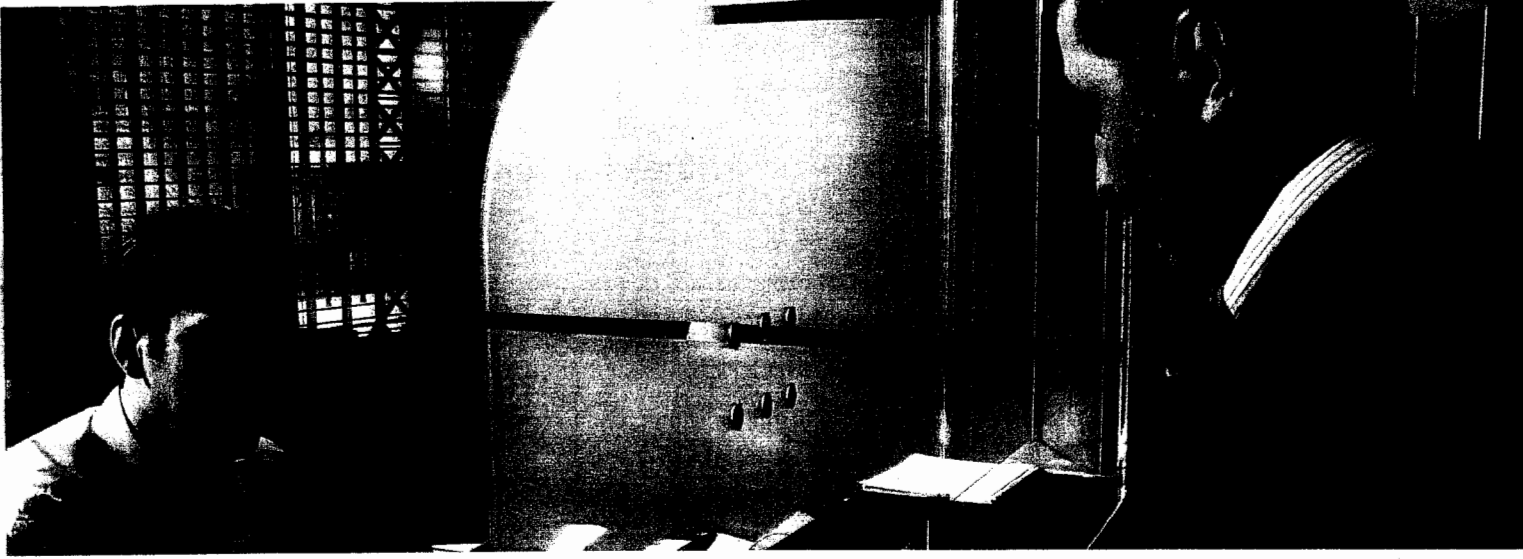
بدأت الدائرة باستبدال برمجياتها الحالية ببرمجيات متطورة تعمل وفق أحدث المعاملات العالمية، وتشمل برمجيات دائرة الخزينة، والتسويات، والاستثمارات، وتمويل الأفراد، والدائرة الأجنبية، والكفالات. كما توفر الدائرة كذلك الربط المباشر والفوري مع برمجيات الصراف الآلي الجديدة والسويفت والإنترنت البنكي، وتلبي متطلبات البنك المركزي الأردني، حيث تعمل وفقاً لأحدث المواصفات العالمية مع جاهزية الربط مع نظام خارجي، مزودة بنظام بنك معلومات، ونظام إداري، واستعلام يوفر المعلومة فور إدخالها. كما تم الانتهاء من برمجة متطلبات البنك المركزي القبرصي، والتي تخدم فرع البنك في تلك المنطقة، كما تم إعداد برمجيات مساعده لتحضير تقارير البنك المركزي الخاصة بمتطلبات بازل ٢.



أحد أجهزة الصراف الآلي التابعة لمكاتب مطار الملكة علياء الدولي



أحد العملاء يتابع أسعار تداول العملات لدى أحد مكاتب البنك



خدمة التلر الشامل لدى أحد الفروع

ثانياً: البرمجيات الجاهزة

تم تركيب برمجيات جديدة في مجال الإنترنت البنكي في بنك الاستثمار العربي /قطر، وتحديث البرمجيات المتعلقة بغسل الأموال وحماية عملاء البنك من أعمال القرصنة. كما تم استكمال برمجيات الصراف الآلي الجديدة، التي ستقدم عدداً من الخدمات الجديدة للعملاء خلال الفترة القادمة من خلال أجهزة الصراف الآلي، أو من خلال شركة فيزا الأردن لخدمات البطاقات. كما تم تشغيل برمجيات المقاصة الإلكترونية للشيكات في جميع فروع البنك، وذلك لربطها مع برمجيات المقاصة الإلكترونية لشبكة البنوك الأردنية من خلال البنك المركزي الأردني.

ثالثاً: الشبكة الداخلية والبنية التحتية

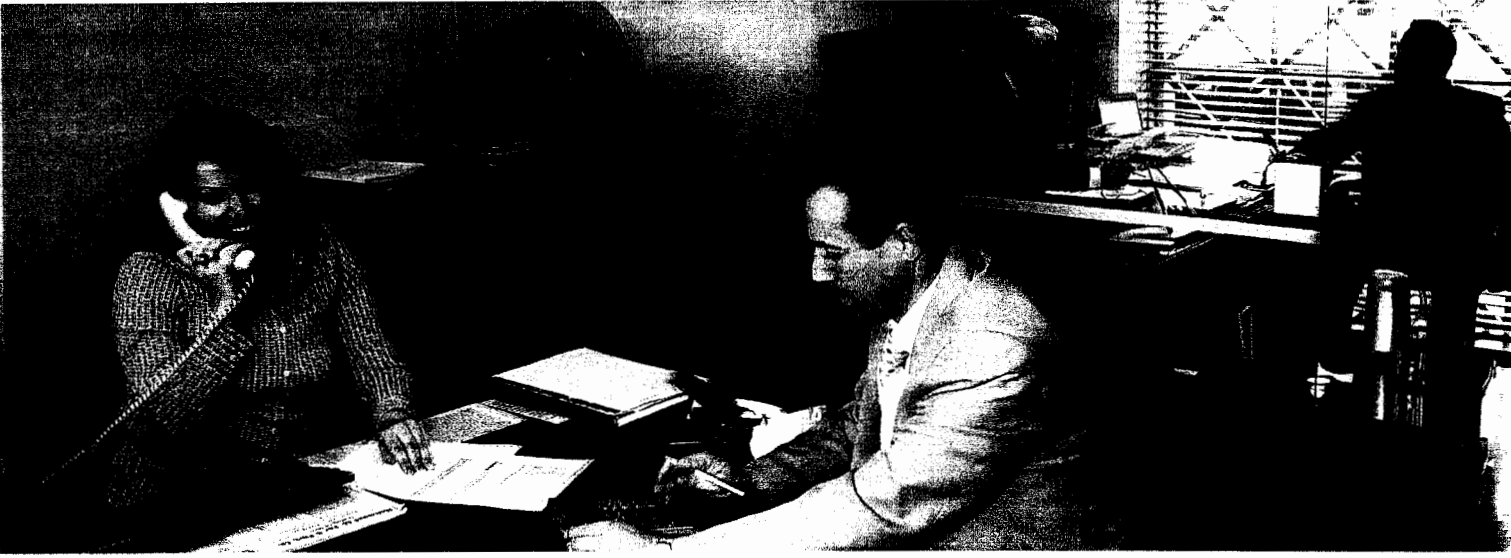
قامت الدائرة برفع كفاءة شبكة الاتصالات الداخلية في المركز الرئيسي والفروع، بحيث تسمح بالاستفادة من خدمات أخرى مثل الاتصالات الداخلية بين فروع البنك، والكشف عن توافيق العملاء من الفروع، إضافة إلى تحديث برمجيات أجهزة الربط لمنع أي عمليات اختراق لشبكة البنك، وأضافت إليها خطوط مرادفة في حالة انقطاع الخط الأصلي. كما تم تركيب نظام حماية متقدم للكشف عن محاولات الاختراق ومنعها قبل حدوثها. ويعتبر هذا النظام من أكثر الأنظمة المستخدمة في العالم كفاءة.

رابعاً: الأجهزة الرئيسية

ضمن سياسة التحديث التي تتبعها الدائرة للمحافظة على ديمومة العمل واستمراره على مدى ٢٤ ساعة وعلى مدار العام، تم التعاقد مع شركة محلية لتزويد البنك بأجهزة حديثة لتخدم البرمجيات الجديدة، بحيث تعمل على توفير البيانات وخدمة العملاء بسرعة، كما تتمتع بطاقة تخزينية عالية. كما تم تركيب نظام للأرشفة لحفظ وثائق البنك، وتم تطبيق المرحلة الأولى منه لدى الدائرة المالية. إضافة إلى ذلك، تم تجهيز موقع للطوارئ في أحد الفروع ليكون بديلاً عن الموقع الأصلي في المركز الرئيسي في حال حدوث أي طارئ، كما تم تزويد الموقع البديل بأجهزة خادم رئيسية ذات مواصفات عالية، وبخطوط اتصال عالية السرعة، ليكون جاهزاً في حال دعت الحاجة لاستخدامه.



حملات البنك الترويجية عبر أجهزة الصراف الآلي



خدمة العملاء / فرع الوحدات

١١ - دائرة الشؤون الإدارية وتنمية الموارد البشرية والتدريب

استمرت الدائرة بالعمل على دعم ورعاية الموظفين، وتعزيز انتمائهم ضمن إطار السياسة المؤسسية العامة للبنك، مع التأكيد على تنمية كفاءات ومهارات الموظفين في مختلف المجالات وحقوق العمل المصرفي نظرياً وعملياً.

وقد استمرت دائرة التدريب في البنك بتنفيذ مهامها ونشاطاتها التدريبية المختلفة خلال عام ٢٠٠٨ وفق الخطة المرسومة، وذلك بدعم وتوجيه من الإدارة العليا. وضمن الخطة التدريبية، فقد تم التركيز على تطوير أسلوب إدارة وخدمة العملاء، ومكافحة غسل الأموال، والسلامة العامة، والامتثال وإدارة المخاطر، بالإضافة إلى إعداد وبناء خطة استثمارية العمل في البنوك.

١٢ - فرع قبرص

في الأول من يناير عام ٢٠٠٨، انضمت قبرص إلى منطقة اليورو محققة هدفها بالاندماج الكلي كعضو في الاتحاد الأوروبي.

وقد حدد المجلس الأوروبي سعر التحويل بين العملة الأوروبية الموحدة (اليورو) وبين الجنيه القبرصي بـ ٠,٥٨٥٢٧٤ في العاشر من شهر تموز عام ٢٠٠٧. وكونها عضواً كاملاً في الاتحاد الأوروبي، فقد تصدت قبرص وبنجاح للتحديات التي جابهتها لتكون بذلك جزءاً من العائلة الأوروبية الموحدة.

كما كونت الإصلاحات الهيكلية للاقتصاد القبرصي مجتمعة مع الاقتصاد المستقر حجر الأساس لتكون حاجزاً واثياً من الأزمة المالية العالمية التي عصفت بالاقتصاد المالي العالمي خلال عام ٢٠٠٨ مكونة رؤية واضحة لتعزيز التنافسية العالمية.

إن السياسة الاقتصادية المتحفظة مجتمعة مع ما تم ذكره سابقاً، سوف يؤهل فرع قبرص لانتقاء عملاء مميزين عالمياً من أجل تدعيم نشاطاته، والاستمرار في بحثه الدؤوب لتقديم خدمات مصرفية واستثمارية عالمية متميزة بما يتلاءم وحاجات عملائه.



مكتب شارع الحصن / إربد

١٣ - مكتب تمثيل بنك الاستثمار العربي الأردني في طرابلس - الجماهيرية الليبية

استمر المكتب في توطيد علاقات طيبة ومميزة مع عملائه من المؤسسات والأفراد، وذلك من خلال ترويج باقة متنوعة ومتطورة من الخدمات والمنتجات المصرفية الشاملة التي يقدمها البنك، مما عمل على زيادة ثقة المتعاملين معه. وظهر ذلك من خلال النتائج الطيبة التي حققتها مختلف نشاطات المكتب خلال عام ٢٠٠٨.

وقد انضم إلى قائمة مراسلي البنك ثلاثة من المصارف الليبية، والتي باشرت في إجراء معاملاتها في مجالات الاعتمادات والحوالات من خلال فروع بنك الاستثمار العربي الأردني.

كما سيعمل المكتب ضمن خطة عمل العام القادم، على ضم مصارف خاصة أخرى إلى قائمة مراسلي البنك.

وبما أن المكتب يعد حلقة الوصل بين عملاء البنك المقيمين بالجماهيرية وبين تعاملاتهم الخارجية، فقد نجح المكتب بتقديم كافة الخدمات لهم بصورة مميزة وشاملة.

كما سيواصل المكتب خطته المعدة لتسويق خدمات بنك الاستثمار العربي الأردني المختلفة، وتعميق علاقاته مع المؤسسات المالية والمصرفية، ومع المؤسسات الخاصة والأفراد على حد سواء.

١٤ - تطوير شبكة الفروع والشركات التابعة

تنفيذاً لخطة تفرع البنك للعام ٢٠٠٨، فقد تم افتتاح مكتب للبنك في البركة مول في منطقة الصوفية. وقد باشر المكتب أعماله رسمياً في شهر آذار من عام ٢٠٠٨، كما تم تركيب جهاز صراف آلي في نفس المول. كما قام البنك بشراء موقع له في منطقة مميزة في حي نزال ضاحية الياسمين، حيث سيتم استخدام الموقع كفرع جديد للبنك، علماً بأن أعمال الديكورات شارفت على الانتهاء. ومن المتوقع أن يباشر الفرع أعماله رسمياً قبل نهاية الربع الأول من عام ٢٠٠٩.

وتنفيذاً لسياسة البنك التي تسعى إلى امتلاك فروع ومكاتب جديدة في مختلف المناطق، قد قام البنك بشراء موقع جديد لفرع البنك في مدينة العقبة في منطقة حيوية ومميزة، وسيكون الموقع الجديد جاهزاً لباشر تقديم الخدمات المصرفية للعملاء قبل نهاية شهر حزيران من عام ٢٠٠٩. كما تم شراء فرع البنك في مدينة الزرقاء والذي سيصبح ملكاً للبنك اعتباراً من نهاية عام ٢٠٠٨.



أحد مكاتب مطار الملكة علياء الدولي



فرع بيلدر وادي السير



مكتب البركة مول / الصوفية



خدمة العملاء لدى أحد المكاتب

١٥- الشركة العربية الأردنية المتحدة للاستثمار والوساطة المالية

لقد استمرت الشركة في تقديم الخدمات المميزة للعملاء في مجال شراء وبيع الأسهم والسندات، وتوفير جو استثماري مثالي ومريح لكافة العملاء بحيث يعكس ذلك ديمومة اهتمام الشركة براحة ورضى عملائها.

ولمتابعة التطورات التي سيشهدها السوق المالي، فقد تم زيادة رأسمال الشركة في الربع الثالث من عام ٢٠٠٨ ليصبح ٢,٥٠٠,٠٠٠ دينار أردني، وذلك لتطوير وتوسيع أعمال الشركة، ومواكبة التوسع في أعمال عملائها.

وبالرغم من التراجع الذي تعرضت له أسواق المال المحلية والعالمية، إلا أن أحجام التداول كانت ممتازة، حيث اقتربت من ٥٠٠ مليون دينار أردني مقارنة مع ١٥٢ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٧، أي بنسبة زيادة بلغت ٤٠٠٪. كما حققت الشركة أرباحاً للعام ٢٠٠٨ تجاوزت نسبتها ٢٠٠٪ مقارنة مع أرباح عام ٢٠٠٧.

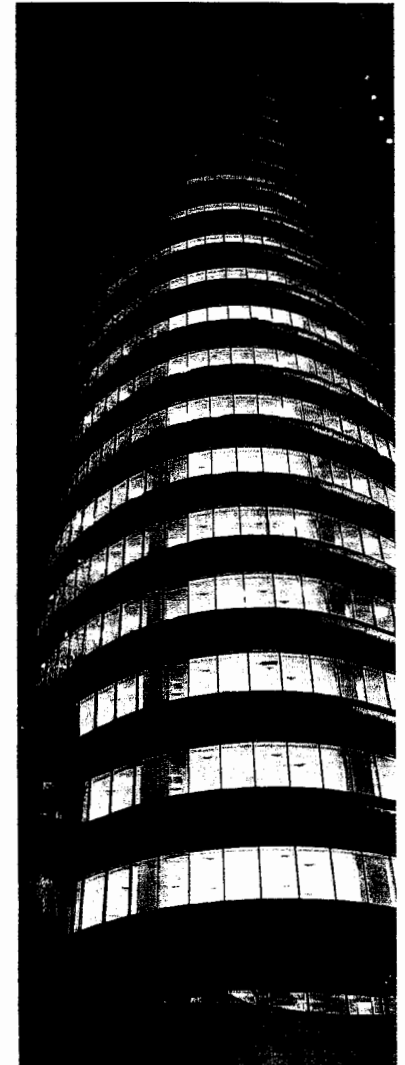
١٦- بنك الاستثمار العربي الأردني (قطر) ذ.م.م.

لقد شهدت دولة قطر تنمية ونهضة اقتصادية كبيرة في الأعوام القليلة الماضية، ولم تقتصر النهضة على النواحي الاقتصادية والعمرانية فحسب، وإنما شملت أيضاً ميادين التعليم، الصحة، النواحي الاجتماعية والبنى التحتية وغيرها.

وانعكس هذا التطور إيجابياً على نمو أعمال البنك، حيث ارتفعت موجودات البنك بنسبة كبيرة خلال العام الماضي، وتضاعفت الأرباح بنسبة ٣٥٠٪.

وعلى صعيد الخدمات المقدمة لعملاء البنك، فقد تم خلال العام الماضي إطلاق الخدمة البنكية الإلكترونية (Online Banking)، وتعتبر هذه الخدمة أول خدمة إلكترونية تقدم من قبل البنوك العاملة تحت مظلة مركز قطر للمال.

إن هذا التطور الملحوظ الذي شهده البنك، بالإضافة إلى صموده أمام الأزمة العالمية، بالرغم من الأزمة الاقتصادية العالمية التي حدثت خلال النصف الثاني من العام الماضي، إنما يعود بالدرجة الأولى للسياسات الحكيمة التي يتبعها البنك في إدارة أعماله.

بنك الإستثمار العربي الأردني (قطر) ذ.م.م.
في برج مركز قطر للمال / الدوحة / قطر



خدمة العملاء لدى أحد مكاتب الصرافة



خدمة العملاء / دائرة الودائع / المركز الرئيسي

وسيواظب البنك على تسويق منتجاته الاستثمارية الشاملة، وخدماته المصرفية المتنوعة، وتوسيع قاعدة عملائه داخل قطر ودول مجلس التعاون الخليجي، والمساهمة في التطور الاقتصادي في المنطقة.

١٧ - مجموعة المرشدون العرب

مجموعة المرشدون العرب التجارية، هي شركة مساهمة خاصة محدودة، تابعة لمجموعة بنك الاستثمار العربي الأردني، ومن أهم غاياتها القيام بدراسات وأبحاث في قطاعات الاتصالات، والإعلام، والتكنولوجيا، والاستشارات المالية بما فيها دراسات الجدوى الاقتصادية، والتحليل المالي للأفراد والمؤسسات، والاستثمار في الأوراق المالية، حيث توفر الشركة خدماتها في مجال الدراسات لأسواق مختلفة في ١٩ دولة عربية.

وقد حققت الشركة نمواً ملحوظاً في عدد مشتركها، حيث بلغ عدد المشتركين في خدمة البحوث الاستراتيجية لخدمات الاتصالات والإعلام ٨٥ مشتركاً مع نهاية العام ٢٠٠٨.

كما قامت الشركة في عام ٢٠٠٨ بتنفيذ مجموعة من المشاريع الاستشارية الرئيسية في كل من قطر، السعودية، تونس، فلسطين، مصر، لبنان، الأردن، الإمارات، والكويت، بالإضافة إلى العديد من المشاريع الاستشارية المنفذة لصالح العديد من شركات الاتصالات والإعلام العربي. كما أصدرت الشركة، خلال عام ٢٠٠٨، (٣٤) أربعة وثلاثين تقريراً عن الشركات القطرية في قطاعات الاتصالات، الإعلام والقطاع المصرفي.

هذا وقد عقدت الشركة مؤتمرها السنوي الخامس لدمج وسائل الإعلام والاتصالات، حيث شهد هذا المؤتمر نجاحاً كبيراً، وزاد عدد الحضور عن ٤٦٠ شخصاً من كافة أنحاء العالم. كما شاركت في المؤتمر كبرى شركات الاتصالات والإعلام في العالم، وسوف تقوم الشركة بعقد مؤتمرها السادس في شهر حزيران من عام ٢٠٠٩. ومن الجدير بالذكر أن مجموعة «المرشدون العرب» تعتبر من شركات الأبحاث الرئيسة في هذا المجال على مستوى العالم العربي.



أهداف خطة العمل لعام ٢٠٠٩

امتداداً لأهداف خطة العام الماضي، وضمن الاستعدادات طويلة الأجل لتحقيق غايات وأهداف البنك الإستراتيجية العامة نحو تحقيق الهدف الأسمى لرسالة البنك، ودعم مسيرته لمواصلة شق طريقه بثبات نحو العقد الرابع من العمل والبناء ومواكبة تطورات ومستجدات السوق المصرفي والاستثماري محلياً ودولياً من جهة، ومواكبة تطورات ومستجدات تكنولوجيا المعلومات من جهة أخرى، فإن الإدارة العامة للبنك ترسم لهذه المؤسسة أهداف خطة العمل لعام ٢٠٠٩، من خلال تحقيق أهداف متوازنة وطموحة في المجالات التالية، آخذين بعين الاعتبار الأزمة المالية العالمية الراهنة وتبعاتها على المنطقة والأردن:

الاهتمام بالعنصر البشري

مواصلة العمل على دعم ورعاية العاملين، مع التأكيد على المواظبة على تنمية كفاءات ومهارات العاملين في مختلف مجالات وحقول العمل المصرفي من الناحيتين النظرية والتطبيقية. إضافة إلى التركيز على البرامج التدريبية المتعلقة بإدارة العناية والاهتمام بالعملاء، وإدارة التسويق المصرفي وخدمات العملاء، والامتثال (Compliance)، وإدارة المخاطر (Risk Management)، وخطة استمرارية العمل، ومكافحة غسل الأموال، ومهارات اللغة الإنجليزية. إضافة إلى البرامج الخاصة بتكنولوجيا ونظم المعلومات، واستخدامات شبكة الإنترنت والبريد الإلكتروني، والنظم والبرامج الأخرى ذات الصلة، وإيلاء البرامج التدريبية الميدانية والتطبيقية على النظام البنكي الجديد عناية خاصة، وإشراك أكبر عدد ممكن من العاملين بمختلف مواقعهم ودرجاتهم الوظيفية في هذه البرامج.



خدمة العملاء / سيتي مول



تدريب موظفي البنك على استخدام النظام البنكي الجديد

التأكيد على مبدأ شمولية برامج التدريب من الناحيتين الفنية والإدارية، ومن الناحيتين النظرية والتطبيقية على حد سواء، واستمرار العمل على توثيق وتوطيد أسس انتماء العاملين، وتبني مبادئ تعميم المعرفة والخبرة العملية من جهة، والمشاركة التطبيقية الميدانية في اتخاذ القرارات من جهة أخرى، وذلك ترسيخاً لمبدأ العمل الجماعي كفريق عمل واحد.

المكننة والتطوير

استكمال الترتيبات اللازمة لإعداد وتجهيز البرمجيات، وتركيب الأجهزة والمعدات الخاصة بالنظام البنكي الجديد المتوقع البدء بتطبيقه خلال الربع الثالث من عام ٢٠٠٩.

مواصلة العمل لربط النظام البنكي الجديد ببرمجيات الاتصال والتحويل العالمية، ونظام المقاصة الإلكترونية الوطني، وبرامج الامتثال، وإدارة المخاطر، ومكافحة عمليات غسل الأموال، وغيرها.

مواصلة العمل على مواكبة تطورات ومستجدات تكنولوجيا ونظم المعلومات المتعلقة بالصناعة المصرفية، ومواصلة العمل على تطوير وتحديث أجهزة وأنظمة الحاسب الآلي، ورفع كفاءة شبكات وأنظمة الاتصال، وتطوير وتحديث البرمجيات الخاصة بموقع البنك على شبكة الإنترنت، وتحديث أجهزة الصراف الآلي، والبرمجيات المتعلقة بالحوافز والجوائز للعملاء من خلال برامج ترويجية وإعلانية لخدمات البنك، واستخدامات البطاقات المصرفية، وغيرها.

خدمة العملاء

مواصلة العمل على تطوير واستحداث وتنويع الخدمات المصرفية والاستثمارية والمالية المميزة لتلبية حاجات عملاء البنك، ومتابعة تطورات ومستجدات هذه الحاجات باستمرار، والعمل على تفعيل وتنويع النشاطات والحملات التسويقية والبرمجيات المتعلقة بالحوافز والجوائز لترويج الخدمات المصرفية والاستثمارية والمالية المميزة وفقاً لحاجات عملاء فروع البنك الحاليين والمرقبين من هذه الخدمات.

مواصلة العمل وبذل الجهود لتحقيق أهداف خطط العمل المتعلقة بتسمية وتطوير كفاءات ومهارات العاملين في البنك، وإكسابهم خبرات ومهارات مصرفية جديدة في مجال إدارة علاقات العملاء (Customer Relationship Management) من الناحيتين النظرية والتطبيقية.



خدمة كبار العملاء / فرع ببادر وادي السير

التوسع والانتشار

التأكيد على استمرارية انتهاز سياسة التريث والتأني في مجال التوسع والانتشار، والتركيز على سياسة التوسع والانتشار الأفقي في مواقع مختارة ومميزة، لتقديم خدمات مصرفية واستثمارية ومالية مميزة وفقاً لحاجات عملاء البنك في هذه المواقع. وتتضمن خطة العمل للعام القادم، العمل على تسخير الإمكانيات لدعم الانتشار النوعي، وتوظيف إمكانيات النظام البنكي الجديد، والمتوقع البدء بتطبيقه خلال الربع الثالث من عام ٢٠٠٩ باستخدام برمجيات وشبكات اتصال متطورة، لتوفير الخدمات لعملاء البنك، ومن خلال شبكة فروع إقليمية، ومكاتب فرعية تابعة لها في أماكن مختارة بحرص وعناية وفقاً لحاجات هؤلاء العملاء من الخدمات والمنتجات المصرفية والاستثمارية المتنوعة في مواقع التجمعات السكنية، والتعليمية، والتجارية والترفيهية ... وغيرها، لتكون هذه الخدمات والمنتجات جاهزة لاستخدام العملاء في أماكن تواجدهم.

مواصلة العمل على توسيع مجال نشاطات البنك في الأسواق المصرفية، والاستثمارية، والمالية محلياً ودولياً، وذلك من خلال افتتاح فروع خارجية جديدة، أو تأسيس شركات، أو مؤسسات تابعة أو مملوكة للبنك وفقاً لما يقتضيه واقع الحال ضمن هذه الأسواق.

إدارة مصادر واستخدامات الأموال

تنمية حجم ودائع العملاء الحاليين واستقطاب ودائع جديدة بالدينار الأردني والعملة الأجنبية، مع التركيز على الودائع قليلة الكلفة، بحيث تنمو معدلات أرصدة ودائع العملاء بما لا يقل عن ١٥٪ من معدل حجم ودائع العملاء خلال عام ٢٠٠٨.

الاستمرار بتشجيع الاستثمار وفق بدائل، وخيارات، وأدوات استثمار مختارة في الأسواق المصرفية، والاستثمارية، والمالية المحلية والدولية، وذلك تطبيقاً لمبدأ الاستغلال الأمثل لمصادر الأموال حسب الإمكانيات المتاحة بشكل متوازن، مع الزيادة المتوقعة في حجم ودائع العملاء وفقاً لافتراضات وتوقعات خطة العمل، ومحددات الموازنة



خدمة العملاء / مكتب البركة مول



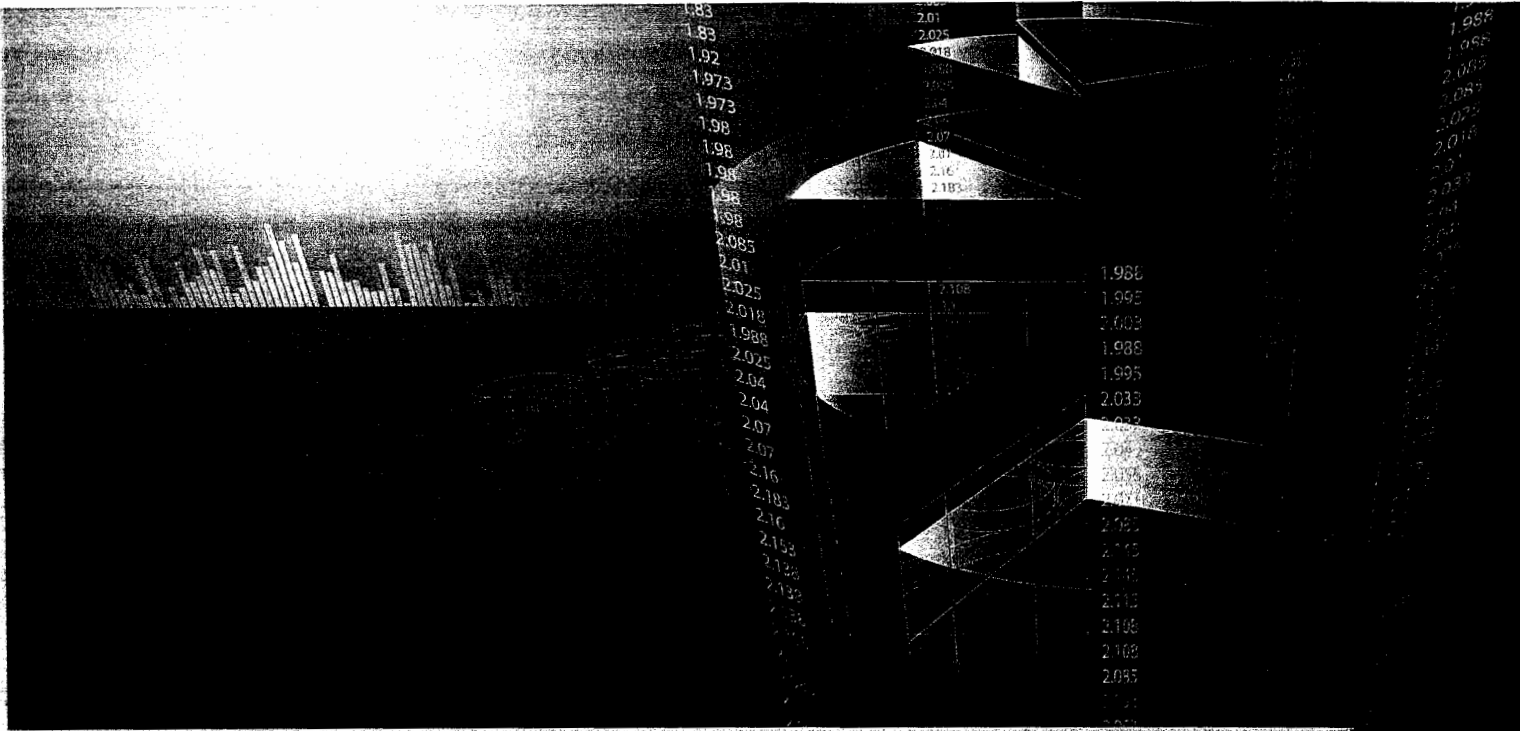
التقديرية لفروع البنك لعام ٢٠٠٩، وبخصوص تنمية حجم ودائع العملاء من جهة، وتوقع انخفاض أسعار الفوائد بالدينار الأردني والعملات الأجنبية عن معدلاتها خلال عام ٢٠٠٨ من جهة أخرى.

تنمية محفظة الإقراض، ومواصلة تشجيع القروض الشخصية والاستهلاكية والتسليف بموجب بطاقات الفيزا الائتمانية، مع التركيز على القروض قليلة ومتوسطة القيمة.

إعادة التأكيد على الاستمرار في تبني سياسة انتقاء القروض مضمونة السداد وفقاً للأسس العامة لسياسة الائتمان وإدارة المخاطر المصرفية لمحافظة الإقراض والتسليف.

مواصلة تبني سياسة التقليل من الاعتماد على ودائع البنوك الأخرى بالدينار الأردني والعملات الأخرى، والمحافظة على معدلات أرصدة هذه الودائع ضمن الحدود الدنيا التي تتطلبها مصلحة العمل.

تعزيز الزيادة المتوقعة في صافي الدخل قبل الضريبة، من خلال تقديم الخدمات المصرفية والاستثمارية والمالية غير المستندة على الفوائد، وتخفيض كلفة مصادر الأموال إلى الحدود الدنيا الممكنة، والاستمرار في تبني سياسة الترشيح في كافة بنود المصاريف.



أضواء على الحسابات الختامية

الموجودات

بلغ مجموع الموجودات في نهاية عام ٢٠٠٨ مبلغ ٦٩٧,٤ مليون دينار أردني مقابل ٦٣٦,٨ مليون دينار في نهاية عام ٢٠٠٧ أي بزيادة نسبتها ٩,٥٪ وتتكون الموجودات من البنود الظاهرة في الرسم التحليلي أدناه .

يظهر جزء كبير من الموجودات كودائع لدى بنوك محلية وأجنبية ، حيث بلغ إجمالي النقد في الصندوق ولدى البنوك ٢١٣,٢ مليون دينار ، وتعادل ٣٠,٦ ٪ من مجموع الموجودات مقابل ٢٣٣,٢ مليون دينار وتعادل ٣٦,٦ ٪ ، من مجموع الموجودات في عام ٢٠٠٧ .

أما فيما يتعلق بالإستثمارات في الأوراق المالية ، فقد بلغت ١٧٤ مليون دينار ، مقابل ١٤١,٦ مليون دينار عام ٢٠٠٧ وتشكل هذه المحفظة ما نسبته ٢٤,٩٪ من مجموع الموجودات مقارنة مع ٢٢,٢٪ من مجموع موجودات عام ٢٠٠٧ . أما صافي محفظة القروض ، فقد بلغت ٢٨٢,٥ مليون دينار مقابل ٢٣٨,٤ مليون دينار عام ٢٠٠٧ ، وتشكل هذه المحفظة ما نسبته ٤٠,٥ ٪ من مجموع الموجودات مقارنة مع ٣٧,٤ ٪ عام ٢٠٠٧ .

ويظهر الجدول التالي مقارنة بنود الموجودات لعامي ٢٠٠٨ - ٢٠٠٧ بملايين الدنانير :

البيان	٢٠٠٨	٢٠٠٧
النقد في الصندوق ولدى البنوك	٢١٣,٢	٢٣٣,٢
الاستثمارات	١٧٤	١٤١,٦
صافي القروض	٢٨٢,٥	٢٣٨,٤
موجودات ثابتة	١٣,٥	١٠,٦
موجودات أخرى	١٢,٤	١١,٢
موجودات غير ملموسة	٠,٩	٠,٨
موجودات ضريبية مؤجلة	٠,٩	١,٠
المجموع	٦٩٧,٤	٦٣٦,٨

تحليل بنود الموجودات لعام ٢٠٠٨ بملايين الدنانير

٢١٣,٢	●	٣٠,٦ % النقد في الصندوق ولدى البنوك
١٧٤,٠	●	٢٤,٩ % الاستثمارات
٢٨٢,٥	●	٤٠,٥ % صافي القروض
١٣,٥	●	٢,٠ % ممتلكات ومعدات
١٢,٤	●	١,٨ % موجودات أخرى
٠,٩	●	٠,١ % موجودات غير ملموسة
٠,٩	●	٠,١ % موجودات ضريبية مؤجلة



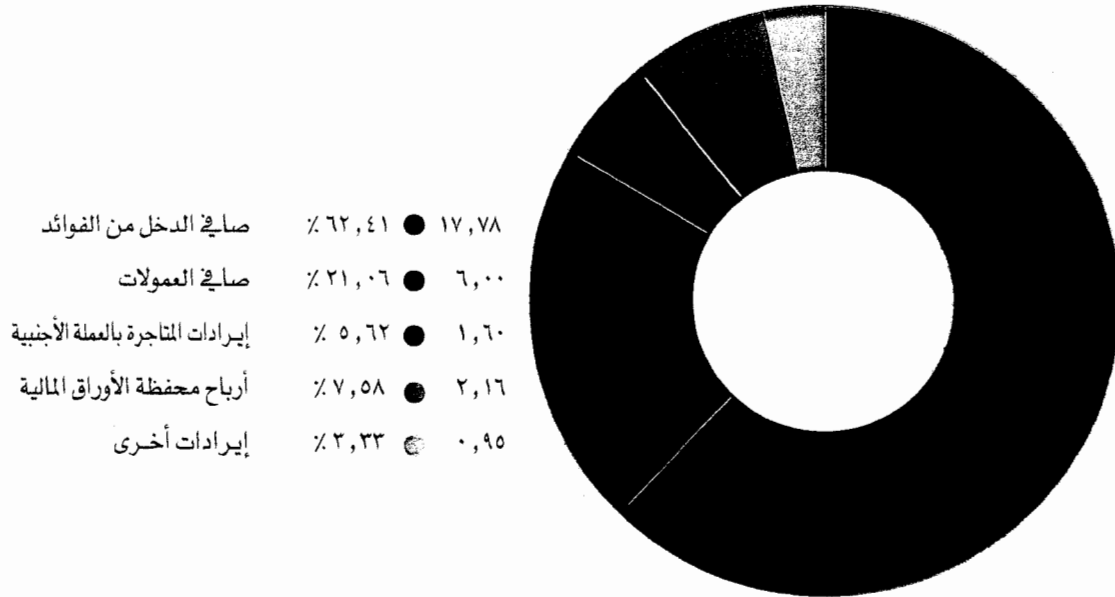
الإيرادات

أظهرت نتائج أعمال البنك لعام ٢٠٠٨ إيرادات إجمالية قدرها ٥٢,٢ مليون دينار أردني مقارنة مع ٤٢,٨ مليون دينار أردني في عام ٢٠٠٧ ، وقد بلغت الفوائد الدائنة ٤١,٥ مليون دينار ، أي ما نسبته ٧٩,٥ % من مجموع الإيرادات مقارنة مع ٣٤,٦ مليون دينار في عام ٢٠٠٧ ونسبة ٨٠,٨ % من مجموع الإيرادات. في حين بلغ صافي العمولات الدائنة ٦ مليون دينار مقارنة مع ٥,٠٤ مليون دينار في عام ٢٠٠٧ وقد حققت المتاجرة بالعملات الأجنبية ربحاً مقداره ١,٦ مليون دينار في عام ٢٠٠٨ مقارنة مع ١,١ مليون دينار في عام ٢٠٠٧.

ويظهر الجدول التالي توزيعاً مقارناً لمصادر الدخل المختلفة وبملايين الدنانير ، ويبين حرص الإدارة على تنويع هذه المصادر وخلق ثبات نسبي يضمن استمراريته.

٢٠٠٧	٢٠٠٨	البيان
١١,٧٧	١٧,٧٨	صافي الدخل من الفوائد
٥,٠٤	٦,٠٠	صافي العمولات
١,١٣	١,٦٠	إيرادات المتاجرة بالعملة الأجنبية
٠,٥٨	٢,١٦	أرباح محفظة الأوراق المالية
١,٤٤	٠,٩٥	إيرادات أخرى
١٩,٩٦	٢٨,٤٩	إجمالي الدخل

تحليل بنود الإيرادات لعام ٢٠٠٨ بملايين الدنانير



النفقات

بلغ مجموع النفقات لعام ٢٠٠٨ مبلغ ٣٧,٣ مليون دينار مقابل ٣٣,٨ مليون دينار عام ٢٠٠٧. أي بزيادة مقدارها ٣,٥ مليون دينار، وإذا استثنينا الفوائد المدفوعة فإن النفقات الأخرى تكون قد بلغت ١٣,٦ مليون دينار مقابل ١٠,٩ مليون دينار في عام ٢٠٠٧.

المخصصات

أما بالنسبة للمخصصات فقد تم هذا العام احتساب مبلغ (٤٦٠) ألف دينار كمخصص لتدني التسهيلات الإئتمانية المباشرة، كما قام البنك باحتساب مخصصات جديدة بقيمة (٢٥٤) ألف دينار منها مبلغ (١٠٤) ألف دينار لمقابلة مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين الذين التحقوا بالبنك قبل انضمام البنك بالضمان الإجتماعي والذين ما زالوا على رأس عملهم حتى إعداد هذه البيانات، وباقي المبلغ وقدره (١٥٠) ألف دينار كمخصص عام لتعزيز المركز المالي للبنك.

ويظهر الجدول التالي مقارنة بنود النفقات الأخرى لعام ٢٠٠٨ و ٢٠٠٧ بملايين الدنانير.

البيان	٢٠٠٨	٢٠٠٧
مصاريف إدارية وعمومية	١٢,٠٣	٩,٧٩
استهلاكات	٠,٨٥	٠,٦٨
مخصص التسهيلات الإئتمانية	٠,٤٦	٠,١٣
مخصص نهاية الخدمة والإجازات	٠,١	٠,٠٨
مخصصات أخرى	٠,١٥	٠,٢٢
المجموع	١٣,٥٩	١٠,٩

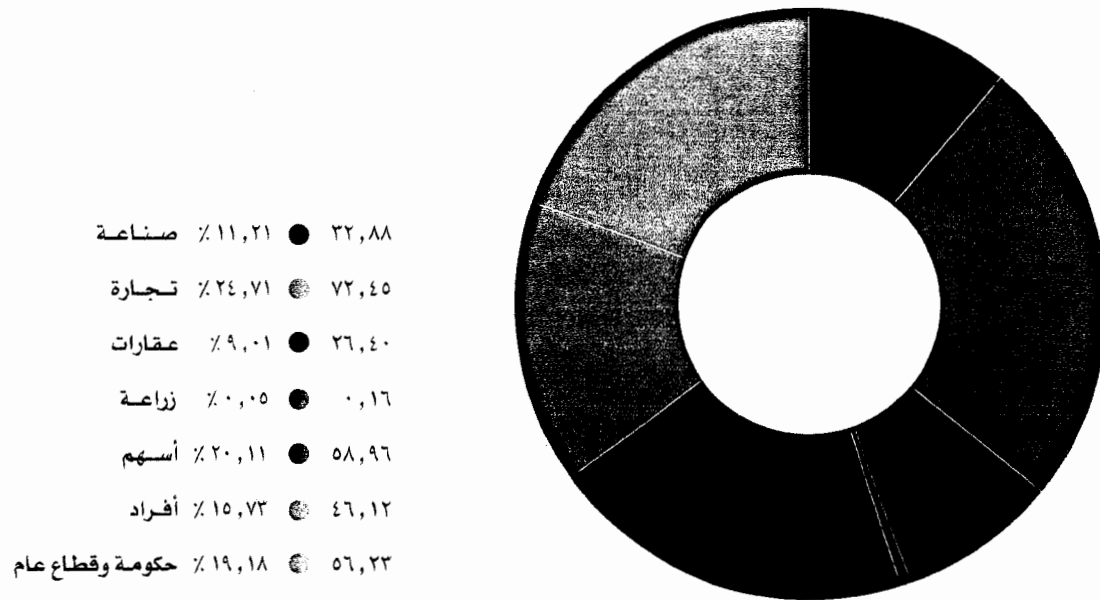
الإقراض

بلغ حجم الإستثمار في التسهيلات الإئتمانية كما في نهاية عام ٢٠٠٨ مبلغ ٢٩٣,٢ مليون دينار مقابل ٢٤٩,٣ مليون دينار في نهاية عام ٢٠٠٧، أي بزيادة قدرها ٤٣,٩ مليون دينار ونسبة ١٧,٦١ ٪ مع الإستمرار بالإلتزام بسياسة التحفظ والإنتقاء في منح القروض.

ويظهر الجدول التالي تصنيف القروض حسب القطاعات الاقتصادية بملايين الدنانير

البيان	٢٠٠٨	٢٠٠٧
مالي	-	٢٩,٥١
صناعة	٣٢,٨٨	١١,٠٩
تجارة	٧٢,٤٥	٧٧,١٨
عقارات	٢٦,٤٠	١٩,٥٤
زراعة	٠,١٦	٠,٨٦
أسهم	٥٨,٩٦	٤٩,١٢
أفراد	٤٦,١٢	١٩,٧٣
حكومة وقطاع عام	٥٦,٢٣	٤٢,٢٧
المجموع	٢٩٣,٢٠	٢٤٩,٣٠

تصنيف القروض حسب القطاعات الاقتصادية لعام ٢٠٠٨ بملايين الدنانير



الودائع

بلغ إجمالي الودائع في عام ٢٠٠٨ للعملاء والبنوك والمؤسسات المصرفية مبلغ ٥٢٤,٣٨ مليون دينار مقابل ٤٦٢,٧٩ مليون دينار في نهاية عام ٢٠٠٧ بزيادة مقدارها ٦١,٥٩ مليون دينار ونسبة ١٣,٣ %.

أ - وودائع العملاء

بلغ حجم وودائع العملاء ٣٨٤,١٢ مليون دينار في نهاية عام ٢٠٠٨ مقابل ٣٣١,٧٩ مليون دينار في نهاية عام ٢٠٠٧، أي بارتفاع قدره ٥٢,٣٣ مليون دينار، ونسبته ١٥,٧٧ % منها بداخل المملكة ٢٨٨,١١ مليون دينار، تتضمن ما يعادل ٧٥,٢٥ مليون دينار بالعملة الأجنبية.

ب - وودائع البنوك

بلغ حجم وودائع البنوك المحلية ٣٢,٣ مليون دينار، منها ٢٦,٣ مليون دينار بالعملة الأجنبية، في حين بلغت ٦,٧ مليون دينار في نهاية عام ٢٠٠٧، منها ٣,٣ مليون دينار بالعملة الأجنبية. وأما بالنسبة لودائع البنوك الأجنبية لدينا، فقد بلغت في نهاية عام ٢٠٠٨ مبلغ ١٠٨ مليون دينار، مقابل ١٢٤,٣ مليون دينار عام ٢٠٠٧.

إدارة الموجودات والسيولة النقدية

حرص البنك على رفع كفاءة استخداماته المالية خلال عام ٢٠٠٨ مقارنة مع عام ٢٠٠٧ وفقاً للجدول التالي بملايين الدنانير:

البيان	٢٠٠٨		٢٠٠٧	
	مبلغ	%	مبلغ	%
نقد في الصندوق ولدى البنوك	٢١٣,٢	٣٠,٦ %	٢٣٣,٢	٣٦,٦ %
سندات مالية وأسهم	١٧٤,٠	٢٥,٠ %	١٤١,٦	٢٢,٢ %
مجموع الأموال النقدية وشبه النقدية	٣٨٧,٢	٥٥,٦ %	٣٧٤,٨	٥٨,٨ %
تسهيلات ائتمانية بالصافي	٢٨٢,٥	٤٠,٥ %	٢٣٨,٤	٣٧,٤ %
موجودات أخرى	٢٧,٧	٣,٩ %	٢٣,٦	٣,٨ %
مجموع الموجودات	٦٩٧,٤	١٠٠ %	٦٣٦,٨	١٠٠ %

يشير الجدول المبين أعلاه إلى استمرار البنك في المحافظة على نسب السيولة العالية مقارنة مع نسب السيولة للعام السابق.

الأرباح وحقوق المساهمين

حقق البنك في نهاية عام ٢٠٠٨ أرباحاً صافية مقدارها ١٤,٩٠٣ ألف دينار، وبإضافة صافي الأرباح المدورة البالغة ١,٢٣١ ألف دينار، وبعد استبعاد حقوق الأقلية البالغة (٢٠٥) ألف دينار وتخصيص ٣,١٢١ ألف دينار لضريبة الدخل، يوصي مجلس الإدارة بتوزيع صافي الأرباح البالغة ١٢,٨٠٨ ألف دينار على النحو التالي:

المبلغ بالآلاف الدنانير	البيان
١,٣١٢	الإحتياطي القانوني
٣١٧	إحتياطي المخاطر المصرفية العامة
١١,١٧٩	الأرباح المدورة
١٢,٨٠٨	المجموع

وبعد موافقة هيئتك الموقرة على هذه التوزيعات يصبح مجموع حقوق المساهمين ١٢٣,٨٣٢,٠٢٠ دينار مقابل ١١٧,٥٧٦,٥٩٧ دينار عام ٢٠٠٧، أي بزيادة قدرها ٦,٢٥٥,٤٢٣ دينار ونسبة ٥,٣٪.

وبذلك تكون نسبة حقوق المساهمين إلى إجمالي الموجودات ١٧,٨٪، في حين أن نسبتها إلى محفظة التسهيلات الإئتمانية ٤٢٪، وهي من النسب العالية مقارنة مع البنوك المحلية والخارجية. وأوصى مجلس الإدارة بتوزيع ١٠٪ من رأسمال البنك كأرباح نقدية على المساهمين من الأرباح المدورة.

**البيانات المالية الموحدة للسنة
المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨
مع تقرير مدقق الحسابات المستقل**

تقرير مدقق الحسابات المستقل

Deloitte.

إلى السادة مساهمي

بنك الإستثمار العربي الأردني

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة لبنك الإستثمار العربي الأردني (شركة مساهمة عامة محدودة)، والتي تتكون من الميزانية العامة الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ وكل من بيانات الدخل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة وإيضاحات تفسيرية أخرى. لقد تم تدقيق البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ والتي تظهر أرقامها لأغراض المقارنة في الميزانية العامة الموحدة المرفقة من قبل مدقق حسابات آخر والذي أصدر تقريراً غير متحفظ حولها بتاريخ ٢١ كانون الثاني ٢٠٠٨.

مسؤولية الادارة عن البيانات المالية

إن الادارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية. وتشمل هذه المسؤولية التصميم والتطبيق والاحتفاظ برقابة داخلية لغرض إعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة، خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ، وتشمل مسؤولية الادارة اختيار واتباع سياسات محاسبية مناسبة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية استناداً إلى تدقيقنا، قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير أن ننتقد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيانات تدقيق ثبوتية للمبالغ والافصاحات في البيانات المالية، تستند الاجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للبنك والمتعلقة بالاعداد والعرض للبيانات المالية، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى البنك. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة، ومعقولة التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الادارة وكذلك تقييم العرض الاجمالي للبيانات المالية.

نعتقد أن بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق.

الرأي

في رأينا، ان البيانات المالية تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، الوضع المالي الموحد لبنك الإستثمار العربي الأردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ وإدائه المالي الموحد، وتدفقاته النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، ونوصي الهيئة العامة للمساهمين المصادقة على هذه البيانات المالية الموحدة.

تقرير حول المتطلبات القانونية

يحفظ البنك بكيود وسجلات حسابية منظمة بصورة أصولية، وهي متفقة مع البيانات المالية الموحدة المرفقة ومع البيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الادارة.

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط) - الأردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٢٨ كانون الثاني ٢٠٠٩

الميزانية الموحدة لشركة بنك الإستثمار العربي
الأردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨
بيان "أ"

الموجودات :	إيضاحات	٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٧ دينار
نقد وأرصدة لدى البنك المركزي الأردني	٤	٥٥,٢٨٤,٨٠٤	٣٧,٥٠٩,٦٣٤
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٥	١٥٧,٩٠٧,٩٥٥	١٧٤,٤٧٤,٦٨٧
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٦	-	٢١,٢٣٠,٦٢٧
موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق	٧	٣٤,١٦٥,١٥٧	-
موجودات مالية للمتاجرة	٨	-	١٣٨,٧٦٦
مشتقات أدوات مالية	٣٨	٢,٥٤٦,١٤٢	٣,٥٢١,١٧٢
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٩	٢٨٢,٤٧١,٤٣٣	٢٢٨,٣٥١,٠٧١
موجودات مالية متوفرة للبيع	١٠	١٣٧,٢٣٤,٦٣١	١٣٧,٩٦٧,٤٦٢
موجودات ثابتة	١١	١٣,٥٤٣,٧٨١	١٠,٦٣١,٢١١
موجودات غير ملموسة	١٢	٩٢١,٢٠٧	٨٠٣,٦٦٨
موجودات ضريبية مؤجلة	١٨	٩٤٧,٩٧٠	٩٧٣,٤٦٩
موجودات أخرى	١٣	١٢,٤٤٩,٩٤١	١١,١٧٦,٨٢٥
مجموع الموجودات		٦٩٧,٤٧٣,٠٢١	٦٣٦,٧٧٨,٥٩٢
المطلوبات وحقوق الملكية :-			
المطلوبات -			
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	١٤	١٤٠,٢٦٤,١٧٤	١٣٠,٩٩٨,٧٣٩
ودائع عملاء	١٥	٣٨٤,١١٧,٧٠٨	٣٣١,٧٨٧,٩٣٩
تأمينات نقدية	١٦	٣١,٨٨٣,٣٥٧	٢٩,٩٤١,١٤٠
مخصصات متنوعة	١٧	١,٠١٤,٦٥٧	٩٦٨,٣١٨
مخصص ضريبة الدخل	١٨	٣,٩٨٩,٩٩٧	٢,٩٥٢,٩٣٩
مطلوبات ضريبية مؤجلة	١٨	٢٩٢,٤٨٧	٣٠٩,٣٤٦
مطلوبات أخرى	١٩	١١,٨٤٥,٣٤٠	٢٢,٠٧٤,٤٧٣
مجموع المطلوبات		٥٧٣,٤٠٧,٧٢٠	٥١٩,٠٣٢,٨٩٤
حقوق الملكية :-			
حقوق مساهمي البنك			
رأس المال المكتتب به	٢٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠
الاحتياطي القانوني	٢١	١٠,١٥٦,٥٦٠	٨,٨٤٤,٩٩٥
احتياطي المخاطر المصرفية العامة	٢١	٢,٢٨٢,٨٦٦	١,٩٦٦,٣٢٨
فروقات ترجمة عملات أجنبية	٢٢	٢٧٢,٠٠٠	٢٧٢,٠٠٠
التغير المتراكم في القيمة العادلة	٢٣	(٥٨,٨٣٠)	٢٨٥,٧٣٨
أرباح مدورة	٢٥ + ٢٤	١١,١٧٩,٤٢٤	٦,٢٠٧,٥٣٦
مجموع حقوق الملكية - مساهمي البنك		١٢٣,٨٢٢,٠٢٠	١١٧,٥٧٦,٥٩٧
حقوق الأقلية	٢٦	٢٣٣,٢٨١	١٦٩,١٠١
مجموع حقوق الملكية		١٢٤,٠٦٥,٣٠١	١١٧,٧٤٥,٦٩٨
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية		٦٩٧,٤٧٣,٠٢١	٦٣٦,٧٧٨,٥٩٢

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٤٩) جزء من هذه البيانات المالية وتقرأ معها

بيان "ب"

بيان الدخل الموحد لشركة بنك الإستثمار العربي الأردني للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨

٢٠٠٧	٢٠٠٨	إيضاحات	
دينار	دينار		
٣٤,٦٣٥,٠٤٧	٤١,٤٨٥,٩١٧	٢٧	الفوائد الدائنة
(٢٢,٨٦٦,٩١٦)	(٢٣,٧٠٣,٦٩٤)	٢٨	الفوائد المدينة
١١,٧٦٨,١٣١	١٧,٧٨٢,٢٢٣		صافي إيرادات الفوائد
٥,٠٤٤,٥٨٤	٥,٩٩٧,٢٤٠	٢٩	صافي إيرادات العمليات
١٦,٨١٢,٧١٥	٢٣,٧٧٩,٤٦٣		صافي إيرادات الفوائد والعمليات
١,١٢٩,٢١٩	١,٦٠٠,٨٦٧	٣٠	أرباح عملات أجنبية
٤٠,٤٩٤	(٢٩٥,٠٢٥)	٣١	(خسائر) أرباح موجودات مالية للمتاجرة
٥٣٧,٠٠٢	٢,٤٥٩,٥٦٥	٣٢	أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع
١,٤٤٣,٤٩٦	٩٤٥,٥٥٩	٣٣	إيرادات أخرى
١٩,٩٦٢,٩٢٦	٢٨,٤٩٠,٤٢٩		إجمالي الدخل
٥,٠٦٨,٨٤٤	٦,٠٩٤,٥٠٨	٣٤	نفقات الموظفين
٦٨١,٤٥٤	٨٤٧,٥٥٤	١٢+١١	استهلاكات وإطفاءات
٤,٧٣٩,٠٩٩	٥,٩٣٠,٩٥٩	٣٥	مصاريف أخرى
١٣٠,٤٠٠	٤٦٠,٠٠٠	٩	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
٣١٤,٧٩٢	٢٥٤,٠٠٠	١٧	مخصصات متنوعة
١٠,٩٢٤,٥٨٩	١٣,٥٨٧,٠٢١		إجمالي المصروفات
٩,٠٣٨,٣٣٧	١٤,٩٠٣,٤٠٨		الربح من التشغيل قبل الضرائب
(٢,٠٦٠,٨٤١)	(٣,١٢١,١٨٢)	١٨	ضريبة الدخل
٦,٩٧٧,٤٩٦	١١,٧٨٢,٢٢٦		الربح للسنة
			ويعود إلى:
٦,٨٣٦,٥٢٠	١١,٥٧٧,٠٧٠		مساهمي البنك
١٤٠,٩٧٦	٢٠٥,١٥٦		حقوق الأقلية
٠,٠٨٣	٠,١١٦	٣٦	حصة السهم الأساسية والمخفضة من ربح السنة (مساهمي البنك)

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٤٩) جزء من هذه البيانات المالية وتقرأ معها .

بيان "د"

بيان التدفقات النقدية الموحدة لشركة بنك الإستثمار العربي الأردني للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨

٢٠٠٧	٢٠٠٨	إيضاح
دينار	دينار	التدفق النقدي من عمليات التشغيل:-
٩,٠٣٨,٣٣٧	١٤,٩٠٣,٤٠٨	الربح قبل الضرائب
		تعديلات لينود غير نقدية:-
٦٨١,٤٥٤	٨٤٧,٥٥٤	استهلاكات وإطفاءات
١٣٠,٤٠٠	٤٦٠,٠٠٠	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
٨١,٠٠٠	١٠٤,٠٠٠	مخصص تعويض نهاية الخدمة
١٣٣,٧٩٢	١٥٠,٠٠٠	مخصصات متنوعة أخرى
(٢٤٨,٦٥٢)	(٤٩٤,٠٣٩)	فروقات عمالية
١٥,٤٥٩	-	خسائر موجودات مالية للمتاجرة غير متحققة
٥٤,٠٧٢	٦٠,٠٠٠	خسائر تدني موجودات مالية متوفرة للبيع
(٣٣٤,٥٩١)	-	أرباح بيع موجودات ثابتة
٩,٥٥١,٢٧١	١٦,٠٣٠,٩٢٣	الربح قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات
		التغير في الموجودات والمطلوبات
(١,٠٠٠,٠٠٠)	٣,٠٠٠,٠٠٠	النقص (الزيادة) في الأيداعات لدى البنوك المركزية (التي تزيد استحقاقاتها عن ثلاثة أشهر)
(٢٠,٧٣٤,٣٢٧)	٢١,٢٣٠,٦٢٧	النقص (الزيادة) في الأيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية (التي تزيد استحقاقاتها عن ثلاثة أشهر)
(٣,٥٣١,١٧٢)	٩٧٥,٠٣٠	النقص (الزيادة) في مشتقات أدوات مالية
١١,٤٩٦	١٣٨,٧٦٦	النقص في موجودات مالية للمتاجرة
(٦٠,٤٠٧,٩٧٦)	(٤٤,٥٨٠,٣٦٢)	الزيادة في تسهيلات ائتمانية مباشرة
٦,٣٤٢,٢٥٢	(١,٢٧٢,١١٦)	(الزيادة) النقص في الموجودات الأخرى
(٩,٩٥٥,٠٠٠)	(٧,٩٦٣,٠٠٠)	(النقص) في ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
٤٠,٦٨١,٦٢٢	٥٢,٣٢٩,٧٦٩	الزيادة في ودائع العملاء
١١,٥٧٦,٩٦٤	١,٩٤٢,٢١٧	الزيادة في تأميمات نقدية
١٦,٧٣٢,٠٤٩	(١٠,٢٤٨,٦٣٦)	(النقص) الزيادة في مطلوبات أخرى
(٧٩,٣١٣)	(٢٠٧,٦٦١)	مخصصات أخرى مدفوعة
(١٠,٨٠١,١٣٤)	٣١,٣٧٤,٥٥٧	صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من عمليات التشغيل قبل الضرائب
(١,٠٦٣,٥٧١)	(٢,٠٥٨,٦٢٥)	الضرائب المدفوعة
(١١,٨٦٤,٧٠٥)	٢٩,٣١٥,٩٣٢	صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من عمليات التشغيل
		التدفق النقدي من عمليات الاستثمار:-
-	(٣٤,١٦٥,١٥٧)	شراء موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
(٣٦,١١٥,١٧٠)	(٣٦١,٤٢٧)	شراء موجودات مالية متوفرة للبيع
٣١,٧٣٢,٥٢٦	٦٧٢,٨٣١	بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
٧٠٦,٧٧٢	٥٠,٠٦٩	بيع موجودات ثابتة
(٦,٤٧٠,٢٥١)	(٣,٦٦٤,٧٧٧)	شراء موجودات ثابتة
(٦٧,٢١٣)	(٢١٧,٩٥٥)	شراء موجودات غير ملموسة
(١٠,٢١٣,٣٣٦)	(٣٧,٧٣١,٤١٦)	صافي التدفق النقدي من عمليات الإستثمار
		التدفق النقدي من عمليات التمويل
(٢,٤١٤)	(٤,٩٨٠,٤٩٧)	أرباح موزعة على المساهمين
-	٢٢,٩٢١	الزيادة في الأرباح المدورة
(١٥٩,٩٩٢)	(١٤٠,٩٧٦)	حقوق الأقلية
٤٢,٨٠٠,٠٠٠	-	الزيادة في رأس المال
(١٧٦,٧٨٩)	-	مصاريف زيادة رأس المال
(٩,٠٠٠,٠٠٠)	-	(تسديد) الزيادة في الأموال المقترضة
٣٣,٤٦٠,٨٠٥	(٥,٠٩٨,٥٥٢)	صافي التدفقات النقدية من عمليات التمويل
٢٤٨,٦٥٢	٤٩٤,٠٣٩	تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
١١,٦٣١,٤١٦	(١٣,٠١٩,٩٩٧)	صافي الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه
٧٩,٩٨٩,١٦٦	٩١,٦٢٠,٥٨٢	النقد وما في حكمه في بداية السنة
٩١,٦٢٠,٥٨٢	٧٨,٦٠٠,٥٨٥	النقد وما في حكمه في نهاية السنة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٤٩) جزء من هذه البيانات المالية وتقرأ معها .

الإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المالية المنتهية في ٣١/١٢/٢٠٠٨

١- عام

- ان البنك شركة مساهمة عامة أردنية مركزها الرئيس في عمان - المملكة الأردنية الهاشمية تأسس بتاريخ أول كانون الثاني ١٩٧٨ بموجب قانون الشركات وتعديلاته اللاحقة التي كان آخرها رقم (٢٢) لسنة ١٩٩٧. حيث تمت زيادة رأس مال البنك عدة مرات ليصل مقداره ١٠٠ مليون دينار خلال العام ٢٠٠٧.
- يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية والمالية من خلال مركزه وفروعه داخل المملكة وعددها (٩) وخارجها في قبرص وعددها (١) والشركات التابعة له في قطر والأردن (بنك الإستثمار العربي الاردني(قطر) ذ.م.م والشركة العربية الأردنية المتحدة للإستثمار والوساطة المالية).
- إن أسهم البنك مدرجة ويتم التداول بها في بورصة عمان.
- تم إقرار البيانات المالية الموحدة من قبل مجلس إدارة البنك في جلسته رقم (٢٠٤) بتاريخ ٢٨ كانون الثاني ٢٠٠٩ وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين.

٢- أهم السياسات المحاسبية

أسس إعداد البيانات المالية

- تم اعداد البيانات المالية الموحدة للبنك وشركاته التابعة وفقاً للمعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ووفقاً للقوانين المحلية النافذة وتعليمات البنك المركزي الاردني.
- تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء الموجودات المالية للمتاجرة والموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ البيانات المالية. كما تظهر بالقيمة العادلة الموجودات والمطلوبات المالية التي تم التحوط لمخاطر التغير في قيمتها العادلة.
- ان الدينار الأردني هو عملة اظهار البيانات المالية الموحدة والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك.
- ان السياسات المحاسبية المتبعة للسنة متماثلة مع السياسات التي تم اتباعها في السنة السابقة باستثناء ما يلي :

أثر التغير في السياسات المحاسبية

- خلال شهر تشرين الأول ٢٠٠٨ ، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية (IASB) تعديلات لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٢٩) "الأدوات المالية للتسجيل والقياس" والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) "الأدوات المالية - الإفصاح" والمسمى "إعادة تصنيف الأدوات المالية".
- إن تعديلات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) يتطلب إيضاحات إضافية فيما إذا قامت الشركة بإعادة تصنيف الموجودات المالية وفقاً لتعديلات معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٩) .
- قام البنك بتطبيق تلك التعديلات في العام ٢٠٠٨ ونتج عنه تحويل إستثمارات من محفظة المتوفرة للبيع إلى محفظة الموجودات المالية المحتفظ بها لتاريخ الإستحقاق ، وبعد تطبيق تلك التعديلات تظهر الإستثمارات في أوراق مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق هي كما يلي :

دينار		
٣١ كانون الاول		
٢٠٠٧	٢٠٠٨	
-	٣٤,١٦٥,١٥٧	موجودات محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق - سندات
-	٣٤,١٦٥,١٥٧	المجموع

- ان الازمة المالية التي حدثت هذا العام في الأسواق المالية العالمية اعتبرت ظرف غير عادي وبموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) ومعيار التقارير المالية الدولي رقم (٧) المعدلان تم اجازة اعادة تصنيف الموجودات المالية بشروط محددة في مثل تلك الظروف. واستناداً على ذلك قام البنك باعادة تصنيف بعض إستثماراته في ادوات الدين والبالغة قيمتها حوالي ١٥٧,١٦٥,٣٤٩ دينار من موجودات مالية متوفرة للبيع الى موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق اعتباراً من الأول من تموز ٢٠٠٨. تم استخدام القيمة العادلة في الأول من تموز ٢٠٠٨ لتحديد القيمة الدفترية عوضاً عن القيمة العادلة السائدة في تاريخ اعادة التصنيف الفعلي. هذا وفيما لو لم يتم تطبيق تلك المعالجة لادى ذلك لزيادة التغير المتراكم في القيمة العادلة السالبة بمبلغ ١٠٢,٥٥٧ دينار، علماً بأن للإدارة نية للإحتفاظ بهذه الموجودات المالية حتى تاريخ إستحقاقها.

ان القيمة الدفترية للأوراق المالية المعاد تصنيفها مبينة في الجدول أدناه :

دينار		دينار	
٣١ كانون الأول ٢٠٠٧		٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	
القيمة الدفترية	القيمة العادلة	القيمة الدفترية	القيمة العادلة
استثمارات في أوراق مالية أعيد			
-	-	٣٤,١٦٥,١٥٧	٣٤,٠٦٢,٦٠٠
تصنيفها إلى استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق			
-	-	٣٤,١٦٥,١٥٧	٣٤,٠٦٢,٦٠٠
المجموع			

أسس توحيد البيانات المالية

تتضمن البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للبنك والشركات التابعة له والخاضعة لسيطرته وتتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من انشطتها، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركات التابعة.

يتم اعداد البيانات المالية للشركات التابعة لنفس السنة المالية للبنك وباستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في البنك، اذا كانت الشركات التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في البنك فيتم اجراء التعديلات اللازمة على البيانات المالية للشركات التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في البنك.

يملك البنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ الشركات التابعة التالية :

١ - الشركة العربية الأردنية المتحدة للإستثمار والوساطة المالية، والتي تأسست كشركة محدودة المسؤولية بتاريخ ٥ شباط ٢٠٠٣ وهي مملوكة بالكامل لبنك الإستثمار العربي الأردني برأسمال مقداره (٢,٥٠٠,٠٠٠) دينار وتقوم بأعمال الوساطة المالية في بورصة عمان، وذلك لصالحها ولصالح عملاء الشركة.

٢ - بنك الإستثمار العربي الأردني (قطر) ذ.م.م، وهو بنك مملوك بالكامل لبنك الإستثمار العربي الأردني، والذي تأسس في ٥ كانون الأول ٢٠٠٥ برأس مال مقداره (١٠,٠٠٠,٠٠٠) دولار أمريكي في دولة قطر، وبتاريخ ١٥ / ٤ / ٢٠٠٨ تم زيادة رأسماله ليصبح (٢٥,٠٠٠,٠٠٠) دولار، ويمارس أعمال البنوك المرخصة المتمثلة بنشاطاته المصرفية التجارية والخصوصية والإستثمارية.

يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في بيان الدخل الموحد من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة البنك على الشركات التابعة، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم التخلص منها في قائمة الدخل الموحد حتى تاريخ التخلص وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركات التابعة.

حقوق الاقلية تمثل ذلك الجزء غير المملوك من قبل البنك من حقوق المساهمين في الشركات التابعة.

معلومات القطاعات

- قطاع الأعمال يمثل مجموعة من الموجودات والعمليات التي تشترك معاً في تقديم منتجات أو خدمات خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات أعمال أخرى .
- القطاع الجغرافي يرتبط في تقديم منتجات أو خدمات في بيئة اقتصادية محددة خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات تعمل في بيئات اقتصادية أخرى .

موجودات مالية للمتاجرة

- تمثل الموجودات المالية للمتاجرة محفظة البنك من أسهم الشركات الأردنية النشطة في سوق عمان المالي وهي شركات مالية وصناعية قام البنك بشرائها لغرض بيعها في المستقبل القريب وجنى الأرباح قصيرة الأجل من خلال عمليات الشراء والبيع والتقلبات في الاسعار لهذه الادوات المالية .
- يتم تسجيل الموجودات المالية للمتاجرة بالقيمة العادلة عند الشراء (تقيد مصاريف الاقتناء على قائمة الدخل الموحد عند الشراء) ، ويعاد تقييمها في تاريخ البيانات المالية الموحدة بالقيمة العادلة ويتم تسجيل التغيرات اللاحقة في القيمة العادلة في بيان الدخل الموحد في نفس فترة حدوث التغير بما فيها التغير في القيمة العادلة الناتجة عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملة الأجنبية .
- يتم تسجيل الأرباح الموزعة أو الفوائد المتحققة في بيان الدخل الموحد .

تسهيلات ائتمانية مباشرة

- يتم تكوين مخصص تدني للتسهيلات الائتمانية المباشرة اذا تبين عدم إمكانية تحصيل المبالغ المستحقة للبنك وعندما يتوفر دليل موضوعي على ان حدثا ما قد أثر سلباً على التدفقات النقدية المستقبلية للتسهيلات الائتمانية المباشرة وعندما يمكن تقدير هذا التدني، وتسجل قيمة المخصص في بيان الدخل الموحد .
- يتم تعليق الفوائد والعمولات على التسهيلات الائتمانية غير العاملة الممنوحة للعملاء وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني .
- يتم شطب التسهيلات الائتمانية المعد لها مخصصات في حال عدم جدوى الإجراءات المتخذة لتحصيلها بتزيلها من المخصص ويتم تحويل أي فائض في المخصص الإجمالي - إن وجد - الى بيان الدخل الموحد ، ويضاف المحصل من الديون السابق شطبها إلى الإيرادات .

موجودات مالية متوفرة للبيع

- هي موجودات مالية الغرض من امتلاكها الاحتفاظ بها كمتوفرة للبيع وليست للمتاجرة أو الاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق، وتمثل في سندات وأسهم شركات محلية وخارجية مالية وصناعية وسياحية وعقارية وشركات اتصالات.
- وتم تصنيف هذه الاستثمارات على أنها متوفرة للبيع عند الشراء بسبب نية الإدارة بيع هذه الادوات المالية عند توفير أسعار بيع مناسبة لتحقيق أرباح أو تولد عوائد ناتجة عن تملك الأسهم .

- يتم تسجيل الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء عند الشراء ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة، ويظهر التغير في القيمة العادلة في بند مستقل ضمن حقوق المساهمين ، وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها أو حصول تدني في قيمتها يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في بيان الدخل الموحد بما في ذلك المبالغ المقيدة سابقاً في حقوق المساهمين والتي تخص هذه الموجودات. يمكن استرجاع خسارة التدني التي تم تسجيلها سابقاً في بيان الدخل الموحد اذا ما تبين بموضوعية ان الزيادة في القيمة العادلة قد حدثت في فترة لاحقة لتسجيل خسائر التدني، حيث يتم استرجاع خسائر التدني لادوات الدين من خلال بيان الدخل الموحد ، في حين يتم استرجاع خسائر التدني في أسهم الشركات من خلال التغير المتراكم في القيمة العادلة.

- يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناجمة عن فروقات تحويل العملة الأجنبية لادوات الدين (التي تحمل فوائد) ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع في بيان الدخل الموحد . في حين يتم تسجيل فروقات تحويل العملة الأجنبية لادوات الملكية في بند التغير المتراكم في القيمة العادلة ضمن حقوق الملكية .
- يتم تسجيل الفوائد المكتسبة من الموجودات المالية المتوفرة للبيع في بيان الدخل الموحد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية كما يسجل التدني في قيمة هذه الموجودات في قائمة الدخل الموحد عند حدوثه.
- تظهر الموجودات المالية التي لا يمكن تحديد قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه بالتكلفة ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في بيان الدخل الموحد .

موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

هي موجودات مالية غير مشتقة لها دفعات ثابتة أو محددة بإستحقاق ثابت ولدى البنك نية وقدرة للإحتفاظ بها حتى تاريخ الإستحقاق.

يتم تسجيل الموجودات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق عند الشراء بالكلفة (القيمة العادلة) مضافاً إليها مصاريف الإقتناء ، وتطفاً العلاوة / الخصم باستخدام طريقة الفائدة الفعلية ، قيداً على أو لحساب الفائدة ، وينزل أية مخصصات ناتجة عن التدني في قيمتها يؤدي إلى عدم إمكانية إسترداد الأصل أو جزء منه ويتم تسجيل أي تدني في بيان الدخل الموحد .

القيمة العادلة

ان أسعار الإغلاق (شراء موجودات / بيع مطلوبات) بتاريخ البيانات المالية في اسواق نشطة تمثل القيمة العادلة للادوات والمشتقات المالية التي لها اسعار سوقية .
في حال عدم توفر أسعار معلنة او عدم وجود تداول نشط لبعض الأدوات والمشتقات المالية او عدم نشاط السوق يتم تقدير قيمتها العادلة بعدة طرق منها :

- مقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير .
 - تحليل التدفقات النقدية المستقبلية وخصم التدفقات النقدية المتوقعة بنسبة مستخدمة في أداة مالية مشابهة لها .
 - نماذج تسعير الخيارات .
- تهدف طرق التقييم الى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتأخذ بالإعتبار العوامل السوقية وأية مخاطر أو منافع متوقعه عند تقدير قيمة الأدوات المالية، وفي حال وجود أدوات مالية يتعذر قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه، يتم إظهارها بالتكلفة بعد تنزيل أي تدني في قيمتها.

التدني في قيمة الموجودات المالية

يقوم البنك بمراجعة القيم المثبتة في السجلات للموجودات المالية في تاريخ الميزانية الموحدة لتحديد فيما اذا كانت هنالك مؤشرات تدل على تدني في قيمتها افرادياً او على شكل مجموعة ، وفي حالة وجود مثل هذه المؤشرات فانه يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد من اجل تحديد خسارة التدني .

يتم تحديد مبلغ التدني كما يلي :

- تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة المطلقة؛ يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بسعر الفائدة الفعلي الاصلي.
- تدني الموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر بالقيمة العادلة؛ يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة العادلة .

- تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخضومة بسعر السوق السائد للعائد على موجودات مالية مشابهة.

يتم تسجيل التدني في القيمة في بيان الدخل الموحد كما يتم تسجيل أي وفر في الفترة اللاحقة نتيجة التدني السابق في الموجودات المالية في بيان الدخل الموحد باستثناء التدني في أسهم الشركات المتوفرة للبيع حيث يتم استرجاعه من خلال التغير المتراكم في القيمة العادلة.

الموجودات الثابتة

تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة بعد تنزيل الإستهلاك المتراكم ، وأي تدني في قيمتها ، ويتم استهلاك الموجودات الثابتة (باستثناء الأراضي) عندما تكون جاهزة للإستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها لاستخدام النسب المئوية التالية :

%	مباني
٢	معدات وأجهزة وأثاث
٩ - ١٥	وسائط نقل
١٥	أجهزة الحاسب الآلي
١٢ - ١٥	أخرى
٢ - ١٢	

- عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الموجودات الثابتة عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في بيان الدخل الموحد .

- يتم مراجعة العمر الانتاجي للموجودات الثابتة في نهاية كل عام ، فإذا كانت توقعات العمر الانتاجي تختلف عن التقديرات المعدة سابقاً يتم تسجيل التغير في التقدير للسنوات اللاحقة باعتباره تغير في التقديرات.

- يتم استبعاد الموجودات الثابتة عند التخلص منها أو عندما لا يعود أي منافع مستقبلية متوقعة من استخدامها أو من التخلص منها.

الإستثمار في الشركات التابعة

الشركة التابعة هي تلك الشركة التي تخضع لسيطرة البنك ، وتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركة التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها ، ويظهر الإستثمار في الشركة التابعة عند إعداد بيانات مالية منفصلة للبنك كمنشأة مستقلة بالتكلفة .

المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على البنك التزامات في تاريخ الميزانية ناشئة عن أحداث سابقة وإن تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه.

مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين

يتم تسجيل التعويضات السنوية المدفوعة للموظفين الذين يتركون الخدمة على حساب مخصص ترك الخدمة عند دفعها ، وتؤخذ الزيادة في التعويضات المدفوعة عن المخصص المستدرك في بيان الدخل الموحد عند دفعها . ويتم أخذ مخصص الالتزامات المترتبة على البنك من تعويض نهاية الخدمة للموظفين في بيان الدخل الموحد .

ضريبة الدخل

- تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة.

تحسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في البيانات المالية الموحدة لأن الأرباح المعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتزويل في السنة المالية وإنما في سنوات لاحقة أو الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبياً أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة للتزويل لأغراض ضريبية .

تحسب الضرائب بموجب النسب الضريبية المقررة بموجب القوانين والأنظمة والتعليمات في البلدان التي يعمل فيها البنك .

إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقع دفعها أو استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات أو المطلوبات في البيانات المالية الموحدة والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها . يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام بالميزانية وتحسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الالتزام الضريبي أو تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة.

يتم مراجعة رصيد الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة في تاريخ البيانات المالية ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم امكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية أو تسديد أو انتفاء الحاجة للمطلوبات الضريبية المؤجلة جزئياً أو كلياً .

رأس المال:

تكاليف اصدار أو شراء أسهم البنك

يتم قيد أي تكاليف ناتجة عن اصدار أو شراء أسهم البنك على الأرباح المدورة (بالصافي بعد الأثر الضريبي لهذه التكاليف إن وجد) . إذا لم تستكمل عملية الإصدار أو الشراء فيتم قيد هذه التكاليف كمصاريف على بيان الدخل الموحد .

حسابات مداره لصالح العملاء

تمثل الحسابات التي يديرها البنك نيابة عن العملاء ولا تعتبر من موجودات البنك. يتم إظهار رسوم وعمولات إدارة تلك الحسابات في بيان الدخل الموحد . يتم إعداد مخصص مقابل انخفاض قيمة المحافظ مضمنة رأس المال المدارة لصالح العملاء عن رأس مالها.

التقاص

يتم اجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار المبلغ الصافي في الميزانية الموحدة فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقاص أو يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت .

تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف

- يتم تحقق إيرادات الفوائد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية باستثناء فوائد وعمولات التسهيلات الإئتمانية غير العاملة التي لا يتم الاعتراف بها كإيرادات ويتم تسجيلها في حساب الفوائد والعمولات المعلقة.

- يتم الاعتراف بالمصاريف على أساس مبدأ الاستحقاق .

- يتم تسجيل العمولات كإيرادات عند تقديم الخدمات المتعلقة بها ، ويتم الاعتراف بأرباح اسهم الشركات عند تحققها (أقرارها من الهيئة العامة للمساهمين) .

تاريخ الاعتراف بالموجودات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام البنك ببيع أو شراء الموجودات المالية) .

المشتقات المالية ومحاسبة التحوط

مشتقات مالية للتحوط :

لاغراض محاسبة التحوط، تظهر المشتقات المالية بالقيمة العادلة ، هذا وقام البنك بتطبيق طريقة التحوط للقيمة العادلة وكما يلي:

- التحوط للقيمة العادلة : هو التحوط لمخاطر التغير في القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات البنك.
- في حال انطباق شروط تحوط القيمة العادلة الفعال، يتم تسجيل الارباح والخسائر الناتجة عن تقييم اداة التحوط بالقيمة العادلة وعن التغير في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المتحوط لها في قائمة الدخل الموحد .

في حال انطباق شروط تحوط المحفظة الفعال يتم تسجيل اية ارباح او خسائر ناتجة عن اعادة تقييم اداة التحوط بالقيمة العادلة وكذلك التغير في القيمة العادلة لمحفظة الموجودات او المطلوبات في قائمة الدخل الموحد في نفس الفترة.

عقود إعادة الشراء أو البيع

يستمر الاعتراف في البيانات المالية بالموجودات المباعة والتي تم التعهد المتزامن بإعادة شرائها في تاريخ مستقبلي ، وذلك لاستمرار سيطرة البنك على تلك الموجودات ولأن أية مخاطر أو منافع تؤول للبنك حال حدوثها، ويستمر تقييمها وفقاً للسياسات المحاسبية المتبعة . (هذا وفي حال وجود حق للمشتري بالتصرف بهذه الموجودات (بيع أو إعادة رهن) فيجب إعادة تصنيفها ضمن الموجودات المالية المرهونة) . تدرج المبالغ المقابلة للمبالغ المستلمة لهذه العقود ضمن المطلوبات في بند الأموال المقترضة، ويتم الاعتراف بالفرق بين سعر البيع وسعر إعادة الشراء كمصروف فوائد يستحق على مدى فترة العقد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

- أما الموجودات المشتراه مع التعهد المتزامن بإعادة بيعها في تاريخ مستقبلي محدد فلا يتم الاعتراف بها في البيانات المالية، وذلك لعدم توفر السيطرة على تلك الموجودات ولأن أية مخاطر أو منافع لا تؤول للبنك حال حدوثها. وتدرج المبالغ المدفوعة المتعلقة بهذه العقود ضمن الودائع لدى البنوك والمؤسسات المصرفية الأخرى أو ضمن التسهيلات الإئتمانية حسب الحال، ويتم معالجة الفرق بين سعر الشراء وسعر إعادة البيع كإيرادات فوائد تستحق على مدى فترة العقد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاءً لديون مستحقة

تظهر الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك في الميزانية الموحدة ضمن بند «موجودات أخرى» وذلك بالقيمة التي آلت بها للبنك أو القيمة العادلة أيهما أقل، ويعاد تقييمهما في تاريخ البيانات المالية الموحدة بالقيمة العادلة بشكل إفرادي، ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها كخسارة في بيان الدخل الموحد ولا يتم تسجيل الزيادة كإيراد . يتم تسجيل الزيادة اللاحقة في بيان الدخل الموحد إلى الحد الذي لا يتجاوز قيمة التدني الذي تم تسجيله سابقاً.

الموجودات غير الملموسة

أ - الشهرة

- يتم تسجيل الشهرة بالتكلفة التي تمثل الزيادة في تكلفة امتلاك او شراء الاستثمار في الشركة التابعة عن حصة البنك في القيمة العادلة لصافي موجودات تلك الشركة بتاريخ الامتلاك . يتم تسجيل الشهرة الناتجة عن الاستثمار في شركات تابعة في بند منفصل كموجودات غير ملموسة ، ويتم لاحقاً تخفيض تكلفة الشهرة بأي تدني في قيمة الاستثمار .

- يتم توزيع الشهرة على وحدة / وحدات توليد النقد لأغراض اختبار التدني في القيمة .

- يتم إجراء اختبار لقيمة الشهرة في تاريخ البيانات المالية الموحدة ويتم تخفيض قيمة الشهرة إذا كانت هناك دلالة على أن قيمة الشهرة قد تدنت وذلك في حال كانت القيمة القابلة للاسترداد المقدرة لوحدة/لوحدة توليد النقد التي تعود لها الشهرة أقل من القيمة المسجلة في الدفاتر لوحدة/وحدات توليد النقد ويتم تسجيل قيمة التدني في بيان الدخل الموحد .

ب - الموجودات غير الملموسة الأخرى

- الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال الاندماج تقيد بالقيمة العادلة في تاريخ الحصول عليها أما الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال طريقة أخرى غير الاندماج فيتم تسجيلها بالتكلفة .

- يتم تصنيف الموجودات غير الملموسة على اساس تقدير عمرها الزمني لفترة محددة أو لفترة غير محددة . ويتم اطفاء الموجودات غير الملموسة التي لها عمر زمني محدد خلال هذا العمر ويتم قيد الاطفاء في قائمة الدخل الموحد. أما الموجودات غير الملموسة التي عمرها الزمني غير محدد فيتم مراجعة التدني في قيمتها في تاريخ البيانات المالية الموحدة ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في بيان الدخل الموحد .

- لا يتم رسمة الموجودات غير الملموسة الناتجة عن اعمال البنك ويتم تسجيلها في بيان الدخل الموحد في نفس السنة .

- يتم مراجعة أية مؤشرات على تدني قيمة الموجودات غير الملموسة في تاريخ البيانات المالية الموحدة. كذلك يتم مراجعة تقدير العمر الزمني لتلك الموجودات ويتم اجراء أية تعديلات على الفترات اللاحقة .

- فيما يلي السياسة المحاسبية للموجودات غير الملموسة لدى البنك (تظهر الموجودات غير الملموسة بالتكلفة بعد تنزيل الإطفاءات السنوية ، ويتم إطفاء هذه الموجودات بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي باستخدام نسبة ٢٥ ٪ سنوياً) .

العملات الأجنبية

- يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملات . يتم تحويل أرصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية بأسعار العملات الأجنبية الوسطية السائدة في تاريخ الميزانية الموحدة والمعلنة من البنك المركزي الأردني .

- يتم تحويل الموجودات غير المالية والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية والظاهرة بالقيمة العادلة في تاريخ تحديد قيمتها العادلة.

- يتم تسجيل الارباح والخسائر الناتجة عن تحويل العملات الأجنبية في بيان الدخل الموحد .

- يتم تسجيل فروقات التحويل لبنود الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية غير النقدية (مثل الأسهم) كجزء من التغير في القيمة العادلة .

- عند توحيد البيانات المالية يتم ترجمة موجودات ومطلوبات الفروع والشركات التابعة في الخارج من العملة الرئيسية (الاساسية) الى عملة التقرير وفقاً للأسعار الوسطية للعملات في تاريخ الميزانية الموحدة والمعلنة من البنك المركزي الأردني . أما بنود الإيرادات والمصروفات فيتم ترجمتها على اساس معدل السعر خلال السنة وتظهر فروقات العملة الناجمة في بند مستقل ضمن حقوق الملكية . وفي حالة بيع احدى هذه الشركات أو الفروع فيتم قيد مبلغ فروقات ترجمة العملات الأجنبية المتعلقة بها ضمن الإيرادات/ المصاريف في بيان الدخل الموحد.

النقد وما في حكمه

هو النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر، وتتضمن: النقد والأرصدة لدى البنك المركزي الأردني والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية ، وتنزل ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر والأرصدة المقيدة السحب .

٢- التقديرات المحاسبية

تقوم الادارة من خلال تطبيق السياسات المحاسبية باتباع اجتهادات وفرضيات لها اثر جوهري في الاعتراف بالأرصدة المسجلة في البيانات المالية التي تعتقد أنها كافية ضمن البيانات المالية الموحدة ومفصلة على النحو التالي :

- يتم تكوين مخصص لقاء التسهيلات الائتمانية اعتماداً على أسس وفرضيات معتمدة من قبل ادارة البنك لتقدير المخصص الواجب تكوينه بموجب متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية ويتم مقارنة نتائج هذه الاسس والفرضيات مع المخصص الواجب تكوينه بموجب تعليمات البنوك المركزية التي تعمل من خلالها فروع البنك ويتم اعتماد النتائج الأكثر تشدداً بما يتوافق مع المعايير الدولية للتقارير المالية .

- تقوم الإدارة بإعادة تقدير الأعمار الانتاجية للأصول الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات والاطفاءات السنوية اعتماداً على الحالة العامة لتلك الأصول وتقديرات الأعمار الانتاجية المتوقعة في المستقبل ، ويتم اخذ خسارة التدني (ان وجدت) في بيان الدخل الموحد.
- تقوم الادارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير اي تدني في قيمتها ويتم اخذ هذا التدني (ان وجد) في بيان الدخل الموحد للسنة.
- يتم تكوين مخصص لقاء القضايا المقامة ضد البنك (اذا وجدت الحاجة لذلك) اعتماداً على دراسة قانونية معدة من قبل مستشاري البنك والتي بموجبها يتم تحديد المخاطر المحتمل حدوثها في المستقبل ، ويعاد النظر في تلك الدراسات بشكل دوري.
- يتم تكوين مخصص لضريبة الدخل عن ارباح السنة الحالية ، والتقديرات الضريبية المستحقة والمتوقعة عن السنة السابقة (اذا وجدت فروقات) عن المخصص المقطوع في حالة الوصول الى تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل عن السنة السابقة .

٤ - نقد وأرصدة لدى البنك المركزي الأردني

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول		
٢٠٠٧	٢٠٠٨	
دينار	دينار	
٦,٨٧٩,٩٩٢	٩,٠٨١,٤٣٣	نقد في الخزينة
-	٧,٦٩١,٢١٥	أرصدة لدى البنك المركزي الأردني
-	-	- حسابات جارية وتحت الطلب
١٣,٦٢٩,٦٤٢	٢٤,٤١٢,١٥٦	- متطلبات الاحتياطي النقدي
١٧,٠٠٠,٠٠٠	١٤,١٠٠,٠٠٠	- شهادات ايداع
٣٧,٥٠٩,٦٣٤	٥٥,٢٨٤,٨٠٤	المجموع

عدا الإحتياطي النقدي ليس هنالك أية مبالغ مقيدة السحب لدى البنك المركزي الأردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ .

لا يشمل هذا البند أية مبالغ تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ مقابل (٢,٠٠٠,٠٠٠) دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.

٥ - أرسدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بنوك ومؤسسات مصرفية محلية		بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية		المجموع		
٣١ كانون الأول		٣١ كانون الأول		٣١ كانون الأول		
٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٨	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
١٨٥,١٦٦	٢٥٥,٩٨٢	١٥,٥٥٩,٢٣٦	٨,٥٢٤,٤٠٥	١٥,٧٤٤,٤٠٢	٨,٧٨٠,٣٨٧	حسابات جارية وتحت الطلب
٢١,٠٧٠,٥٣٨	٦٣,٢٦٨,٩٠٩	١٣٧,٦٥٩,٧٤٧	٨٥,٨٥٨,٦٥٩	١٥٨,٧٣٠,٢٨٥	١٤٩,١٢٧,٥٦٨	ودائع تستحق خلال فترة ٣ أشهر أو أقل
٢١,٢٥٥,٧٠٤	٦٣,٥٢٤,٨٩١	٩٤,٣٨٣,٠٦٤	١٥٣,٢١٨,٩٨٣	١٧٤,٤٧٤,٦٨٧	١٥٧,٩٠٧,٩٥٥	المجموع

- بلغت الأرسدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد (٢,٥٦٧,٥٢٩) دينار مقابل (٤,٤٢٧,٣٥٠) دينار للسنة السابقة .

ليس هنالك أية مبالغ مقيدة السحب لدى البنوك والمؤسسات المصرفية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ و ٢٠٠٧ على التوالي .

٦ - إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بنوك ومؤسسات مصرفية محلية		بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية		المجموع	
٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٢٠٠٨	٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٢٠٠٨	٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٢٠٠٨
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢١,٢٣٠,٦٢٧	-	١٠,٥٩٥,٦٢٧	-	١٠,٦٣٥,٠٠٠	-
٢١,٢٣٠,٦٢٧	-	١٠,٥٩٥,٦٢٧	-	١٠,٦٣٥,٠٠٠	-

ليس هنالك أية مبالغ مقيدة السحب لدى البنوك والمؤسسات المصرفية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ و ٢٠٠٧ على التوالي .

٧ - موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول		موجودات مالية متوفرة لها أسعار سوقية
٢٠٠٧	٢٠٠٨	
دينار	دينار	سندات شركات أجنبية
-	٣٤,١٦٥,١٥٧	-
-	٣٤,١٦٥,١٥٧	المجموع

- تم خلال العام ٢٠٠٨ اعادة تصنيف بعض استثمارات البنك في أدوات الدين من موجودات مالية متوفرة للبيع الى موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق بالاستناد الى معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) ومعيار التقارير المالية الدولي رقم (٧) المعدلان وكما تم الاشارة اليها في الايضاح رقم (٢) والمتمثلة في بند أثر التغير في السياسات المحاسبية .
- تحليل السندات والأذونات

٣١ كانون الأول		موجودات مالية ذات معدل عائد ثابت
٢٠٠٧	٢٠٠٨	
دينار	دينار	موجودات مالية ذات معدل عائد متغير
-	٢٥,٩٧٢,١٢٨	-
-	٨,١٩٣,٠٢٩	-
-	٣٤,١٦٥,١٥٧	المجموع

٨ - موجودات مالية للمتاجرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول		
٢٠٠٧	٢٠٠٨	
دينار	دينار	
١٣٨,٧٦٦	-	أسهم شركات مدرجة في الاسواق المالية
١٣٨,٧٦٦	-	المجموع

٩ - تسهيلات ائتمانية مباشرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول		
٢٠٠٧	٢٠٠٨	
دينار	دينار	
		الأفراد (التجزئة)
٧٥,٣٠٦,٩٨٠	٩٢,٠١٥,١٩٠	قروض *
٢,٠٠٨,١٤٨	٣,١٣٢,٢١٩	بطاقات الائتمان
١٩,٥٤٤,٢٧٣	٢٢,٦٦٣,٤١٦	القروض العقارية
		الشركات الكبرى
٩٦,٥٢٤,٧٥٨	٩٥,٤٤١,٤٧١	قروض
		منشآت صغيرة ومتوسطة
١٣,٦٥٢,٤٥٧	٢٣,٧٤٥,٦١٦	قروض
٤٢,٢٦٤,٢٢٧	٥٦,٢٣٣,١٠٨	الحكومة والقطاع العام
٢٤٩,٣٠٠,٨٤٣	٢٩٣,٢٣١,٠٢٠	المجموع
(٧,٠٤٨,٢٩٥)	(٦,٧٥٣,١٠٤)	ينزل : مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
(٣,٩٠١,٤٧٧)	(٤,٠٠٦,٤٨٣)	ينزل : فوائد معلقة
٢٣٨,٣٥١,٠٧١	٢٨٢,٤٧١,٤٣٣	صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة (١٣٩,٩٢٤) دينار مقابل (٢٠٠,٧٧٢) دينار للسنة السابقة .

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة (١٢,٤٣٣,٢٣٥) دينار أي ما نسبته (٤,٢٤) % من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة للسنة مقابل (١١,٨٢٩,٥٥٠) دينار أي ما نسبته (٤,٧٥) % من الرصيد الممنوح في نهاية السنة السابقة.
- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة (٨,٤٢٦,٧٥٢) دينار أي ما نسبته (٢,٩١) % من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة مقابل (٧,٩٢٨,٠٧٣) دينار أي ما نسبته (٣,٢٣) % في نهاية السنة السابقة.
- بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للحكومة الأردنية وبكفالتها (٥٦,٢٣٣,١٠٨) دينار أي ما نسبته (١٩,١٨) % من إجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة مقابل (٤٢,٢٦٤,٢٢٧) دينار أي ما نسبته (١٦,٩٥) % في نهاية السنة السابقة .

مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

فيما يلي الحركة على مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	الأفراد	القروض العقارية	الشركات الكبرى	منشآت صغيرة ومتوسطة	الإجمالي
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
الرصيد في بداية السنة	٤,٥٦٩,٤٠١	١٠,٠٥٢	٢,٤٢٢,٦٧٨	٤٦,١٦٤	٧,٠٤٨,٢٩٥
المقتطع خلال السنة من الإيرادات	٢٨٩,١٢٠	٧٧,٤٩٥	٨٩,٧٧٢	٣,٦١٣	٤٦٠,٠٠٠
المستخدم من المخصص خلال السنة (الديون المشطوبة)	(٤٩٠,٧٢٢)	-	(٢٦٤,٤٦٩)	-	(٧٥٥,١٩١)
الرصيد في نهاية السنة	٤,٣٦٧,٧٩٩	٨٧,٥٤٧	٢,٢٤٧,٩٨١	٤٩,٧٧٧	٦,٧٥٣,١٠٤
تفاصيلها كما يلي:					
مخصص ديون متعثره على أساس المعمل الواحد	٤,٢٧٦,٢٠٣	٨٧,٥٤٧	٢,١٥٥,٤٤٤	٢٢,٨٦٩	٦,٥٥٢,٠٦٣
مخصص ديون مصنفة على أساس المحفظة للديون تحت الرقابة	٩١,٥٩٦	-	٩٢,٥٣٧	١٦,٩٠٨	٢٠١,٠٤١

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	الأفراد	القروض العقارية	الشركات الكبرى	منشآت صغيرة ومتوسطة	الإجمالي
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
الرصيد في بداية السنة	٤,٤٦٠,٨٧٣	-	٢,٤١٦,٩٨٨	٤٥,٨٨٧	٦,٩٢٣,٧٤٨
المقتطع خلال السنة من الإيرادات	١١٤,٣٨١	١٠,٠٥٢	٥,٦٩٠	٢٧٧	١٣٠,٤٠٠
المستخدم من المخصص خلال السنة (الديون المشطوبة)	(٥,٨٥٣)	-	-	-	(٥,٨٥٣)
الرصيد في نهاية السنة	٤,٥٦٩,٤٠١	١٠,٠٥٢	٢,٤٢٢,٦٧٨	٤٦,١٦٤	٧,٠٤٨,٢٩٥
تفاصيلها كما يلي:					
مخصص ديون متعثره على أساس المعمل الواحد	٤,٣٧٧,٦٠١	١٠,٠٥٢	٢,١٩٧,٣١١	٤٦,١٦٤	٦,٦٣١,١٢٨
مخصص ديون مصنفة على أساس المحفظة للديون تحت الرقابة	١٩١,٨٠٠	-	٢٢٥,٣٦٧	-	٤١٧,١٦٧

بلغت قيمة المخصصات التي انتفت الحاجة إليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون وحولت إزاء ديون أخرى مبلغ (٣٥١,٠٠٧) دينار مقابل (١٢٤,٢٠٣) دينار للسنة السابقة.

الفوائد المعلقة

فيما يلي الحركة على الفوائد المعلقة:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	الأفراد	القروض العقارية	الشركات الكبرى	منشآت صغيرة ومتوسطة	الإجمالي
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
الرصيد في بداية السنة	٢,٣١٣,٧٩٠	٢٧٠,٤٣٨	١,١٢٥,١١١	١٩٢,١٢٨	٣,٩٠١,٤٧٧
يضاف: الفوائد المعلقة خلال السنة	٢٦٣,٤١٩	١٦,٢٨٦	٢٤٣,٦٨٤	٧,٥٧٠	٥٣٠,٩٥٩
ينزل: الفوائد المحولة للإيرادات	(٢٩,٤٣١)	(٤٠,٨٠٧)	-	-	(٧٠,٢٣٨)
ينزل: الفوائد المعلقة التي تم شطبها	(٢٥٠,٨٨٣)	-	(٦٩,٩٥٠)	(٢٤,٨٨٢)	(٣٥٥,٧١٥)
الرصيد في نهاية السنة	٢,٢٩٦,٨٩٥	٢٤٥,٩١٧	١,٢٩٨,٨٤٥	١٦٤,٨٢٦	٤,٠٠٦,٤٨٣

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	الأفراد دينار	القروض العقارية دينار	الشركات الكبرى دينار	منشآت صغيرة ومتوسطة دينار	الإجمالي دينار
الرصيد في بداية السنة	٢,١١٨,٣٤٧	١٣٨,٤٤٧	١,٠٥٤,٣٧٦	١٦٩,٢٤٩	٣,٤٨٠,٤١٩
يضاف: الفوائد المعلقة خلال السنة	٢١٦,٦١٥	١٣١,٩٩١	٧٩,٩٣٥	٢٢,٨٨٩	٤٥١,٤٣٠
ينزل: الفوائد المحولة للايرادات	(٢٠,٧٩٠)	-	(٩,٢٠٠)	-	(٢٩,٩٩٠)
ينزل: الفوائد المعلقة التي تم شطبها	(٢٨٢)	-	-	-	(٢٨٢)
الرصيد في نهاية السنة	٢,٣١٣,٧٩٠	٢٧٠,٤٣٨	١,١٢٥,١١١	١٩٢,١٣٨	٣,٩٠١,٤٧٧

١٠ - موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول	
٢٠٠٧	٢٠٠٨
دينار	دينار
موجودات مالية متوفرة لها اسعار سوقية :	
٦٨,١٤٣,٠٠٠	١٠٤,٠٢٠,٠٠٠
سندات مالية حكومية وبكفالتها	
٢,١٠٠,٠٠٠	١,٢٠٠,٠٠٠
سندات واسناد قروض شركات	
٤٦,٩٧٨,٤٣٣	١١,٠٨٥,٥٦٩
سندات مالية اخرى	
١٣,١١٢,٤٤٥	١٦,١٩٦,٣٨٣
اسهم شركات	
١٣٠,٣٣٣,٨٧٨	١٣٢,٥٠١,٩٥٢
مجموع موجودات مالية متوفرة لها اسعار سوقية	
موجودات مالية غير متوفرة لها اسعار سوقية :	
٧,٦٣٣,٥٨٤	٤,٧٣٢,٦٧٩
أسهم شركات *	
٧,٦٣٣,٥٨٤	٤,٧٣٢,٦٧٩
مجموع موجودات مالية غير متوفرة لها اسعار سوقية	
١٣٧,٩٦٧,٤٦٢	١٣٧,٢٣٤,٦٣١
مجموع الموجودات المالية المتوفرة للبيع	
تحليل السندات والاذونات :	
١١٧,٢٢١,٤٣٣	١١٦,٣٠٥,٥٦٩
ذات عائد ثابت	
١١٧,٢٢١,٤٣٣	١١٦,٣٠٥,٥٦٩
المجموع	

* يمثل هذا البند قيمة الموجودات المالية المتوفرة للبيع والتي تظهر بالتكلفة بسبب عدم امكانية تحديد قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه.

II - موجودات ثابتة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	اراضي	مباني	معدات واجهزة واثاث	وسائط نقل	أجهزة الحاسب الآلي	أخرى	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
الرصيد في بداية السنة	٥,٣٥٥,٨١١	١,٣٣٨,٣٣٩	٢,١٧٠,٠٩٩	٦٧٨,٥٢٦	١,٢٧٧,٩٤٣	١,٩٩٠,٠١٤	١٢,٨١٠,٧٣٢
إضافات	-	٢٧,٩١٢	١,٤١٤,٥٩٢	٤٦,٠٦٤	١٢٦,٩٧٩	١١٣,٨٣٠	١,٧٣٩,٣٧٧
استيعادات	-	-	(٩١,٦٣١)	(٣,٠٦٢)	(٥٦,٣٣٦)	(١٢٠,٦٨٣)	(٢٧١,٧١٢)
الرصيد في نهاية السنة	٥,٣٥٥,٨١١	١,٣٧٦,٢٥١	٣,٤٩٣,٠٦٠	٧٢١,٥٢٨	١,٢٤٨,٥٨٦	١,٩٨٣,١٦١	١٤,٢٧٨,٣٩٧
الاستهلاك المتراكم :							
الاستهلاك المتراكم في بداية السنة	-	(١٨٥,٢٤٣)	(٨٢١,١٩٠)	(٢٥٨,٣٣٩)	(٤٢٥,١٩١)	(٥٧٠,٢٤٦)	(٢,٢٦٠,٢٠٩)
استهلاك السنة	-	(٢٢,٥٨٨)	(٢٦٧,٩٠٨)	(١١٥,٠٣٧)	(١٦٢,٨٦٣)	(١٧٨,٧٤٢)	(٧٤٧,١٣٨)
استيعادات	-	-	٨٧,٦٦٥	٣,٠٦١	٥٥,٢٣٤	١٢٠,٦٨٣	٢٦٦,٦٤٣
الاستهلاك المتراكم في نهاية السنة	-	(٢٠٧,٨٣١)	(١,٠٠١,٤٣٣)	(٣٧٠,٣١٥)	(٥٢٢,٨٢٠)	(٦٢٨,٣٠٥)	(٢,٧٤٠,٧٠٤)
صافي القيمة الدفترية للموجودات الثابتة	٥,٣٥٥,٨١١	١,١٦٨,٤٢٠	٢,٤٩١,٦٢٧	٣٥١,٢١٣	٨١٥,٧٦٦	١,٣٥٤,٨٥٦	١١,٥٣٧,٦٩٣
دفعات على حساب شراء موجودات ثابتة	-	١,٣٠٥,٢٤٩	٧٠٠,٨٣٩	-	-	-	٢,٠٠٦,٠٨٨
صافي الموجودات الثابتة في نهاية السنة	٥,٣٥٥,٨١١	٢,٤٧٣,٦٦٩	٣,١٩٢,٤٦٦	٣٥١,٢١٣	٨١٥,٧٦٦	١,٣٥٤,٨٥٦	١٣,٥٤٣,٧٨١

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	اراضي	مباني	معدات واجهزة واثاث	وسائط نقل	أجهزة الحاسب الآلي	أخرى	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
الرصيد في بداية السنة	٤٣٥,٩٣٠	١,٠٧٦,٦٩١	١,٨٢٢,٣٧٣	٦١٠,٥٧٠	١,١٤٥,٤٧٢	١,١٧٢,٧٣٨	٦,٢٦٣,٧٧٤
إضافات	٥,١٤٢,٦٣١	٥٥٠,٠٠٠	٤٢٣,٥٧٧	١٦٨,٠٢٥	١٥٨,٢٣٥	٨٢٤,٣٥٤	٧,٢٦٦,٧٢٢
استيعادات	(٢٢٢,٧٥٠)	(٢٨٨,٣٥٢)	(٧٥,٨٥١)	(١٠٠,٠٦٩)	(٢٥,٧٦٤)	(٦,٩٧٨)	(٧١٩,٧٦٤)
الرصيد في نهاية السنة	٥,٣٥٥,٨١١	١,٣٣٨,٣٣٩	٢,١٧٠,٠٩٩	٦٧٨,٥٢٦	١,٢٧٧,٩٤٣	١,٩٩٠,٠١٤	١٢,٨١٠,٧٣٢
الاستهلاك المتراكم :							
الاستهلاك المتراكم في بداية السنة	-	(٢٠٣,٧٥٢)	(٧٩٧,٢٢١)	(٢٣٤,٤٠٧)	(٣١٩,٠٨٨)	(٤٦٠,٥٥٢)	(٢,٠١٥,٠٢١)
استهلاك السنة	-	(٢٥,٣٨٢)	(٢١٣,٤٩٣)	(١٠٥,٣٥٧)	(١٣١,٨٦٧)	(١١٦,٦٧٢)	(٥٩٢,٧٧١)
استيعادات	-	٤٢,٨٩٢	١٨٩,٥٢٤	٨١,٤٣٥	٢٥,٧٦٤	٦,٩٧٨	٢٤٧,٥٨٣
الاستهلاك المتراكم في نهاية السنة	-	(١٨٥,٢٤٣)	(٨٢١,١٩٠)	(٣٥٨,٣٣٩)	(٤٢٥,١٩١)	(٥٧٠,٢٤٦)	(٢,٢٦٠,٢٠٩)
صافي القيمة الدفترية للموجودات الثابتة	٥,٣٥٥,٨١١	١,١٥٣,٠٩٦	١,٣٤٨,٩٠٩	٤٢٠,١٨٧	٨٥٢,٧٥٢	١,٤١٩,٧٦٨	١٠,٥٥٠,٥٣٣
دفعات على حساب شراء موجودات ثابتة	-	-	٨٠,٦٨٨	-	-	-	٨٠,٦٨٨
صافي الموجودات الثابتة في نهاية السنة	٥,٣٥٥,٨١١	١,١٥٣,٠٩٦	١,٤٢٩,٥٩٧	٤٢٠,١٨٧	٨٥٢,٧٥٢	١,٤١٩,٧٦٨	١٠,٦٣١,٢١١

تتضمن الموجودات الثابتة موجودات تم استهلاكها بالكامل بقيمة (٢,٨٣٤,٥٣٤) دينار كما في ٣١ كانون الأول

٢٠٠٨ مقابل مبلغ (٢,٦٣٦,٩٤٦) دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ .

- لا يوجد أية التزامات مالية لاقتناء الموجودات الثابتة .

١٢- موجودات غير ملموسة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

البيان	٣١ كانون الأول ٢٠٠٨			٣١ كانون الأول ٢٠٠٧		
	الشهرة	أنظمة حاسوب وبرامج	المجموع	الشهرة	أنظمة حاسوب وبرامج	المجموع
	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
رصيد بداية السنة	٦٠٨,٦٦٦	١٩٥,٠٠٢	٨٠٣,٦٦٨	٦٠٨,٦٦٦	٢١٦,٤٧٢	٨٢٥,١٣٨
إضافات	-	٢١٧,٩٥٥	٢١٧,٩٥٥	-	٦٧,٢١٣	٦٧,٢١٣
الاطفاء للسنة	-	(١٠٠,٤١٦)	(١٠٠,٤١٦)	-	(٨٨,٦٨٣)	(٨٨,٦٨٣)
رصيد نهاية السنة	٦٠٨,٦٦٦	٣١٢,٥٤١	٩٢١,٢٠٧	٦٠٨,٦٦٦	١٩٥,٠٠٢	٨٠٣,٦٦٨

رصيد الشهرة المبين أعلاه يمثل قيمة الفرق بين المبلغ المدفوع من قبل الشركة العربية الأردنية المتحدة للإستثمار والوساطة المالية (شركة تابعة) لشراء ٥٥٪ من أسهم شركة المرشدون العرب المساهمة الخاصة وصافي القيمة العادلة للموجودات المشتراة في تاريخ الشراء ، هذا ولا يوجد تدني في قيمتها .

١٣- موجودات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول		
٢٠٠٨	٢٠٠٧	
دينار	دينار	
٥,٩٩٢,٠٩٥	٣,٨٩٦,٠٠٨	فوائد وإيرادات برسم القبض
٣٨٠,٧٠٢	٥٧٩,٤٩٥	مصرفات مدفوعة مقدما
٢,١٨٧,٩٨٤	٢,٣٠٩,١٤٩	موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة *
٢٨,٦٣٨	٢,٤١٧,٢٢٥	شيكات مقاصة
٢,٥٠٦,٨٣٣	٧٨١,٤٤٩	تقاص أرصدة الفروع المحلية
٢٠٤,٠٠٤	١٤٦,٤١١	مخزون القرطاسية والمطبوعات
٥٧٨,٣٥٦	١٢٩,٢٢٣	التأمينات المستردة
٩,٦٢٣	٣٣,٦٢٠	طوابع البريد والواردات
٥٦١,٧٠٦	٨٨٤,٢٤٥	أخرى
١٢,٤٤٩,٩٤١	١١,١٧٦,٨٢٥	المجموع

* فيما يلي ملخص الحركة على الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة :

عقارات مستملكة		
٢٠٠٨	٢٠٠٧	
دينار	دينار	
٢,٣٠٩,١٤٩	٢,١٥٥,٦٠١	رصيد بداية السنة
٩٥,٣٥١	٨٢٣,٧٦٩	إضافات
(٢١٦,٤١٦)	(٦٧٠,٢٢١)	استيعادات
٢,١٨٧,٩٨٤	٢,٣٠٩,١٤٩	رصيد نهاية السنة

بموجب قانون البنك المركزي الأردني يتوجب بيع المباني والأراضي التي تؤول ملكيتها للبنك وفاءً لديون مستحقة على العملاء خلال سنتين من تاريخ إستملاكها ، وللبنك المركزي في حالات إستثنائية أن يمدد هذه المدة لمدة أطول.

١٤- ودائع بلوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨					
داخل المملكة	خارج المملكة	المجموع	داخل المملكة	خارج المملكة	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
١,٤٤٢,٣٢٤	٥,٧٤١,٤٤٤	٧,١٨٤,٧٧٨	٣٢٨,٥٤٠	٤٤٣,١٣٩	٧٨١,٦٧٩
٣٠,٨٢٣,٧٦٢	١٠٢,٢٥٥,٦٣٤	١٣٣,٠٧٩,٣٩٦	٦,٣٢٠,٩٠٨	١٢٣,٨٩٦,١٥٢	١٣٠,٢١٧,٠٦٠
٣٢,٢٦٧,٠٩٦	١٠٧,٩٩٧,٠٧٨	١٤٠,٢٦٤,١٧٤	٦,٦٥٩,٤٤٨	١٢٤,٣٣٩,٢٩١	١٣٠,٩٩٨,٧٣٩

١٥- ودائع عملاء

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨					
أفراد	شركات كبرى	منشآت صغيرة ومتوسطة	الحكومة والقطاع العام	المجموع	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٣٨,٣٥٦,٨١٧	٢٩,٢٨٨,٥٨٨	٤,٩٠٢,١٩٦	٣٠٥,١٢٢	٧٢,٨٥٢,٧٢٣	حسابات جارية وتحت الطلب
١٦,٢٦٦,٨٧١	٢,١٨٩,٣١٦	٣,٢١٥,٠٢٣	٢٥,١٧٩	٢١,٦٩٦,٣٨٩	ودائع التوفير
١٧٢,٢٧٨,٣٠٤	٩٤,٣٣٤,٦٠٠	٣,٢٢٢,٠١٣	١٩,٧٢٣,٦٧٩	٢٨٩,٥٦٨,٥٩٦	ودائع لأجل وخاضعة لاشعار
٢٢٦,٩٠١,٩٩٢	١٢٥,٨١٢,٥٠٤	١١,٣٤٩,٢٣٢	٢٠,٠٥٣,٩٨٠	٣٨٤,١١٧,٧٠٨	المجموع

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧					
أفراد	شركات كبرى	منشآت صغيرة ومتوسطة	الحكومة والقطاع العام	المجموع	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٥٥,٦٧١,٠٨٢	١٠,٢٩٠,١١٥	٤,٥٣٣,٦٧٣	٥٤٣,١٦٢	٧١,٠٣٨,٠٣٢	حسابات جارية وتحت الطلب
١٨,١٧٩,١٠٥	٢,١٧٠,٨٥٢	٦٠٥,٥١١	-	٢٠,٩٥٥,٤٦٨	ودائع التوفير
١٧٠,٦٠٢,٨٠٩	٥٥,٦٨٢,٨٥٣	١٤٥,٤٢٥	١٣,٣٦٢,٣٥٢	٢٣٩,٧٩٤,٤٣٩	ودائع لأجل وخاضعة لاشعار
٢٤٤,٤٥٢,٩٩٦	٦٨,١٤٤,٨٢٠	٥,٢٨٤,٦٠٩	١٣,٩٠٥,٥١٤	٣٣١,٧٨٧,٩٣٩	المجموع

- بلغت ودائع الحكومة الأردنية والقطاع العام الأردني داخل المملكة (٢٠,٠٥٣,٩٨٠) دينار أي ما نسبته (٥,٠٢ %) من إجمالي الودائع مقابل (١٣,٩٠٥,٥١٤) دينار أي ما نسبته (٤,١٩ %) في السنة السابقة .
- بلغت الودائع التي لا تحمل فوائد (٤٤,٣٦٥,٠٣٩) دينار أي ما نسبته (١١,٥٥ %) من إجمالي الودائع مقابل (٣١,٢٧٨,٦٦٣) دينار أي ما نسبته (٩,٤ %) في السنة السابقة .
- بلغت الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) (١٩,٣٢٣,٧٧١) دينار أي ما نسبته (٥,٠٣ %) من إجمالي الودائع منها (١٦,٧٥٩,٣٤٢) دينار لدى فرع قبرص و (٢,٥٦٤,٤٢٩) دينار لدى فروع الأردن مقابل (١٥,٨٤٩,٢٢٧) دينار أي ما نسبته (٤,٧٧ %) في السنة السابقة منها (١٤,٦٤٦,١١٨) دينار لدى فرع قبرص و (١,٢٠٣,١٠٩) دينار لدى فروع الأردن .
- بلغت الودائع الجامدة (٥٤٧,٨٩٢) دينار مقابل (٥٢٨,٣٢٥) دينار في السنة السابقة .

٦ - تأمينات نقدية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول		
٢٠٠٧	٢٠٠٨	
دينار	دينار	
٢٤,٢٦١,٠٩٥	٢٢,٨٥٥,٤٥٠	تأمينات مقابل تسهيلات مباشرة
٥,٤٤٩,٣٢١	٨,٧٤٤,٣٠٧	تأمينات مقابل تسهيلات غير مباشرة
٢٣٠,٧٢٤	٢٨٣,٦٠٠	تأمينات التعامل بالهامش
٢٩,٩٤١,١٤٠	٣١,٨٨٣,٣٥٧	المجموع

٧ - مخصصات متنوعة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	رصيد بداية السنة	المكون خلال السنة	المستخدم خلال السنة	ما تم رده للايرادات	رصيد نهاية السنة
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٦٠٩,٥٢٦	١٠٤,٠٠٠	٦٩,١٩١	-	٦٤٤,٣٣٥	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٢٥٨,٧٩٢	١٥٠,٠٠٠	١٣٨,٤٧٠	-	٣٧٠,٣٢٢	مخصصات أخرى
٩٦٨,٣١٨	٢٥٤,٠٠٠	٢٠٧,٦٦١	-	١,٠١٤,٦٥٧	المجموع
٣١ كانون الأول ٢٠٠٧					
٦٠٧,٨٤١	٨١,٠٠٠	٧٩,٣١٥	-	٦٠٩,٥٢٦	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٢٢٥,٠٠٠	٢٣٢,٧٩٢	-	١٠٠,٠٠٠	٣٥٨,٧٩٢	مخصصات أخرى
٨٣٢,٨٤١	٣١٤,٧٩٢	٧٩,٣١٥	١٠٠,٠٠٠	٩٦٨,٣١٨	المجموع

٨ - ضريبة الدخل

أ- مخصص ضريبة الدخل

ان الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي :

٣١ كانون الأول		
٢٠٠٧	٢٠٠٨	
دينار	دينار	
١,٩٥٥,٢٣٧	٢,٩٥٢,٩٣٩	رصيد بداية السنة
(١,٠٦٢,٥٧١)	(٢,٠٥٨,٦٢٥)	ضريبة الدخل المدفوعة
٢,٠٦١,٢٧٣	٣,٠٩٥,٦٨٣	ضريبة الدخل المستحقة
٢,٩٥٢,٩٣٩	٣,٩٨٩,٩٩٧	رصيد نهاية السنة

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل ما يلي :

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
دينار	دينار	
٢,٠٦١,٢٧٣	٣,٠٩٥,٦٨٣	ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح السنة
(٤٣٢)	-	(موجودات ضريبية مؤجلة للسنة)
-	٢٥,٤٩٩	اطفاء موجودات ضريبية مؤجلة
٢,٠٦٠,٨٤١	٣,١٢١,١٨٢	المجموع

تم التوصل الى تسوية نهائية مع ضريبة الدخل والمبيعات للسنة المالية ٢٠٠٣ .

قامت دائرة ضريبة الدخل والمبيعات بمراجعة سجلات البنك للأعوام ٢٠٠٤، ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ ولم يصدر قرار نهائي من قبل الدائرة والمحكمة المختصة حول هذه الأعوام لغاية تاريخه .

بخصوص العام ٢٠٠٧ فقد قامت دائرة ضريبة الدخل والمبيعات بتدقيق حسابات البنك للسنة المذكورة ولم يصدر قرار نهائي من المقدّر المختص حول الكشف الضريبي المقدم من البنك عن هذا العام .

قامت الشركة العربية الأردنية المتحدة للاستثمار والوساطة المالية (وهي شركة تابعة) بالحصول على مخالصة نهائية لعام ٢٠٠٣ هذا ولم تحصل الشركة على مخالصة نهائية عن الأعوام ٢٠٠٤ ، ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ ، علماً انه تم تقديم كشف التقدير المبدئي للعام ٢٠٠٧ لدائرة ضريبة الدخل ولم يتم اجراء اي مخالصة نهائية حتى تاريخه .

ويرأى الإدارة والمستشار الضريبي للبنك إن مخصص ضريبة الدخل الوارد في البيانات المالية كافي لمواجهة كافة الإلتزامات الضريبية .

ب - موجودات / مطلوبات ضريبية مؤجلة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

الحسابات المشمولة	رصيد بداية السنة	المبالغ المحررة	المبالغ المضافة	الرصيد في نهاية السنة	الضريبة المؤجلة	الضريبة المؤجلة
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
أ- موجودات ضريبية مؤجلة						
مخصص تدني التسهيلات	٢,١٧١,٨١٣	(١٠٧,٦٦٣)	-	٢,٠٦٤,١٥٠	٧٢٢,٤٥٢	٧٦٠,١٣٥
مخصص تعويض نهاية الخدمة	٦٠٩,٥٢٦	(٦٩,١٩١)	١٠٤,٠٠٠	٦٤٤,٣٣٥	٢٢٥,٥١٧	٢١٣,٣٢٤
	٢,٧٨١,٣٣٩	(١٧٦,٨٥٤)	١٠٤,٠٠٠	٢,٧٠٨,٤٨٥	٩٤٧,٩٧٠	٩٧٣,٤٦٩
ب- مطلوبات ضريبية مؤجلة *						
موجودات مالية متوفرة للبيع	٥٩٥,٠٨٤	١,٣٩٦,٣٥٤	(١,٧٥٧,٧٨١)	٢٣٣,٦٥٧	٢٩٢,٤٨٧	٣٠٩,٣٤٦
	٥٩٥,٠٨٤	١,٣٩٦,٣٥٤	(١,٧٥٧,٧٨١)	٢٣٣,٦٥١	٢٩٢,٤٨٧	٣٠٩,٣٤٦

* تتضمن المطلوبات الضريبية المؤجلة مبلغ (٢٩٢,٤٨٧) دينار (مقابل ٣٠٩,٣٤٦ دينار السنة السابقة) ناتجة عن أرباح/خسائر تقييم الموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر ضمن التغير المتراكم في القيمة العادلة في حقوق المساهمين .

- ان الحركة على حساب الموجودات / المطلوبات الضريبية المؤجلة كما يلي :

موجودات	مطلوبات	موجودات	مطلوبات
دينار	دينار	دينار	دينار
رصيد بداية السنة	٩٧٣,٤٦٩	٣٠٩,٣٤٦	٥٦١,٧٩٢
المضاف	٣٦,٤٠٠	١٩٢,٨٧٦	٨٠,١١١
المستبعد	(٦١,٨٩٩)	(٢٠٩,٧٣٥)	(٣٣٢,٥٥٧)
رصيد نهاية السنة	٩٤٧,٩٧٠	٢٩٢,٤٨٧	٢٠٩,٣٤٦

ج - ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي :

٣١ كانون الأول	
٢٠٠٧	٢٠٠٨
دينار	دينار
٩,٠٣٨,٣٣٧	١٤,٩٠٣,٤٠٨
(٢,٤٤٢,٥٥٦)	(٥,٩٣٦,٢٦١)
٣٦٨,٢٠٨	٨٥٨,١٧١
٦,٩٦٣,٩٨٩	٩,٨٢٥,٣١٨
% ٢٢,٨	% ٢٠,٣

- نسبة ضريبة الدخل على البنوك في الأردن تبلغ ٣٥٪ وتبلغ نسبة ضريبة الدخل لفرع البنك في قبرص ١٠٪ ، وتبلغ نسبة ضريبة الدخل للشركات التابعة العاملة في الأردن ٢٥٪ في حين أن الشركة التابعة في قطر معفاة من الضريبة.
- يتم احتساب قيمة الموجودات الضريبية المؤجلة بواقع ٣٥٪ من أرصدة مخصصات الديون وتعويض نهاية الخدمة كما في نهاية العام ، في حين يتم احتساب قيمة المطلوبات الضريبية المؤجلة بواقع ٣٥٪ من أرصدة التغير المتراكم للأسهم المحلية بعد استبعاد نسبة الإعفاء الضريبي البالغ ٢٥٪ ، في حين يتم احتساب المطلوبات الضريبية المؤجلة على السندات الأجنبية بواقع ٣٥٪ ، ونرى أن الموجودات الضريبية ستتحقق خلال الفترات المقبلة للبنك.

١٩- مطلوبات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول	
٢٠٠٧	٢٠٠٨
دينار	دينار
٢,٤٠٦,٧٨٦	٣,٧٧٧,١٥٠
٢٦٤,٩٧٨	٣١٣,٦١٠
٧٩٩,٧٧٧	١,٠٥٧,٩٠٠
٨٦٧,٧٠٥	٢,٣٠١,٧٥٥
١٤,٢٩١	٢٠,٦١٢
٣٢٦,٨٦١	١,٦٧٤,٨٦٦
٦٩,٧٢٣	٧١,٠٦٧
٥,٠٠١	٤,٠٠١
٧٣٣,٦٥٣	٨٠٣,١٥٠
١٥,٨٨٢	٣٥,٣٨٥
٥,٠٠٠	٥,٠٠٠
١٦,٢٨٩,٩٥٧	-
٤٨,٢٢٢	٤٥,٧٢٥
-	٩٥٢,٢٢٣
٢٢٦,٦٣٧	٧٨٢,٨٩٦
٢٢,٠٧٤,٤٧٣	١١,٨٤٥,٣٤٠

٢٠- رأس المال المكتتب به

- يبلغ رأس المال المكتتب به في نهاية السنة (١٠٠,٠٠٠,٠٠٠) دينار موزعا على (١٠٠,٠٠٠,٠٠٠) سهم قيمة السهم الواحد الاسمية دينار واحد. السنة السابقة (١٠٠,٠٠٠,٠٠٠) سهم قيمة السهم الواحد الاسمية دينار واحد.

٣١- الاحتياطات

- الاحتياطي القانوني

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب بنسبة ١٠٪ خلال السنة والسنوات السابقة وفقاً لقانون البنوك وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين.

- احتياطي المخاطر المصرفية العامة

يمثل هذا البند احتياطي مخاطر مصرفية عامة وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني.

- ان الاحتياطات المقيد التصرف بها هي كما يلي :

اسم الاحتياطي	المبلغ دينار	طبيعة التقييد
الاحتياطي القانوني	١٠,١٥٦,٥٦٠	حسب قانوني البنوك والشركات
إحتياطي مخاطر مصرفية عامة	٢,٢٨٢,٨٦٦	حسب تعليمات البنك المركزي

٣٢- فروقات ترجمة عملات أجنبية

هي فروقات ناتجة عن ترجمة صافي الاستثمار في الشركات الأجنبية التابعة والفروع الخارجية عند توحيد البيانات المالية للبنك .

٣٣- التغير المتراكم في القيمة العادلة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧			٣١ كانون الأول ٢٠٠٨			
موجودات مالية متوفرة للبيع			موجودات مالية متوفرة للبيع			
المجموع	سندات	أسهم	المجموع	سندات	أسهم	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
١,٦٧٢,٩٦٢	٥٣,٤٧٢	١,٦١٩,٤٩٠	٢٨٥,٧٣٨	(٧٧٢,٥٦٥)	١,٠٥٨,٣٠٣	الرصيد في بداية السنة
(١,٩٤٣,٧٤١)	(١,٠٠٦,٢٦٤)	(٩٣٧,٤٧٧)	(١,٧٥٧,٧٨١)	١٠٩,٣٠٦	(١,٨٦٧,٠٨٧)	(خسائر) غير متحققة
٢٥٢,٤٤٦	١١٢,٥٠٧	١٣٩,٩٣٩	١٦,٨٥٩	(١٤٠,٦٩٣)	١٥٧,٥٥٢	مطلوبات ضريبية مؤجلة
٣٥٨,١٤٣	٦٧,٧٢٠	٢٩٠,٤٢٣	١,٤٥٦,٣٥٤	٩١١,٣٥٨	٥٤٤,٩٩٦	خسائر متحققة منقولة لبیان الدخل الموحد
(٥٤,٠٧٢)	-	(٥٤,٠٧٢)	(٦٠,٠٠٠)	-	(٦٠,٠٠٠)	ما تم قيده في بيان الدخل الموحد بسبب تدني في القيمة
٢٨٥,٧٣٨	(٧٧٢,٥٦٥)	١,٠٥٨,٣٠٣	(٥٨,٨٣٠)	١٠٧,٤٠٦	(١٦٦,٢٣٦)	الرصيد في نهاية السنة

يظهر التغير المتراكم في القيمة العادلة بالصافي بعد تنزيل المطلوبات الضريبية المؤجلة بمبلغ (٢٩٢,٤٨٧) دينار (مقابل ٣٠٩,٣٤٦ دينار للسنة السابقة).

٣٤- أرباح مدوّرة

يشمل رصيد الأرباح المدوّرة بمبلغ (٩٤٧,٩٧٠) دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ مقابل (٩٧٣,٤٦٩) دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ ، مقيد التصرف فيه مقابل منافع ضرائبية مؤجلة .

٢٥ - أرباح مقترح توزيعها

بلغت الأرباح المقترح توزيعها على المساهمين للعام الحالي (١٠٪) من رأسمال البنك أو ما يعادل (١٠,٠٠٠,٠٠٠) دينار، وهذه النسبة خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين.

٢٦ - حقوق الأقلية

يمثل هذا البند حصة المساهمين الآخرين بواقع ٤٥٪ من صافي حقوق المساهمين في الشركة التابعة شركة المرشدون العرب شركة مساهمة خاصة .

٢٧ - الفوائد الدائنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول		
٢٠٠٧	٢٠٠٨	
دينار	دينار	
		تسهيلات ائتمانية مباشرة:
		للافراد (التجزئة):
٢,٧٧٥,١٤٤	٣,٣٢٥,٩٩٠	قروض
٢٣٤,٠٣٨	٤٣٧,٠٦٥	بطاقات الائتمان
١,٤٠٩,٢٦١	١,٠٣٤,٩٩٧	القروض العقارية
		الشركات الكبرى
٧,٢٢٨,٤٤٩	١٢,٥٧٣,٣٩٤	قروض
		المنشآت الصغيرة والمتوسطة
٥,٠٦٥,٧٨٥	٦,٤٥١,١٠٠	قروض
٤٧٦,٦٥٥	٣,٢٥٧,٠٠٠	الحكومة والقطاع العام
١,٠٤١,٩٧٢	١,١٠٦,٧٣٢	أرصدة لدى البنك المركزي الأردني
٨,٩٦٣,٤٩٧	٤,٢٥٦,٢٩٤	أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٧,٤٤٠,٢٤٦	٩,١٤٣,٣٤٥	موجودات مالية متوفرة للبيع
٣٤,٦٣٥,٠٤٧	٤١,٤٨٥,٩١٧	المجموع

٢٨ - الفوائد المدينة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول		
٢٠٠٧	٢٠٠٨	
دينار	دينار	
٧,٩٤٠,٢٦٠	٧,٢٦٨,٤٠٢	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
		ودائع عملاء:
٣,٧٦٦,٦٢٦	١,٩٦٧,٠٢٠	حسابات جارية وتحت الطلب
٤٩٥,١٩٢	٣٨٦,٩٠٥	ودائع توفير
٩,٥٨٣,٨٧٥	١٢,٤٧٢,٦٣٠	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
٧٣١,٣٤٤	١,٢٢٧,٦٦٦	تأمينات نقدية
٣٤٩,٦١٩	٣٨١,٠٧١	رسوم ضمان الودائع
٢٢,٨٦٦,٩١٦	٢٣,٧٠٣,٦٩٤	المجموع

٣٩- صافي إيرادات العمولات

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول		
٢٠٠٧	٢٠٠٨	
دينار	دينار	
		عمولات دائنة:
١,١١٦,٦٨٩	١,١٨٢,٠٨٢	عمولات تسهيلات مباشرة
٤,٠٢٥,٧٤٦	٤,٩٤٠,١٠٣	عمولات تسهيلات غير مباشرة
(٩٧,٨٥١)	(١٢٤,٩٤٥)	ينزل: عمولات مدينة
٥,٠٤٤,٥٨٤	٥,٩٩٧,٢٤٠	صافي إيرادات العمولات

٤٠- ارباح عملات اجنبية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول		
٢٠٠٧	٢٠٠٨	
دينار	دينار	
٨٨٠,٥٦٧	١,١٠٦,٨٢٨	ناتجة عن التداول
٢٤٨,٦٥٢	٤٩٤,٠٣٩	ناتجة عن التقييم
١,١٢٩,٢١٩	١,٦٠٠,٨٦٧	المجموع

٤١- (خسائر) ارباح موجودات مالية المتاجرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠٠٨				
(خسائر) متحققة	(خسائر) غير متحققة	عوائد توزيعات	مجموع	
دينار	دينار	دينار	دينار	
(٢٩٦,٣٥٧)	-	١,٣٣٢	(٢٩٥,٠٢٥)	اسهم شركات
(٢٩٦,٣٥٧)	-	١,٣٣٢	(٢٩٥,٠٢٥)	المجموع
٢٠٠٧				
٥٤,٣٣٤	(١٥,٤٥٩)	١,٦١٩	٤٠,٤٩٤	اسهم شركات
٥٤,٣٣٤	(١٥,٤٥٩)	١,٦١٩	٤٠,٤٩٤	المجموع

٣٣- ارباح موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول		
٢٠٠٧	٢٠٠٨	
دينار	دينار	
٥٠٠,٧٥٣	١,٢٧٧,٦١٩	عوائد توزيعات اسهم شركات
٩٠,٣٢١	١,٢٤١,٩٤٦	ارباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
(٥٤,٠٧٢)	(٦٠,٠٠٠)	ينزل: خسائر تدني موجودات مالية متوفرة للبيع
٥٣٧,٠٠٢	٢,٤٥٩,٥٦٥	المجموع

٣٣- إيرادات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول		
٢٠٠٧	٢٠٠٨	
دينار	دينار	
٣٣٤,٥٩١	٣,٤٠١	أرباح بيع موجودات ثابتة
٣٧٢,٧٢٥	٦٤,٥٩٤	أرباح بيع عقارات مستملكة
٥,٧٤٦	٥,٩١٠	عوائد استثمار مبنى البنك
٧٢٩,٤٣٤	٨٧١,٦٥٤	أخرى
١,٤٤٣,٤٩٦	٩٤٥,٥٥٩	المجموع

٣٤- نفقات الموظفين

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول		
٢٠٠٧	٢٠٠٨	
دينار	دينار	
٤,٠٤٤,٣١٠	٤,٧٦٨,٠٦٣	رواتب ومنافع وعلاوات الموظفين
٣٦٢,٧١٥	٤٣٢,٩٤٧	مساهمة البنك في الضمان الاجتماعي
١٤٦,٠١٩	١٦١,٥٠٥	مساهمة البنك في صندوق الادخار
٥٤,١٧٨	٦٥,٦٣٤	تأمين على حياة الموظفين
٢٨٩,٣٨٤	٤١٩,٧٩١	نفقات طبية
١٢,٨٩١	١٧,٩٨٢	تدريب الموظفين
١٤٢,٧٦٠	١٨١,٢٦٩	مياومات سفر
١٦,٥٨٧	٤٧,٣١٧	أخرى
٥,٠٦٨,٨٤٤	٦,٠٩٤,٥٠٨	المجموع

٣٥- مصاريف أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول		
٢٠٠٧	٢٠٠٨	
دينار	دينار	
١,٠٧٨,٦٥٥	١,٢١٩,٤٥٧	الإيجارات
٢٦٩,٧٩٦	٣١٤,٢٤٨	قرطاسية ومطبوعات
٦٨٨,٨٣٢	١,١٨٣,٩٨٨	إعلانات واشتراكات
١٣٠,٧٢١	١٨٥,٤٩٧	أتعاب محاسبة وتدقيق
٣١٠,٨٧١	٣٩٣,٨٤٧	هاتف ، تلکس وبريد
٨٤,٧٣٦	٨٩,٩١٩	مصاريف تأمين
٣١٢,١٨١	٣٥٣,٨٤١	صيانة وتصلیحات
٣٦٨,٤١٣	٤٠٤,٩٤٩	خدمات عامة
٨٠,١٦٧	٨٨,٥٥١	خدمات سويقت
٦٩,٩٥٢	٧٩,٨٦٩	الأمن والحماية
٢٥,٢٦٠	٨٣,٥١٠	التبرعات
٥٠,٠٧٦	-	مصاريف زيادة رأس المال
٧١,٨٣٥	١٠٩,٥٤٥	رسوم الجامعات الأردنية
٧١,٨٣٥	١٠٩,٥٤٥	رسوم البحث العلمي والتدريب المهني
٥٣,٣١١	٧٨,٦٤٨	رسوم دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
٥٥,٠٠٠	٥٥,٠٠٠	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
١,٠٠٧,٤٥٨	١,١٨٠,٥٤٥	مصاريف أخرى
٤,٧٢٩,٠٩٩	٥,٩٣٠,٩٥٩	المجموع

٣٦- حصة السهم من ربح السنة (مساهمي البنك)

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول		
٢٠٠٧	٢٠٠٨	
دينار	دينار	
٦,٨٣٦,٥٢٠	١١,٥٧٧,٠٧٠	ربح السنة
٨١,٩٢٢,٧١٥	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم
٠,٠٨٣	٠,١١٦	حصة السهم الأساسية والمخفضة من ربح السنة (مساهمي البنك)

- إن الحصة المخفضة للسهم من ربح السنة مساوية للحصة الأساسية للسهم من ربح السنة .

٣٧- النقد وما في حكمه

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول		
٢٠٠٧	٢٠٠٨	
دينار	دينار	
٣٤,٥٠٩,٦٣٤	٥٥,٢٨٤,٨٠٤	نقد وأرصدة لدى البنك المركزي الأردني تستحق خلال ثلاثة أشهر
١٧٤,٤٧٤,٦٨٧	١٥٧,٩٠٧,٩٥٥	يضاف : أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
(١١٧,٣٦٢,٧٣٩)	(١٣٤,٥٩٢,١٧٤)	ينزل : ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة أشهر
٩١,٦٢٠,٥٨٢	٧٨,٦٠٠,٥٨٥	المجموع

٣٨ - مشتقات أدوات مالية

ان تفاصيل المشتقات المالية القائمة في نهاية العام هي كما يلي :

أجل القيمة الاعتبارية (الاسمية) حسب الاستحقاق						
٢٠٠٨	قيمة عادلة موجبة	قيمة عادلة سالبة	مجموع المبالغ الاعتبارية (الاسمية)	خلال ٣ اشهر	من ٣ الى ١٢ شهر	من سنة الى ٣ أكثر من ثلاث سنوات
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
مشتقات تعويض للقيمة العادلة						
إستثمار في أسهم البنك الأردني الدولي	٩٧٥,٠٣٠	(٩٧٥,٠٣٠)	٢,٥٤٦,١٤٢	-	-	٢,٥٤٦,١٤٢
مشتقات مالية للمناجزة						
عقود عملات أجنبية آجلة	٢,١٨٤	-	١٨,٥٩٥,٩٣٥	١٨,٥٩٥,٩٣٥	-	-

الأداة المالية المتحوط لها

الإستثمار بأسهم البنك الأردني الدولي بقيمة (٢,٤٨٦,٣٧٠) جنيه استرليني خلال عام ٢٠٠٨ ، وهو ما سيتم التحوط له فقط خلال فترة التحوط.

أداة التحوط المستخدمة

مطلوبات البنك الممثلة بودائع عملاء بالجنيه الإسترليني ، وفي حال انخفاض هذه الودائع عن مبلغ الإستثمار في البنك الأردني الدولي ، سيقوم البنك بالتحوط لتقلبات الجنيه الإسترليني عن طريق الدخول في عقده مقايضة سنوية (جنيهات مقابل دولارات) مع توثيق منفصل لهذا التحوط الجديد وتسجيله في دفاتر البنك عند القيام به ، علماً أن ودائع عملاء البنك بالجنيه الإسترليني كانت تزيد عن مبلغ المتحوط لة على الدوام خلال آخر عشر سنوات .

٣٩ - المعاملات مع أطراف ذات علاقة

إن الشركات التابعة للبنك هي كما يلي :

اسم الشركة	نسبة المساهمين	رأسمال الشركة	
		٢٠٠٨	٢٠٠٧
الشركة العربية الأردنية المتحدة للإستثمار والوساطة المالية	١٠٠	٢,٥٦٢,٤٤٤	١,٣٤٢,٤٤٤
بنك الإستثمار العربي الأردني (قطر) ذ.م.م	١٠٠	١٧,٧٢٥,٠٠٠	٧,٠٩٠,٠٠٠

قام البنك بالدخول في معاملات مع الشركات التابعة وأعضاء مجلس الادارة والادارة العليا ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك وباستخدام اسعار الفوائد والعمولات التجارية. ان جميع التسهيلات الإئتمانية الممنوحة للأطراف ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أي مخصصات.

فيما يلي ملخص المعاملات مع جهات ذات علاقة خلال السنة:

البيان	الجهة ذات العلاقة		المجموع
	الشركات التابعة %	أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية	
	دينار	دينار	دينار
بنود داخل الميزانية			
ودائع دائنة	١٥,٦٤٤,٩٦٨	٧,١٨٨,١٠٢	٢٢,٨٣٣,٠٧٠
ودائع مدينة	٧,٠٩٠,٠٠٠	-	٧,٣٩٤,٠٨٢
تسهيلات مباشرة	-	٦٩٥,٨١٢	٦٩٥,٨١٢
بنود خارج الميزانية			
تسهيلات غير مباشرة	٦٩٩,٤٧٣	٦٨,١٥٦	٧٦٧,٦٢٩
عناصر بيان الدخل			
فوائد وعمولات دائنة	٢٤٦,٠٤٣	٣٠,٧٥٧	٢٧٦,٨٠٠
فوائد وعمولات مدينة	٤١١,٩٣٠	٥٦١,٣١٨	٩٧٣,٢٤٨
أرباح بيع موجودات ثابتة			١٩٢,٣٧٠

* تم استبعاد الأرصدة والمعاملات والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركات التابعة له.

- بلغ معدل سعر الفائدة المقبوضة على المبالغ الممنوحة كتسهيلات بالدينار والعملات الأجنبية لذوي العلاقة (٦,٤ %) سنوياً، في حين بلغ معدل سعر الفائدة المدفوعة بالدينار والعملات الأجنبية (٥,٠ %).

فيما يلي ملخص لمنافع (رواتب ومكافآت ومنافع أخرى) الإدارة التنفيذية العليا للبنك:

البيان	المجموع	
	٢٠٠٨	٢٠٠٧
	دينار	دينار
رواتب ومكافآت	١,٠٣٠,٦٥٣	٩٢٦,٦١٣
نفقات السفر والإقامة	٦١,٩٩٨	٩٤,٤٢٨
مكافآت عضوية مجلس الإدارة	١٥,٠٠٠	١٥,٠٠٠
المجموع	١,١٠٧,٦٥١	١,٠٣٦,٠٤١

ج - القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية التي لا تظهر بالقيمة العادلة بالقوائم المالية

الموجودات المالية	٢٠٠٨ / دينار		٢٠٠٧ / دينار	
	القيمة الدفترية	القيمة العادلة	القيمة الدفترية	القيمة العادلة
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	١٥٧,٩٠٧,٩٥٥	١٥٧,٩٠٧,٩٥٥	١٧٤,٤٧٤,٦٨٧	١٧٤,٤٧٤,٦٨٧
التسهيلات الائتمانية المباشرة	٢٨٢,٤٧١,٤٣٣	٢٨٢,٤٧١,٤٣٣	٢٣٨,٣٥١,٠٧١	٢٣٨,٣٥١,٠٧١
موجودات مالية متوفرة للبيع *	٤,٧٣٢,٦٧٩	٤,٧٣٢,٦٧٩	٧,٦٣٣,٥٨٤	٧,٦٣٣,٥٨٤
موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	٣٤,٠٦٢,٦٠٠	٣٤,١٦٥,١٥٧	-	-
المطلوبات المالية				
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	١٤٠,٢٦٤,١٧٤	١٤٠,٢٦٤,١٧٤	١٣٠,٩٩٨,٧٣٩	١٣٠,٩٩٨,٧٣٩
ودائع العملاء	٣٨٤,١١٧,٧٠٨	٣٨٤,١١٧,٧٠٨	٣٣١,٧٨٧,٩٣٩	٣٣١,٧٨٧,٩٣٩

* يمثل هذا البند استثمارات قيمتها (٤,٧٣٢,٦٧٩) دينار و (٧,٦٣٣,٥٨٤) دينار . كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ و ٢٠٠٧ على التوالي . يتعذر عملياً قياس القيمة العادلة بشكل يعتمد عليه وتظهر بالكلفة.

٤- إدارة المخاطر

المخاطر هي جزء اساسي من اعمال البنوك والاطار العام لإدارة المخاطر في البنك يقوم على تحديد وفهم وتقييم المخاطر التي تواجه عمل البنك والتأكد من بقائها ضمن المستويات المحدودة والمقبولة واتخاذ الاجراءات اللازمة لتقليص المخاطر للوصول إلى التوازن الأمثل بين عاملي المخاطرة والعائد .

سياسات إدارة المخاطر بالبنك يتم تحديثها لتحديد وتحليل هذه المخاطر ووضع سقف ووضوابط المخاطر ومراقبة المخاطر من خلال نظام معلومات المخاطر .

يقوم البنك دورياً بمراجعة سياسات وانظمة إدارة المخاطر لعكس أي تطورات في السوق وبما يتفق وأفضل الممارسات في هذا المجال.

دائرة المخاطر في البنك هي الجهة المسؤولة عن إدارة المخاطر في البنك بناءً على استراتيجيات سياسات معتمدة من قبل مجلس الإدارة إضافة إلى ذلك فإن لجنة إدارة المخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة تقوم بمراجعة أعمال إدارة المخاطر بالبنك ورفع تقارير دورية لمجلس الإدارة تبين مدى توافق المخاطر القائمة مع السياسات المعتمدة ومستويات المخاطر المقبولة .

ولجنة إدارة الموجودات والمطلوبات ولجنة الاستثمار هما جزء من عملية إدارة المخاطر في البنك ، علاوة على ان كافة مراكز العمل مسؤولة عن تحديد المخاطر المرتبطة بمجال عملها ووضع الضوابط الرقابية المناسبة بها. وأهم أنواع المخاطر هي مخاطر الائتمان ، مخاطر السيولة ، ومخاطر التشغيل ، ومخاطر السوق التي تتضمن مخاطر اسعار الفائدة ومخاطر العملات .

مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي مخاطر حدوث خسائر نتيجة تخلف او عجز الطرف الاخر عن الوفاء بالتزاماته تجاه البنك. وهي من اهم المخاطر التي تواجه اعمال البنك لذا تقوم الادارة ويحذر بإدارة التعرض لمخاطر الائتمان ، والذي ينجم بشكل رئيسي في نشاط القروض ونشاط الاستثمار في أدوات الدين إضافة إلى مخاطر الائتمان المرتبطة بالأدوات المالية خارج الميزانية مثل التزامات القروض غير المستغلة والاعتمادات والكفالات .

قياس مخاطر الائتمان :

١ - أدوات الدين :

يستخدم التصنيف الخارجي الصادر عن مؤسسات التصنيف الدولية مثل (Standard & Poor) و (MOODY'S) او ما يعادلها في إدارة مخاطر التعرض الائتماني لأدوات الدين.

٢ - الرقابة على سقف المخاطر وسياسات مخفضات مخاطر الائتمان :

- يعمل البنك على إدارة السقف والرقابة على مخاطر التركزات الائتمانية على مستوى العميل (فرد او مؤسسة) وحجم التعرض الائتماني لكل قطاع او منطقة جغرافية.
- ويقوم البنك بتحديد مستويات مخاطر الائتمان المقبولة من خلال وضع سقف لمقدار المخاطر المقبولة للعلاقة مع المقترض الواحد او مجموعة المقترضين ولكل قطاع او منطقة جغرافية.
- هذه المخاطر تراقب بشكل مستمر وخاضعة للمراجعة السنوية او الدورية وحجم التعرض الفعلي مقابل السقف يتم مراقبته يومياً.

اساليب تخفيض مخاطر الائتمان:

يعتمد البنك على عدة اساليب وممارسات لتخفيف مخاطر الائتمان منها الحصول على ضمانات حيث يتم قبول الضمانات وفقاً لمعايير وأسس معتمدة.

وابرز انواع الضمانات مقابل القروض والتسهيلات هي :

- رهونات العقارية .
- رهن الادوات المالية مثل الاسهم .
- الكفالات البنكية
- الضمان التقدي
- كفالة الحكومة

كذلك فإن البنك يعتمد الاساليب التالية لتحسين نوعية الائتمان وتخفيف المخاطر :

- اتباع نظام الموافقة الثلاثية في منح الائتمان .
- صلاحية الموافقة على الائتمان تتفاوت من مستوى اداري لآخر وتعتمد على حجم محفظة العميل ومستوى التعرض والاستحقاق ودرجة مخاطرة العميل
- فصل تام بين ادارات تسويق الائتمان (الاعمال) وادارات تحليل ورقابة الائتمان

ثانياً : الافصاحات الكمية

(١/٤١) مخاطر الائتمان

١- التعرضات لمخاطر الائتمان (بعد مخصص التدني والفوائد المعلقة وقبل الضمانات ومخففات المخاطر الاخرى) :

٣١ كانون الأول	
٢٠٠٧	٢٠٠٨
دينار	دينار
بنود داخل الميزانية :	
٣٠,٦٢٩,٦٤٢	٤٦,٢٠٣,٣٧١
أرصدة لدى البنك المركزي الأردني	
١٧٤,٤٧٤,٦٨٧	١٥٧,٩٠٧,٩٥٥
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	
٢١,٢٣٠,٦٢٧	-
ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	
التسهيلات الائتمانية :	
٧٠,٤٣١,٩٣٧	٨٨,٤٨٢,٧١٥
الأفراد	
١٩,٢٦٣,٧٨٣	٢٢,٣٢٩,٩٥٢
القروض العقارية	
٩٢,٩٧٦,٩٦٩	٩١,٨٩٤,٦٤٥
الشركات الكبرى	
١٣,٤١٤,١٥٥	٢٣,٥٣١,٠١٣
المنشآت الصغيرة والمتوسطة	
٤٢,٢٦٤,٢٢٧	٥٦,٢٣٣,١٠٨
الحكومة والقطاع العام	
سندات وأسناد وأذونات :	
-	٣٤,١٦٥,١٥٧
ضمن الموجودات المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	
١١٧,٢٢١,٤٣٣	١١٦,٣٠٥,٥٦٩
ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع	
٦,٣١٣,٢٣٣	٦,٠٢٠,٧٣٣
الموجودات الأخرى	
٥٨٨,٢٢٠,٦٩٣	٦٤٣,٠٧٤,٢١٨
المجموع	
بنود خارج الميزانية :	
٥٣,٣٢٢,٣٢٥	٦٤,٣٣٣,٢٤٢
كفالات	
٢٢,١٧٦,٦١٥	٢٢,٤٩٧,٣٧٣
اعتمادات	
٦,٩٨٦,١٦٢	١١,١٥٧,٥٤٧
قبولات	
١٢,٠٦٠,٩٤٩	٨,٢١٠,٧٣٥
سقوف تسهيلات غير مستغلة	
٩٤,٥٤٦,٠٥١	١٠٦,١٩٨,٨٩٧
المجموع	
٦٨٢,٧٦٦,٧٤٤	٧٤٩,٢٧٣,١١٥
الإجمالي	

يقوم البنك بأخذ ضمانات نقدية وعينية متمثلة في ضمانات عقارية وأسهم وذلك لتخفيض حجم المخاطر الائتمانية التي قد يتعرض لها البنك .

الجدول اعلاه يمثل الحد الاقصى لمخاطر التعرض الائتماني للبنك كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٨ و ٢٠٠٧ دون اخذ الضمانات او مخفضات مخاطر الائتمان الاخرى بعين الاعتبار.

بالنسبة لبنود الموجودات داخل الميزانية الموحدة ، فان التعرض الوارد اعلاه قائم على اساس الرصيد كما ظهر في الميزانية الموحدة.

٢ - تتوزع التعرضات الائتمانية حسب درجة المخاطر وفق الجدول التالي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	الأفراد	التقروض العقارية	الشركات الكبرى	المنشآت الصغيرة والمتوسطة	الحكومة والقطاع العام	البنوك والمؤسسات المصرفية الأخرى	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
متدنية المخاطر	٤,٧١٨,٦٤٩	-	٤٢,٩٠٠,٦٢٥	٢,٢٨٨,٣٩٩	١٧٤,٥٩٦,٨٩١	٢٠٤,١١١,٣٢٦	٤٢٨,٦١٥,٨٩٠
مقبولة المخاطر	٦٩,٥٩٤,٥٢٨	٢٦,٠١١,٦١٥	٨٦,٢٤٠,٦٠٥	١٦,٧٥٩,٩٣٧	-	-	١٩٨,٦٠٦,٦٨٥
منها مستحقة	-	-	-	-	-	-	-
لغاية ٣٠ يوم	٨٦,١٤٠	-	١,٩٢٢,٧١٢	٢١٢,٦٠٢	-	-	٢,٢٢١,٤٥٤
من ٣١ لغاية ٦٠ يوم	١٣,٤١٨	-	-	٥٩,٣٤٠	-	-	٧٢,٧٥٨
تحت المراقبة	٦,١٥٢,٩٤٠	-	٨,٠٢٥,٠٥٥	-	-	-	١٤,١٧٧,٩٩٥
غير عاملة:	-	-	-	-	-	-	-
دون المستوى	١٤٦,٧١٠	٢٤,٧١٦	٤٢٨,٢٧٤	-	-	-	٥٩٩,٧٠٠
مشكوك فيها	١٨٠,٩٥٣	١٤,٢٣٧	٩٦٤,٦٦٦	-	-	-	١,١٥٩,٨٥٦
هالكة	٥,٧٠٩,٩٤٢	٣٦٢,٣٩٤	٤,٥٥٢,٣٣٦	٤٩,٠٠٧	-	-	١٠,٦٧٣,٦٧٩
المجموع	٨٦,٥٠٣,٧٢٢	٢٦,٤١٢,٩٦٢	١٤٣,١١١,٥٦١	١٩,٠٩٧,٣٤٣	١٧٤,٥٩٦,٨٩١	٢٠٤,١١١,٣٢٦	٦٥٣,٨٣٣,٨٠٥
يطرح: فوائد معلقة	٢,٢٩٦,٨٩٥	٢٤٥,٩١٧	١,٢٩٨,٨٤٥	١٦٤,٨٢٦	-	-	٤,٠٠٦,٤٨٣
يطرح: مخصص التدني	٤,٣٦٧,٧٩٩	٨٧,٥٤٧	٢,٢٤٧,٩٨١	٤٩,٧٧٧	-	-	٦,٧٥٣,١٠٤
الصافي	٧٩,٨٣٩,٠٢٨	٢٦,٠٧٩,٤٩٨	١٣٩,٥٦٤,٧٣٥	١٨,٨٨٢,٧٤٠	١٧٤,٥٩٦,٨٩١	٢٠٤,١١١,٣٢٦	٦٤٣,٠٧٤,٢١٨

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	الأفراد	التقروض العقارية	الشركات الكبرى	المنشآت الصغيرة والمتوسطة	الحكومة والقطاع العام	البنوك والمؤسسات المصرفية الأخرى	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
متدنية المخاطر	٢١,٧٧٠,٢٩٣	٢,١٤٦,١٩٢	٦٥,٩١٤,٣٢٩	٦,٢٨١,٣٨٤	١١٥,٤٥٨,٠٦١	٢٢٦,٣٣٤,٩٥٦	٤٣٧,٩٠٥,٢١٥
مقبولة المخاطر	٤٢,٨٧٥,٤٨٣	١٧,٢١١,٥٤٦	٦٦,٩٣٤,٨٠٠	٧,٣٣٣,٥٧٥	-	-	١٣٤,٣٥٥,٤٠٤
منها مستحقة	-	-	-	-	-	-	-
لغاية ٣٠ يوم	٦٩٨,٦٩٣	٢٤٤,٢٢٥	٤,٣٠٤,٣٨٨	١,٦٣٨,٤٥٩	٣,٢٠٣,٩٢٩	-	١٠,٠٨٩,٦٩٤
من ٣١ لغاية ٦٠ يوم	٣٨,٦٠٧	٦,٧٤٥	-	٢٠٤,٥٥٦	-	-	٢٤٩,٩٠٨
تحت المراقبة	٦,٠٦٩,٧٣٠	-	٩,٠١٠,٥٦٦	-	-	-	١٥,٠٨٠,٢٩٦
غير عاملة:	-	-	-	-	-	-	-
دون المستوى	١١,٩٤٠	١٣٨,١٦٣	-	-	-	-	١٥٠,١٠٣
مشكوك فيها	٥٠١,٩٧٦	٦,٦٩٢	-	-	-	-	٥٠٨,٦٦٨
هالكة	٦,٠٨٥,٧٠٦	٤١,٦٨٠	٥,٠٠٥,٨٩٥	٣٧,٤٩٨	-	-	١١,١٧٠,٧٧٩
المجموع	٧٧,٣١٥,١٢٨	١٩,٥٤٤,٢٧٣	١٤٦,٨٦٥,٥٩٠	١٣,٦٥٢,٤٥٧	١١٥,٤٥٨,٠٦١	٢٢٦,٣٣٤,٩٥٦	٥٩٩,١٧٠,٤٦٥
يطرح: فوائد معلقة	٢,٣١٣,٧٩٠	٢٧٠,٤٣٨	١,١٢٥,١١١	١٩٢,١٣٨	-	-	٣,٩٠١,٤٧٧
يطرح: مخصص التدني	٤,٥٦٩,٤٠١	١٠,٠٥٢	٢,٤٢٢,٦٧٨	٤٦,١٦٤	-	-	٧,٠٤٨,٢٩٥
الصافي	٧٠,٤٣١,٩٣٧	١٩,٢٦٣,٧٨٣	١٤٣,٣١٧,٨٠١	١٣,٤١٤,١٥٥	١١٥,٤٥٨,٠٦١	٢٢٦,٣٣٤,٩٥٦	٥٨٨,٢٢٠,٦٩٣

٣- فيما يلي توزيع القيمة العادلة للضمانات المقدمة مقابل التسهيلات:

٣١ كانون أول ٢٠٠٨	الأفراد	القروض العقارية	الشركات الكبرى	المنشآت الصغيرة والمتوسطة	الحكومة والقطاع العام	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
متدنية المخاطر	٥,٠٦٧,٨٤٥	-	٤,٣٧٢,٩٣١	٢,٢٨٨,٣٩٩	٥٦,٢٣٣,١٠٨	٦٧,٩٦٢,٢٨٣
مقبولة المخاطر	٦٧,٧٠٠,٩٢٧	١٥,٩٩٨,٤٧١	٤٦,٥٢٢,٠٨٥	١٠,٨٦٧,٩٥٤	-	١٤١,٠٨٩,٤٣٧
تحت المراقبة	٤,٨٤٩,٨٧٧	-	٤,٢٤٨,٣٣٨	-	-	٩,٠٩٨,٢١٥
غير عاملة:						
دون المستوى	١٤١,٦٠٣	٢٤,٧١٦	١٤٢,٣٥٠	-	-	٣٠٨,٥٦٩
مشكوك فيها	٤٣,٨٠٢	-	٩٦٤,٨٧٨	-	-	١,٠٠٨,٦٨٠
هالكة	٥٥٥,٨٢٣	٣١١,٦٣٢	٧٢٥,٠٤٢	١٢,١٨٧	-	١,٦٠٤,٦٨٤
المجموع	٧٨,٣٥٩,٨٧٧	١٦,٣٣٤,٨١٩	٥٦,٩٧٥,٥٢٤	١٣,١٦٨,٥٤٠	٥٦,٢٣٣,١٠٨	٢٢١,٠٧١,٨٦٨
منها:						
تأمينات نقدية	٥,٠٦٧,٨٤٥	-	٢,٧٥٣,٩٤٨	١,٨٥٨,٥٤١	-	٩,٦٨٠,٣٣٤
كفالة الحكومة	-	-	-	-	٥٦,٢٣٣,١٠٨	٥٦,٢٣٣,١٠٨
كفالات بنكية مقبولة	-	-	١,٦١٨,٩٨٣	٤٢٩,٨٥٨	-	٢,٠٤٨,٨٤١
حوالة حق						
عقارية	٥٣,٤٧٠,٤٤٠	١٦,٣١٢,٩٩٣	١٧,١٨٢,٣٥٣	٩,٩٦٠,٤٦٠	-	٩٦,٩٢٧,١٤٦
أسهم متداولة	١٦,٥٩٠,٦٦١	-	٣٤,٠١٦,٠٠٣	١١٦,٣٨٨	-	٥٠,٧٢٣,٠٥٢
سيارات وآليات	٣,٥٨٠,١٢٧	-	٨٠٢,٣٣٦	٣٧٣,٤٣٥	-	٤,٧٥٥,٨٩٨

٣١ كانون أول ٢٠٠٧	الأفراد	القروض العقارية	الشركات الكبرى	المنشآت الصغيرة والمتوسطة	الحكومة والقطاع العام	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
متدنية المخاطر	١٠,٢٣٤,٤٦٥	٢,١٤٠,٩٦٠	٩,٥٢٦,٤٤٩	٣,٧٣٥,٨٩٩	٤٢,٢٦٤,٢٢٧	٦٧,٩٠٢,٠٠٠
مقبولة المخاطر	٥١,٠٨٦,٥١٤	٧,١١٢,٣٩٥	٣٨,٢٨٤,٣٢٨	٤,٣٩١,٠٣٩	-	١٠٠,٨٧٤,٢٧٦
تحت المراقبة	٤,٧٤٢,١٥٨	-	٥,١٥٨,٦٥١	-	-	٩,٩٠٠,٨٠٩
غير عاملة:						
دون المستوى	١١,٩٤٠	١٢٨,٧٣٧	-	-	-	١٤٠,٦٧٧
مشكوك فيها	١٣٤,٧٤٣	٦,٦٩٢	-	-	-	١٤١,٤٣٥
هالكة	٧٠٩,٧٥٤	٣٣,٤٦٦	٧٧١,٨٣٦	٥٧٨	-	١,٥١٥,٦٣٤
المجموع	٦٦,٩١٩,٥٧٤	٩,٤٢٢,٣٥٠	٥٣,٧٤١,٢٦٤	٨,١٣٧,٥١٦	٤٢,٢٦٤,٢٢٧	١٨٠,٤٧٤,٨٣١
منها:						
تأمينات نقدية	٥,٩٠٨,٢٤١	-	٥,٠٠٠,٠٠٠	٥٧٨	-	١٠,٩٠٨,٨١٩
كفالة الحكومة	-	-	-	-	٤٢,٢٦٤,٢٢٧	٤٢,٢٦٤,٢٢٧
كفالات بنكية مقبولة	٣,٣٣٦,٢٢٤	-	٢٠٤,٥٥٦	-	-	٣,٥٤٠,٧٨٠
حوالة حق	-	-	٢,٤٨٠,٩٩٤	-	-	٢,٤٨٠,٩٩٤
عقارية	٢٢,٠٤٦,٦٤٥	٩,٤٢٢,٣٥٠	-	-	-	٣١,٤٦٨,٨٩٥
أسهم متداولة	٢٩,٣٠٨,٤٦٣	-	٣٠,٣٣٣,٤٠٤	٨,١٣٦,٩٣٨	-	٦٧,٧٨٨,٨٠٥
سيارات وآليات	٦,٣٣٠,٠٠١	-	١٥,٦٩٢,٣١٠	-	-	٢٢,٠٢٢,٣١١

الديون المجدولة :

هي تلك الديون التي سبق وأن صُنفت كتسهيلات ائتمانية غير عاملة وأُخرجت من إطار التسهيلات الائتمانية غير العاملة بموجب جدولة أصولية وتم تصنيفها كديون تحت المراقبة ، وقد بلغ اجماليها كما في نهاية السنة الحالية (١,٠٣٨,٣٤٤) دينار مقابل (٧٦٠,٦٢٢) دينار كما في نهاية السنة السابقة .

الديون المعاد هيكلتها :

يقصد بأعادة الهيكلة إعادة ترتيب وضع التسهيلات الائتمانية من حيث تعديل الأقساط أو إطالة عمر التسهيلات الائتمانية أو تأجيل بعض الأقساط أو تمديد فترة السماح ... الخ، وتم تصنيفها كديون تحت المراقبة، وقد بلغ اجماليها كما في نهاية السنة الحالية (٤٤٦,٣٥٢) دينار مقابل (٢,١١٠,٤٥٥) دينار كما في نهاية السنة السابقة .

٤ - سندات وإسناد وأذونات :

يوضح الجدول التالي تصنيفات السندات والإسناد والأذونات حسب مؤسسات التصنيف الخارجية :

درجة التصنيف	مؤسسة التصنيف	دينار
AAA	Moodys	٧١٥,٩٣٤
Aa2	Moodys	٦,٠٠٩,٤٤٤
A2	Moodys	١,٤٥٠,٤٧٦
A3	Moodys	١,٧٦٨,٠٤٠
-A	Moodys	٧٠١,٨٥٢
Baa1	Moodys	٤,٨٤٧,٦٣١
Baa2	Moodys	٤,٦٦١,٧٣٧
Baa3	Moodys	١,٩٨٩,٥٩٨
Ba1	Moodys	٢,٠٤١,٥٥٢
Ba2	Moodys	٢,٠٦٦,٣٤٣
B1	Moodys	٩٠٥,٨٠٦
B2	Moodys	٢,٤٧٨,٣٦٠
حكومية Ba2	Moodys	٧,٠٩٠,٠٠٠
سندات حكومية او بكفالتها	Moodys	١٠٦,٩١٥,٩١٠
سندات شركات بدون تصنيف	Moodys	٦,٨٢٨,٠٤٣
المجموع		١٥٠,٤٧٠,٧٢٦

٥- التركيز في التعرضات الائتمانية حسب التوزيع الجغرافي وكما يلي :

البنك	المنطقة الجغرافية	داخل المملكة	دول الشرق الأوسط الأخرى	أوروبا	* آسيا	* أفريقيا	أمريكا	دول أخرى	اجمالي دينار
أرصدة لدى البنك المركزي الأردني	٤٦,٢٠٣,٣٧١	-	-	-	-	-	-	-	٤٦,٢٠٣,٣٧١
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٦٣,٥٢٤,٨٩١	٣,٢٥١,٨٨١	٤١,٩٦٧,٠٨٤	٤٤,٦٨٣,٠٨٥	٢٤٨,٤٦٣	٤٨٣,٦٥٦	٤,٤٨٩,٨٩٥	١٥٧,٩٠٧,٩٥٥	١٥٧,٩٠٧,٩٥٥
صافي التسهيلات الائتمانية:									
للأفراد	٧٩,٠٩٢,٧٩٠	-	-	٩,٣٨٩,٩٢٥	-	-	-	-	٨٨,٤٨٢,٧١٥
القروض المعيارية	٢٣,٣٢٩,٩٥٢	-	-	-	-	-	-	-	٢٣,٣٢٩,٩٥٢
الشركات الكبرى	٧٣,٤٢٠,٦٤٧	-	-	٣,٥٠٤,٦٨٢	-	-	-	-	٩١,٨٩٤,٦٤٥
المنشآت الصغيرة والمتوسطة	٢٣,٥٣١,٠١٣	-	-	-	-	-	-	-	٢٣,٥٣١,٠١٣
للحكومة والقطاع العام	٥٦,٢٣٣,١٠٨	-	-	-	-	-	-	-	٥٦,٢٣٣,١٠٨
سندات وأسناد وأذونات:									
ضمن المحتفظ بها لتاريخ الإستحقاق	-	-	٢٨,٠٧٠,٣١٩	١,٤٢٣,٢٠٢	٤,٦٦١,٧٣٦	-	-	-	٣٤,١٦٥,١٥٧
ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع	١١٥,٢٠٥,٩١٠	-	-	١,٠٩٩,٦٥٩	-	-	-	-	١١٦,٣٠٥,٥٦٩
الموجودات الأخرى	٦,٠٢٠,٧٣٣	-	-	-	-	-	-	-	٦,٠٢٠,٧٣٣
الاجمالي / للسنة الحالية	٤٨٥,٥٦٣,٤١٥	٢,٢٥١,٨٨١	٤٤,٩٦٦,٦١٩	٦٠,١٠٩,٥٥٣	٤,٩١٠,١٩٩	٤٨٣,٦٥٦	٤,٤٨٩,٨٩٥	-	٦٤٣,٠٧٤,٢١٨
الاجمالي / أرقام المقارنة	٣٦١,٨٦٧,٠٤٨	١٣٨,٤٨٩	٣١,٦٨٢,١٥٧	٨٠,٧٨٧,٥٤١	٣,٦٣٣,٩١٦	٣,٩٩٥,٣٦٤	٧,١١٧,١٧٨	-	٥٨٨,٣٣٠,٦٩٣

* باستثناء دول الشرق الأوسط

٦- التركيز في التعرضات الائتمانية حسب القطاع الاقتصادي وكما يلي :

البنك	القطاع الاقتصادي	مالي	صناعة	تجارة	عقارات	زراعة	أسهم	افراد	حكومة وقطاع عام	اجمالي دينار
أرصدة لدى البنك المركزي الأردني	٤٦,٢٠٣,٣٧١	-	-	-	-	-	-	-	-	٤٦,٢٠٣,٣٧١
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	١٥٧,٩٠٧,٩٥٥	-	-	-	-	-	-	-	-	١٥٧,٩٠٧,٩٥٥
ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
التسهيلات الائتمانية	-	-	٣٢,٨٧٩,٣٩٩	٦٨,٦٩٠,٦٩٠	٣٦,٠٨٠,٥٣١	١٦٣,٧٩٠	٤١٤,٩٥٩,٤١٤	١٠٨,٤٦٤,٥٠١	٥٦,٢٣٣,١٠٨	٢٨٣,٤٧١,٤٢٣
سندات وأستاد وأدوات:	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ضمن المحتفظ بها لتاريخ الإستحقاق	١٥,٧٥٨,٦٦٧	٣,٤٦٦,٥٨٣	١١,٦٧١,٦٩٣	-	-	-	-	-	٣,٢٥٨,٢١٤	٢٤,١٦٥,١٥٧
ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع	-	-	-	١,٢٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	١١٥,١٠٥,٥٦٩	١١٦,٣٠٥,٥٦٩
الموجودات الأخرى	٣,٨٢٥,٤٩٧	-	-	٢,١٩٥,٢٣٦	-	-	-	-	-	٦,٠٢٠,٧٣٣
الاجمالي / للسنة الحالية	٢٢٣,٦٩٥,٤٩٠	٣٦,٣٥٥,٩٧٢	٨٣,٧٥٧,٦١٩	١٣٦,٨٠٠,٥٣١	١٦٣,٧٩٠	٤١٤,٩٥٩,٤١٤	١٠٨,٤٦٤,٥٠١	٥٦,٢٣٣,١٠٨	١٧٤,٥٨٦,٨٧٤	٦٤٣,٠٠٤,٧٨٤
الاجمالي / أرقام المقارنة	٢٨٤,٦٣٩,٣٥٠	١٦,٤٥٥,٥٧٥	٨٩,٥٧٩,٤٨٥	١٩,٣٦٣,٧٧٣	٨٥٩,٤٣٦	٧٢٨,١١٧,٣٤٨	٤٩,١١٧,٦٥٥	١٢,٨٤٧,٦٥٥	١١٥,٤٥٧,٠٦١	٥٨٧,٢٢٠,٦٩٣

٤١/ب- مخاطر السوق

مخاطر السوق هي مخاطر تذبذب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية للأدوات المالية نتيجة للتغير في أسعار السوق مثل أسعار الفائدة وأسعار العملات وأسعار الأسهم. وتنشأ مخاطر السوق نتيجة وجود مراكز مفتوحة في أسعار الفائدة والعملات والاستثمار في الأسهم، ويتم مراقبة هذه المخاطر وفقاً لسياسات وإجراءات محددة ومن خلال لجان متخصصة ومراكز العمل المعنية.

أسلوب تحليل الحساسية يقوم على أساس تقدير مخاطر تحقيق خسارة في القيمة العادلة نتيجة التغيرات في أسعار الفائدة وأسعار صرف العملات الأجنبية ويتم احتساب القيمة العادلة بناءً على القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية التي ستتأثر بالتغيرات في السعر.

١- مخاطر أسعار الفائدة :

تتجم مخاطر أسعار الفائدة عن احتمال تأثير التغيرات في أسعار الفائدة على قيمة الأدوات المالية، يتعرض البنك لمخاطر أسعار الفائدة نتيجة لعدم توافق أو لوجود فجوة في مبالغ الموجودات والمطلوبات حسب الأجل الزمنية أو إعادة مراجعة أسعار الفوائد في فترة زمنية معينة ويقوم البنك بإدارة هذه المخاطر عن طريق مراجعة أسعار الفوائد على الموجودات والمطلوبات من خلال استراتيجية إدارة المخاطر. وتقوم سياسة البنك على دراسة جميع العوامل المؤثرة على أسعار الفوائد سواء كانت هذه محلية أو إقليمية أو عالمية إلى جانب دراسة فجوات أسعار الفوائد والتوقعات المستقبلية لها لمعرفة درجة مخاطر أسعار الفوائد سواء في الأجل القصير أو الأجل الطويل مما يمكن من رسم خطة مستقبلية مناسبة واتخاذ القرارات السليمة كتغيير آجال الإستحقاق وإعادة تسعير الودائع والقروض وشراء وبيع الإستثمارات المالية.

١- مخاطر أسعار الفائدة

- تحليل الحساسية لعام ٢٠٠٨

العملة	التغير (زيادة) بسرعة الفائدة %	حساسية إيرادات الفائدة (الأرباح والخسائر)	حساسية حقوق المساهمين دينار
دولار أمريكي	١/٢	(٢٠٣,٩٨٥)	-
يورو	١/٢	(٥,٢٥٥)	-
جنيه استرليني	١/٢	(٦,٤٦٩)	-
ين ياباني	١/٢	(٦٧٧)	-
عملات أخرى	١/٢	١٤٣,٦٠٧	-

العملة	التغير (نقص) بسرعة الفائدة %	حساسية إيرادات الفائدة (الأرباح والخسائر)	حساسية حقوق المساهمين
دولار أمريكي	١/٢	٢٠٣,٩٨٥	-
يورو	١/٢	٥,٢٥٥	-
جنيه استرليني	١/٢	٦,٤٦٩	-
ين ياباني	١/٢	٦٧٧	-
عملات أخرى	١/٢	(١٤٣,٦٠٧)	-

- تحليل الحساسية لعام ٢٠٠٧

العملة	التغير (زيادة) بسرعة الفائدة %	حساسية إيرادات الفائدة (الأرباح والخسائر)	حساسية حقوق المساهمين دينار
دولار أمريكي	١	(٢٠٤,٧٨٣)	-
يورو	١	١٠,٢٥٩	-
جنيه استرليني	١	(٣٦,٢٧٢)	-
ين ياباني	١	٣,٠٧٢	-
عملات أخرى	١	٧٥,٢٨١	-

العملة	التغير (نقص) بسرعة الفائدة %	حساسية إيرادات الفائدة (الأرباح والخسائر)	حساسية حقوق المساهمين
دولار أمريكي	١	٢٠٤,٧٨٣	-
يورو	١	(١٠,٢٥٩)	-
جنيه استرليني	١	٣٦,٢٧٢	-
ين ياباني	١	(٣,٠٧٢)	-
عملات أخرى	١	(٧٥,٢٨١)	-

٢ - مخاطر العملات :

وهي المخاطر الناجمة عن التغيرات في اسعار صرف العملات الاجنبية والتي لها اثر محتمل على موجودات ومطلوبات البنك بالعملات الاجنبية، ويقوم البنك باعداد تحليل الحساسية لمراقبة اثر التغيرات في اسعار الصرف بمقدار (+ / - ١٪) على صافي الأرباح والخسائر .

- تحليل الحساسية لعام ٢٠٠٨

العملة	التغير في سعر صرف العملة (%)	الأثر على الأرباح والخسائر دينار
يورو	١/٢	٣٤٧
جنيه استرليني	١/٢	٣,٩٩٤
ين ياباني	١/٢	٣١
عملات أخرى	١/٢	١٦٦,٣٦٣

- تحليل الحساسية لعام ٢٠٠٧

العملة	التغير في سعر صرف العملة (%)	الأثر على الأرباح والخسائر
يورو	١	١٣,٢٠٦
جنيه استرليني	١	٤,٢٢٧
ين ياباني	١	٢,٧٢٩
عملات أخرى	١	٨٤,٤٦٠

- في حال انخفاض سعر صرف العملات بمقدار ١/٢ - ١٪ فإنه سيكون له نفس الأثر المالي أعلاه مع عكس الإشارة .

٣- مخاطر التغيرات في اسعار الاسهم :

هي المخاطر الناجمة عن التغيرات في اسعار الاسهم ضمن محفظة المتاجرة والمحفظة المتوفرة للبيع، ويقوم البنك بإدارة مخاطر اسعار الاسهم من خلال تحليل القيمة المعرضة للخسائر.

- تحليل الحساسية لعام ٢٠٠٨

المؤشر	التغير في المؤشر (%)	الأثر على الأرباح والخسائر	الاثـر على حقوق المساهمين دينار
سوق عمان المالي	٥	-	٥٧٢,٧٨٥
سوق قطر المالي	٥	-	٨٤,٣٢٥

- تحليل الحساسية لعام ٢٠٠٧

المؤشر	التغير في المؤشر (%)	الأثر على الأرباح والخسائر	الاثـر على حقوق المساهمين دينار
سوق عمان المالي	٥	٦,٩٣٨	٥٥١,٧٨٥
سوق فلسطين المالي	٥	-	٦٦,٩٢٥
سوق قطر المالي	٥	-	٤,٥٣٠

- في حال انخفاض مؤشر الأسواق المالية المبينة أعلاه بنفس نسبة التغير فإنه سيكون له نفس الأثر المالي مع عكس الإشارة .

٤ - فجوة إعادة تسعير الفائدة :

يتم التصنيف على أساس فترات إعادة تسعير الفائدة أو الاستحقاق إيهما أقرب

أقل من شهر	من شهر إلى ٣ شهور	من ٣ شهور إلى ٦ شهور	من ٦ شهور إلى سنة واحدة	من سنة حتى ٣ سنوات	٣ سنوات وأكثر	عناصر بدون فائدة	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٣١ كانون الأول ٢٠٠٨							
الموجودات:							
٥,٠٠٠,٠٠٠	٩,١٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	٤١,١٨٤,٨٠٤	٥٥,٢٨٤,٨٠٤
١١٥,٨٩٢,٣٦٤	٣٩,٤٤٨,٠٦٢	-	-	-	-	٢,٥٦٧,٥٢٩	١٥٧,٩٠٧,٩٥٥
-	-	-	-	-	-	-	-
١٩,٢٦٨,٤٥٤	٤٧١,١١٠	١,٤٣٢,٢٠٢	٤,٠٣٢,٠٨٢	٦٩١,٠٥٤	٨,٢٦٩,٢٥٤	-	٢٤,١٦٥,١٥٧
-	-	-	-	-	-	٢,٥٤٦,١٤٢	٢,٥٤٦,١٤٢
٣٢,٣٦٧,٤٧٥	٩,٦٣٢,٨٦٦	٨٦,٢٠٤,١٩٧	٦١,١٣٢,٥٠٦	٤٧,٤٠٥,١٩٦	٤٥,٧٢٩,١٩٢	-	٢٨٢,٤٧١,٤٣٣
٥,٠٠٠,٠٠٠	٩,٩٨٥,٩١٠	٧,٠٠٠,٠٠٠	٢٥,٨٨٠,٠٠٠	٤٩,٢٥٠,٠٠٠	١٩,١٨٩,٦٥٩	٢٠,٩٢٩,٠٦٢	١٣٧,٢٣٤,٦٣١
-	-	-	-	-	-	١٣,٥٤٣,٧٨١	١٣,٥٤٣,٧٨١
-	-	-	-	-	-	٩٢١,٢٠٧	٩٢١,٢٠٧
-	-	-	-	-	-	١٢,٤٤٩,٩٤١	١٢,٤٤٩,٩٤١
-	-	-	-	-	-	٩٤٧,٩٧٠	٩٤٧,٩٧٠
١٧٧,٥٢٨,٢٩٢	٦٨,٦٣٧,٩٤٨	٩٤,٦٣٧,٣٩٩	٩١,٠٤٤,٥٨٩	٩٧,٣٤٦,٢٥٠	٧٣,١٨٨,١٠٦	٩٥,٠٩٠,٤٣٦	٦٩٧,٤٧٣,٠٢١
المطلوبات:							
٧,١٨٤,٧٧٨	١٢٧,٤٠٧,٣٩٦	٥,٦٧٢,٠٠٠	-	-	-	-	١٤٠,٢٦٤,١٧٤
١٤٣,٨٦٤,٥٠٠	١٤٧,١٦٢,٤١٦	٢٩,٩٩٨,٨٥٤	١٢,٤٣٠,٩١٤	٦,٢٩٤,٩٨٥	-	٤٤,٣٦٥,٠٣٩	٣٨٤,١١٧,٧٠٨
١٤,١٠٥,٢١٦	٨,٥٥٨,٠٣٩	٨٦٠,٨٣١	١,٠٠٩,٠٠٧	٢٠٠	-	٧,٣٥٠,٠٦٤	٣١,٨٨٣,٣٥٧
-	-	-	-	-	-	١,٠١٤,٦٥٧	١,٠١٤,٦٥٧
-	-	-	-	-	-	٣,٩٨٩,٩٩٧	٣,٩٨٩,٩٩٧
-	-	-	-	-	-	٣٩٢,٤٨٧	٣٩٢,٤٨٧
-	-	-	-	-	-	١١,٨٤٥,٣٤٠	١١,٨٤٥,٣٤٠
١٦٥,١٥٤,٤٩٤	٢٨٢,١٢٨,٨٥١	٣٦,٥٣١,٦٨٥	١٣,٤٣٩,٩٢١	٦,٢٩٥,١٨٥	-	٦٨,٨٥٧,٥٨٤	٥٧٣,٤٠٧,٧٢٠
١٢,٣٧٢,٧٩٩	(٢١٤,٤٩٠,٩٠٣)	٥٨,١٠٥,٧١٤	٧٧,٦٠٤,٦٦٨	٩١,٠٥١,٠٦٥	٧٣,١٨٨,١٠٦	٢٦,٢٣٢,٨٥٢	١٢٤,٠٦٥,٣٠١
٣١ كانون الأول ٢٠٠٧							
١٣٥,٥٤٠,٠٣٤	١١٢,٠٤٠,٧٧٥	٧٧,٤٥٤,٦٦٢	٥٤,٣٨٠,٧٩٠	٨٩,٧٢٤,٩٥١	١٠٤,٧٧٧,٨٢٩	٧٢,٨٥٩,٥٤١	٦٣٦,٧٧٨,٥٩٢
٢٧٧,١٨٦,٦٨٥	١١٤,٩٧٩,٤٤٨	٣٨,١٤٥,٧١٨	٥,٩٨١,٢٩٥	١٨,٥٣٠,٤٢٤	١,٨٧٧,٤٣٢	٦٢,٣٣١,٨٩٢	٥١٩,٠٣٢,٨٩٤
(١٥١,٦٤٦,٦٥١)	(٢,٩٣٨,٦٧٣)	٣٩,٣٠٨,٩٤٤	٤٨,٣٩٩,٤٩٥	٧١,١٩٤,٥٢٧	١٠٢,٩٠٠,٤٠٧	١٠,٥٢٧,٦٤٩	١١٧,٧٤٥,٦٩٨

٥ - التركيز في مخاطر العملات الاجنبية:

٢٠٠٨

البند	العملة	دولار أمريكي	يورو	جنيه استرليني	ين ياباني	أخرى	اجمالي
السنة الحالية:							
موجودات:							
نقد وأرصدة لدى البنك المركزي الأردني	١٠,٣٣٢,٤٦٤	٢,٨٠٣,١٥٩	٤٢,٢٦٢	٣٤,٠٦٧	١,٥٧١,٣٦٨	١٤,٧٨٣,٣٢٠	
أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٧٦,٠٣٩,٦٩١	١٤,٦٣٦,٤٦٨	٦,٩٣٤,٩٨٦	١٤٠,٥٥٧	٣٦,٥٥٦,٥٦٦	١٣٤,٢٩٨,٣٦٨	
مشتقات أدوات مالية	-	-	٢,٥٤٦,١٤٢	-	-	٢,٥٤٦,١٤٢	
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٤٦,٦٧٧,٦٣٩	٣٣٨,٢٣٨	-	-	١٣,٨٠٣,٧٠١	٦٠,٨١٩,٥٧٨	
أوراق مالية محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق	٣٤,١٦٥,١٥٧	-	-	-	-	٣٤,١٦٥,١٥٧	
موجودات مالية متوفرة للبيع	٥,٤٠٥,٠٦٣	٤,١٥٩,٦٥٠	٩٣٨,٣٠٧	-	١١,٦٧٢,٤٠٥	٢٢,١٧٥,٤٢٥	
موجودات ثابتة	١,٥٩٦,٠٩٨	-	-	-	-	١,٥٩٦,٠٩٨	
موجودات أخرى	٥,٣٧٤,٤٤١	٢١٥,٦٠٤	٨٧١	-	٢٥٢,٢٢٤	٥,٨٤٣,١٤٠	
اجمالي الموجودات	١٧٩,٥٩٠,٥٥٣	٢٢,١٤٣,١١٩	١٠,٤٦٢,٥٦٨	١٧٤,٦٢٤	٦٣,٨٥٦,٢٦٤	٢٧٦,٢٢٧,١٢٨	
مطلوبات:							
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٧٧,٢١٠,٤١٧	٨,٥٨٧,٨٠٢	٣,١٧٢,٠٨٣	٣٦,٩٩٧	٦,١٦٠,٠١٧	٩٥,١٦٧,٣١٦	
ودائع عملاء	١٣٠,٨٠٥,٥٢٧	١٢,٧٠٤,٦٢٧	٦,٠٨٣,٥٥٣	٤٣,٣٠٣	٢٣,٨٨٨,٣٨٥	١٧٣,٥٢٥,٣٩٥	
تأمينات نقدية	٧,٦٦٩,١٣٣	٨٦٣,٧٦٧	٢٤٧,٩١٣	٨٧,٩٣٩	١,٤٦٥,٩٩٩	١٠,٣٣٤,٧٥١	
إحتياطي مخاطر مصرفية	٢٤,٨١٥	-	-	-	-	٢٤,٨١٥	
مخصصات متنوعة	٨٨,٩١٦	-	-	-	-	٨٨,٩١٦	
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	-	
مطلوبات أخرى	٢,١٠٠,٥٢٤	٥٦,٣٨٣	١٦٠,٢٥٧	٩٩	٩٤,٦٩٩	٢,٤١١,٩٦٢	
أرباح مدورة	٢١٢,٨٤٨	-	-	-	-	٢١٢,٨٤٨	
التغير المتراكم في القيمة العادلة	٣٩,٧٧٦	-	-	-	(١,٠٢٥,٤٩٨)	(٩٨٥,٧٢٢)	
اجمالي المطلوبات	٢١٨,١٥١,٩٥٦	٢٢,٢١٢,٥٧٩	٩,٦٦٣,٨٠٦	١٦٨,٣٣٨	٣٠,٥٨٣,٦٠٢	٢٨٠,٧٨٠,٢٨١	
صافي التركيز داخل الميزانية للسنة الحالية	(٢٨,٥٦١,٤٠٣)	(٦٩,٤٦٠)	٧٩٨,٧٦٢	٦,٢٨٦	٣٣,٢٧٢,٦٦٢	(٤,٥٥٣,١٥٣)	
التزامات محتملة خارج الميزانية للسنة الحالية	٣١,٣٣٧,٤١٠	٥,٨٦٨,٤٧٤	٣٢٠,٦١٨	٩٧٦,٣٩١	٥٠٢,١٤٥	٣٩,٠٠٥,٠٣٨	

٢٠٠٧

البند	العملة	دولار أمريكي	يورو	جنيه استرليني	ين ياباني	أخرى	اجمالي
اجمالي الموجودات	٢٥١,٢٤٣,٦٦٧	١٠,٥٨٤,٠٢٣	١٠,٩١٦,٩٢٥	٥٨٩,٦٨١	١٠,٣٩٥,٥١٧	٢٨٣,٧٢٩,٨١٣	
اجمالي المطلوبات	٢٦٤,٣٢١,٦٢٨	٩,٢٦٣,٣٨٤	١٠,٤٩٤,٦٦٣	٣١٦,٧٦٥	١,٩٤٩,٥٠٧	٢٨٦,٣٤٥,٥٥٧	
صافي التركيز داخل الميزانية	(١٣,٠٧٧,٩٦١)	١,٣٢٠,٦٣٩	٤٢٢,٦٦٢	٢٧٢,٩١٦	٨,٤٤٦,٠١٠	(٢,٦١٥,٧٣٤)	
التزامات محتملة خارج الميزانية	٢٥,٢٩٠,٢١٩	٤,١٠٨,٦٨٩	١٥٥,٩٢٤	٢٢٣,٨٠٢	١,٤٨٤,٤١٨	٣١,٢٦٣,٠٥٢	

(٤١ / ج) - مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في عدم قدرة البنك على توفير التمويل اللازم لتأدية التزاماته في تواريخ استحقاقها . وعملية ادارة المخاطر تتضمن :

- متطلبات التمويل اليومية تدار من خلال الرقابة على التدفقات النقدية المستقبلية للتأكد من امكانية تليبيتها ويحتفظ البنك بحضور في السوق النقدي يمكنه من تحقيق ذلك .
- الاحتفاظ بموجودات ذات قابلية عالية للتسويق يمكن تسيلها بسهولة كحماية ضد أي حالة نقص غير منظورة في السيولة .
- الرقابة على مؤشرات السيولة وفقا للمتطلبات الداخلية ومتطلبات السلطات الرقابية .
- ادارة التركيزات وتواريخ استحقاق الديون .
- الاحتفاظ بجزء من ودائع العملاء لدى البنك المركزي الأردني كاحتياطي نقدي لا يمكن التصرف به الا بشروط تمثيا مع تعليمات البنك المركزي الأردني .

يتم قياس ورعاية السيولة على أساس الظروف الطبيعية والطارئة ويشمل ذلك تحليل المطلوبات المالية على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاقدية والموجودات المالية على أساس التاريخ المتوقع لتحويلها .

وتقوم دائرة الخزينة بالبنك بالرقابة على هذا الجانب مع الأخذ بعين الاعتبار القروض والتسهيلات غير المستغلة والالتزامات التي قد تطرأ والمرتبطة بالاعتمادات والكفالات .

- مصادر التمويل :

يعمل البنك على تنوع مصادر أمواله ويشمل ذلك المناطق الجغرافية ، العملات ، العملاء والمنتجات حتى يحقق المرونة المالية وخفض تكاليف التمويل ، كما يسعى إلى الحفاظ على مصادر تمويل مستقرة يمكن الاعتماد عليها . لدى البنك قاعدة عملاء كبيرة تشمل العملاء من الأفراد والعملاء من المؤسسات والشركات .

١ - يلخص الجدول أدناه توزيع المطلوبات (غير مخصصة) على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاقدية بتاريخ البيانات المالية:

٢٠٠٨	أقل من شهر	من شهر إلى ٣ شهور	من ٣ شهور إلى ٦ شهور	من ٦ شهور حتى سنة واحدة	من سنة حتى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	بدون استحقاق	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
المطلوبات:								
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	١١٩,٦٣٠,٥١٩	١٣,٨٩٩,٠٣٣	٥,٩١٥,٦١٩	٢,٢٦٠,٥١٨	-	-	-	١٤١,٧٠٥,٦٨٩
ودائع عملاء	٢٤٢,٤٦١,١٦٧	١٠٩,٣٩٥,١٨١	٩,٢٧٢,١٤٤	١٤,٤١٣,٨٧٢	٦,٣٥١,٩٨٦	-	٤,٢٦٧,٩٢٥	٣٨٦,١٦٢,٢٧٥
تأمينات نقدية	٢٢,٢٨١,٦٣٠	٦,٧٢٤,٥٣٧	٧٩٥,٤٥١	١,١٠٧,٠٣٨	٢٠٠	-	٩٩٦,٠٧٨	٣٢,٠٠٤,٩٣٤
مخصصات متنوعة	-	-	-	-	-	-	١,٠١٤,٦٥٧	١,٠١٤,٦٥٧
مخصص ضريبة الدخل	-	٢,٠٠٠,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠	-	١,٤٨٩,٩٩٧	-	-	٣,٩٨٩,٩٩٧
مطلوبات ضريبة مؤجلة	-	-	-	-	-	-	٢٩٢,٤٨٧	٢٩٢,٤٨٧
مطلوبات أخرى	٢٠٣,١١٧	١٠,٦٧٠	٣,٥٢٦,٦٨٦	٣٦,٦٧٧	٢٥٠	-	٨,٠٦٧,٩٤٠	١١,٨٤٥,٣٤٠
المجموع	٣٨٤,٦٦٦,٤٣٣	١٣٣,٠٢٩,٤٢١	٢٠,٠٠٩,٩٠٠	١٧,٨١٨,١٠٥	٧,٨٤٢,٤٣٣	-	١٤,٦٣٩,٠٨٧	٥٧٧,٠١٥,٣٧٩
مجموع الموجودات (حسب استحقاقاتها المتوقعة)	٢٦٣,١٩٦,٤٩٨	٥٥,٠٦٨,١٥٩	٦١,٠٤٠,١٦٤	٦٥,٩٦٣,٩٢٧	٧٤,٧٢٦,٨٨٥	١٠٦,٣٧٥,٢٩٩	٢,٠١٠,٥٢٩	٦٢٨,٣٨١,٤٦١

٢٠٠٧	أقل من شهر	من شهر إلى ٣ شهور	من ٣ شهور إلى ٦ شهور	من ٦ شهور حتى سنة واحدة	من سنة حتى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	بدون استحقاق	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
المطلوبات:								
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٩٥,٢٠٠,٧٩٥	١٩,٢٩٤,٩٦٤	١٧,١٥١,١٤٣	-	-	-	-	١٣١,٦٤٦,٩٠٢
ودائع عملاء	٢٠٤,٦٦٦,٠٥٢	٢١,١٦٩,٠٤٩	٨,٢٧٥,١٩٠	٥,٠١٦,٨١٨	١٨,٩٠١,٠٣٣	١,٩١٤,٣٠٠	٧٢,٩٧٧,٨٦٩	٣٢٢,٩٢٠,٣١٠
تأمينات نقدية	٢٢,٨٦٥,٧٠١	٣٧,٢١٥	٦٠٤,٧٥٦	١,١٠١,٤٤٢	-	-	٥,٤٤٥,٣٧٨	٢٠,٠٥٤,٤٩٢
مخصصات متنوعة	-	-	-	-	-	-	٩٦٨,٣١٨	٩٦٨,٣١٨
مخصص ضريبة الدخل	-	-	١,٧٩٨,٠٠٠	-	١,١٥٤,٩٣٩	-	-	٢,٩٥٢,٩٣٩
مطلوبات ضريبة مؤجلة	-	-	-	-	-	-	٣٠٩,٣٤٦	٣٠٩,٣٤٦
مطلوبات أخرى	-	-	١,٣٣٥,٥٩٦	١٦,٢٨٩,٩٥٠	-	-	٤,٤٤٨,٩٢٧	٢٢,٠٧٤,٤٧٣
المجموع	٣٢٢,٧٣٢,٥٤٨	٤٠,٥٠١,٢٢٨	٢٩,١٦٤,٦٨٥	٢٢,٤٠٨,٢١٠	٢٠,٠٥٥,٩٧١	١,٩١٤,٣٠٠	٨٤,١٤٩,٨٣٨	٥٢٠,٩٢٦,٧٨٠
مجموع الموجودات (حسب استحقاقاتها المتوقعة)	٢٢٧,١٤٩,٠٥١	١١٣,١٥٦,٢٤٦	٥١,٦٨٣,٠٨٨	٤٢,٣٥٩,٠٩٤	٧٩,٤٨٠,٤٧٥	٨٦,٩٦٤,٢٧٨	٣٥,٩٨٦,٣٦٠	٦٣٦,٧٧٨,٥٩٢

٢ - يلخص الجدول أدناه عقود العملات الآجلة على أساس الفترة المتبقية لتاريخ الإستحقاق التعاقدية بتاريخ البيانات المالية

٢٠٠٨	لغاية شهر	من شهر ولغاية	من ٣ أشهر	من ٦ أشهر	من سنة ولغاية	أكثر من ٣ سنوات	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
عقود العملات الآجلة							
- التدفق الخارج	١٨,٥٩٥,٩٣٥	-	-	-	-	-	١٨,٥٩٥,٩٣٥
- التدفق الداخل	١٨,٥٩٥,٩٣٥	-	-	-	-	-	١٨,٥٩٥,٩٣٥

٢٠٠٧	لغاية شهر	من شهر ولغاية	من ٣ أشهر	من ٦ أشهر	من سنة ولغاية	أكثر من ٣ سنوات	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
عقود العملات الآجلة							
- التدفق الخارج	٤,٨٦٢,٣٥٦	-	٧,٠٩٦,٥٠٠	٧,٠٩٥,٠٠٠	-	-	١٩,٠٥٣,٨٥٦
- التدفق الداخل	٤,٨٦٢,٣٥٦	-	٧,٠٩٦,٥٠٠	٧,٠٩٥,٠٠٠	-	-	١٩,٠٥٣,٨٥٦

٢ - بنود خارج الميزانية :

٢٠٠٨	لغاية سنة	من سنة لغاية	أكثر من	المجموع
دينار	دينار	دينار	سنوات (٥)	دينار
الإعتمادات والقبولات / الصادرة	٣٣,٦٥٤,٩٢٠	-	-	٣٣,٦٥٤,٩٢٠
السقوف غير المستغلة	٨,٢١٠,٧٣٥	-	-	٨,٢١٠,٧٣٥
الكفالات	٦٣,٦١٨,٨٦٦	٦٩١,٣٧٦	٢٣,٠٠٠	٦٤,٣٣٣,٢٤٢
المجموع	١٠٥,٤٨٤,٥٢١	٦٩١,٣٧٦	٢٣,٠٠٠	١٠٦,١٩٨,٨٩٧

٢٠٠٧	لغاية سنة	من سنة لغاية	أكثر من	المجموع
دينار	دينار	دينار	سنوات (٥)	دينار
الإعتمادات والقبولات/الصادرة	٢٩,١٦٢,٧٧٧	-	-	٢٩,١٦٢,٧٧٧
السقوف غير المستغلة	١٢,٠٦٠,٩٤٩	-	-	١٢,٠٦٠,٩٤٩
الكفالات	٥٣,١٦٧,٩٤٨	١٣١,٣٧٧	٢٣,٠٠٠	٥٣,٣٢٢,٣٢٥
المجموع	٩٤,٣٩١,٦٧٤	١٣١,٣٧٧	٢٣,٠٠٠	٩٤,٥٤٦,٠٥١

٤٢ - التحليل القطاعي :

أ - معلومات عن قطاعات أعمال البنك :

يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية من خلال قطاعات الأعمال الرئيسية التالية

الخدمات المصرفية للأفراد : تتمثل بمعاملات الأفراد وتشمل ودائع العملاء ، قروض سكنية ، سحب على المكشوف ، تسهيلات بطاقات الإئتمان وتسهيلات الحوالات المالية.

الخدمات المصرفية للشركات : تتمثل بمعاملات الشركات والمؤسسات وتشمل القروض والتسهيلات الإئتمانية والودائع.

الخزينة : تتمثل بتوفير خدمات سوق المال ، المتاجرة والخزينة ، بالإضافة إلى ذلك تقوم بإدارة العمليات التمويلية للبنك من خلال التعامل في أذونات الخزينة ، أوراق مالية حكومية وإيداعات وخطابات قبول لدى بنوك أخرى وذلك من خلال الخزينة والخدمات البنكية .

فيما يلي معلومات عن قطاعات أعمال البنك:

بـالألف دينار						
المجموع	٢٠٠٧	٢٠٠٨	أخرى	الخزينة	المؤسسات	الأفراد
البيان						
إجمالي الإيرادات	٤٢,٨٨٤	٥٢,٢٥٤	٤,٨٨٢	١٨,٣٣٢	٢٤,٩٥٦	٤,٠٨٤
مخصص تدني التسهيلات الائتمانية الممنوحة للعملاء	١٣٠	٤٦٠	-	-	٩٤	٣٦٦
تدني قيمة الموجودات المالية	٥٤	-	-	-	-	-
نتائج أعمال القطاع	١٩,٨٣٢	٢٨,٠٩١	٣,٢٧٣	١١,٠٦٤	١٢,١٢١	١,٦٣٣
مصاريف غير موزعة على القطاعات	١٠,٧٩٤	١٣,١٨٨	-	-	-	-
الربح قبل الضرائب	٩,٠٣٨	١٤,٩٠٣	-	-	-	-
ضريبة الدخل	٢,٠٦١	٣,١٢١	-	-	-	-
صافي ربح السنة	٦,٩٧٧	١١,٧٨٢	-	-	-	-
موجودات القطاع	٦١٣,١٩٣	٦٦٩,٦٧٠	-	٣٨٧,١٩٩	١٨٧,٣٢٤	٩٥,١٤٧
موجودات غير موزعة على القطاعات	٢٣,٥٨٥	٢٧,٨٠٣	٢٧,٨٠٣	-	-	-
مجموع الموجودات	٦٣٦,٧٧٨	٦٩٧,٤٧٣	٢٧,٨٠٣	٣٨٧,١٩٩	١٨٧,٣٢٤	٩٥,١٤٧
مطلوبات القطاع	٤٩٢,٧٢٨	٥٥٦,٢٦٥	-	١٤٠,٢٦٤	١٧٠,٢٦٥	٢٤٥,٧٣٦
مطلوبات غير موزعة على القطاعات	٢٦,٣٠٥	١٧,١٤٢	١٧,١٤٢	-	-	-
مجموع المطلوبات	٥١٩,٠٣٣	٥٧٣,٤٠٧	١٧,١٤٢	١٤٠,٢٦٤	١٧٠,٢٦٥	٢٤٥,٧٣٦
مصاريف رأسمالية	٦,٥٣٧	٣,٨٨٣	-	-	-	-
الاستهلاكات	٦٨١	٨٤٨	-	-	-	-

ب - معلومات التوزيع الجغرافي

يمثل هذا الإيضاح التوزيع الجغرافي لأعمال البنك. يمارس البنك نشاطاته بشكل رئيسي في المملكة التي تمثل الأعمال المحلية وكذلك يمارس البنك نشاطات دولية من خلال فروع وشركاته التابعة في الشرق الأوسط، والشرق الأدنى التي تمثل الأعمال الدولية.

فيما يلي توزيع إيرادات وموجودات البنك ومصاريفه الرأسمالية حسب القطاع الجغرافي:

المجموع	داخل المملكة		خارج المملكة		المجموع
	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٨	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
إجمالي الإيرادات	٤٢,٧٣٥,٥١٣	٣٤,٢٤٤,٧٨٠	٩,٥١٨,٦١٠	٨,٦٣٩,١٣٢	٤٢,٨٨٣,٩١٢
مجموع الموجودات	٥٤٠,٨٢٧,٩٣٣	٤٨٠,٩٧٦,٣٠٠	١٥٦,٧٠٥,٠٨٨	١٥٥,٨٠٢,٢٩٢	٦٩٧,٧٧٨,٥٩٢
المصروفات الرأسمالية	٢,٧٥٧,١٣٩	٦,٣٠٠,٧١٠	١,١٢٥,٥٩٣	٢٣٦,٧٥٤	٦,٥٣٧,٤٦٤

٤٣ - إدارة رأس المال :

يهدف البنك من إدارة رأس المال إلى تحقيق الاهداف التالية :

- التوافق مع متطلبات البنك المركزي المتعلقة برأس المال .
 - المحافظة على قدرة البنك بالاستمرارية .
 - الاحتفاظ بقاعدة رأس مال قوية لدعم النمو والتطور في اعمال البنك .
- يتم مراقبة كفاية رأس المال من قبل ادارة البنك و تزويد البنك المركزي بالمعلومات المطلوبة حول كفاية رأس المال ربعيا .

حسب تعليمات البنك المركزي فإن الحد الأدنى لمعدل كفاية رأس المال يساوي ١٢٪ ويتم تصنيف البنوك إلى ٥ فئات أفضلها التي معدلها يساوي ١٤٪ فأكثر. هذا وقد بلغ معدل كفاية رأس المال للبنك كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٨ معدل ٢٥,٥٤٪.

والجدول التالي يبين مكونات رأس المال وقيمتها ومجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر ومعدل كفاية رأس المال التي يتم قياسها حسب تعليمات البنك المركزي المستندة إلى تعليمات لجنة بازل بهذا الخصوص :

المبالغ بالالف الدنانير		
٢٠٠٨	٢٠٠٧	
دينار	دينار	بنود رأس المال الاساسي حسب متطلبات الاعمال
١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	رأس المال المكتتب به (المدفوع)
١٠,١٥٧	٨,٨٤٥	الاحتياطي القانوني
٢٣١	٥,٢٣٤	الأرباح المدورة
٢٣٣	١٦٩	حقوق الأقلية
(٩٢١)	(٦٠٩)	الشهرة
١٠٩,٧٠٠	١١٣,٦٣٩	مجموع رأس المال الاساسي
بنود رأس المال الاضافي		
٢٧٢	٢٧٢	فروقات ترجمة العملات الاجنبية
(٥٨)	١٢٩	التغير المتراكم في القيمة العادلة
٢,٢٨٣	١,٩٦٦	احتياطي المخاطر المصرفية العامة
٢,٤٩٧	٢,٣٦٧	مجموع رأس المال الاضافي
يطرح :		
١١٢,١٩٧	١١٦,٠٠٦	مجموع رأس المال التنظيمي
٤٨٣,٥٣٥	٣٥٤,١٧٠	مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر
٪ ٢٣,٢٠	٪ ٣٢,٧٥	نسبة كفاية رأس المال (٪)
٪ ٢٢,٦٩	٪ ٣٢,٠٩	نسبة رأس المال الاساسي (٪)

إن الزيادة في الموجودات المرجحة تعود إلى النمو في حجم الأعمال في عام ٢٠٠٨ .

* أرقام المقارنة لعام ٢٠٠٧ أعدت وفقاً لمعايير بازل أ .

٤٤ - حسابات مدارة لصالح العملاء

بلغت الحسابات المدارة لصالح العملاء (٤٥٦,١٢١) دينار مقابل (٢,١٦١,٣٠١) دينار السنة السابقة ، لا يتم إظهار هذه الحسابات ضمن موجودات ومطلوبات البنك في البيانات المالية.

٤٥ - تحليل استحقاقات الموجودات والمطلوبات:

يبين الجدول التالي تحليل الموجودات والمطلوبات وفقاً للفترة المتوقعة لاستردادها أو تسويتها:

٣١ كانون أول ٢٠٠٨	لغاية سنة دينار	أكثر من سنة دينار	المجموع دينار
الموجودات:			
نقد وأرصدة لدى البنك المركزي الأردني	٥٥,٢٨٤,٨٠٤	-	٥٥,٢٨٤,٨٠٤
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	١٥٧,٩٠٧,٩٥٥	-	١٥٧,٩٠٧,٩٥٥
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	-	-	-
موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	٤,٥٦١,٤٩٤	٢٩,٦٠٣,٦٦٣	٣٤,١٦٥,١٥٧
مشتقات أدوات مالية	-	٢,٥٤٦,١٤٢	٢,٥٤٦,١٤٢
تسهيلات ائتمانية مباشرة	١٤٨,٥٧٥,٣٩٥	١٣٢,٨٩٦,٠٣٨	٢٨٢,٤٧١,٤٣٣
موجودات مالية متوفرة للبيع	١١١,٧١٩,٠٦٢	٢٥,٥١٥,٥٦٩	١٣٧,٢٣٤,٦٣١
موجودات ثابتة	-	١٣,٥٤٣,٧٨١	١٣,٥٤٣,٧٨١
موجودات غير ملموسة	-	٩٢١,٢٠٧	٩٢١,٢٠٧
موجودات ضريبية مؤجلة	-	٩٤٧,٩٧٠	٩٤٧,٩٧٠
موجودات أخرى	٨,٦٢٧,٥٦٦	٣,٨٢٢,٣٧٥	١٢,٤٤٩,٩٤١
مجموع الموجودات	٤٨٦,٦٧٦,٢٧٦	٢١٠,٧٩٦,٧٤٥	٦٩٧,٤٧٣,٠٢١
المطلوبات:			
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	١٤٠,٢٦٤,١٧٤	-	١٤٠,٢٦٤,١٧٤
ودائع عملاء	٣٠١,٩٢٦,١٩٥	٨٢,١٩١,٥١٣	٣٨٤,١١٧,٧٠٨
تأمينات نقدية	٢١,٨٦٢,٤٣٧	١٠,٠٢٠,٩٢٠	٣١,٨٨٣,٣٥٧
مخصصات متنوعة	-	١,٠١٤,٦٥٧	١,٠١٤,٦٥٧
مخصص ضريبة الدخل	٢,٥٠٠,٠٠٠	١,٤٨٩,٩٩٧	٣,٩٨٩,٩٩٧
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-	٢٩٢,٤٨٧	٢٩٢,٤٨٧
مطلوبات أخرى	٣,٧٧٧,١٥٠	٨,٠٦٨,١٩٠	١١,٨٤٥,٣٤٠
مجموع المطلوبات	٤٧٠,٣٢٩,٩٥٦	١٠٣,٠٧٧,٧٦٤	٥٧٣,٤٠٧,٧٢٠
الصافي	١٦,٣٤٦,٣٢٠	١٠٧,٧١٨,٩٨١	١٢٤,٠٦٥,٣٠١

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	لغاية سنة دينار	أكثر من سنة دينار	المجموع دينار
الموجودات:			
نقد وأرصدة لدى البنك المركزي الأردني	٣٧,٥٠٩,٦٣٤	-	٣٧,٥٠٩,٦٣٤
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	١٧٤,٤٧٤,٦٨٧	-	١٧٤,٤٧٤,٦٨٧
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٢١,٢٣٠,٦٢٧	-	٢١,٢٣٠,٦٢٧
موجودات مالية للمتاجرة	١٣٨,٧٦٦	-	١٣٨,٧٦٦
مشتقات أدوات مالية	-	٣,٥٢١,١٧٢	٣,٥٢١,١٧٢
تسهيلات ائتمانية مباشرة	١١٦,٧١٤,٧٧٠	١٢١,٦٣٦,٣٠١	٢٣٨,٣٥١,٠٧١
موجودات مالية متوفرة للبيع	٧٦,٤٩٥,١٢٤	٦١,٤٧٢,٣٢٨	١٣٧,٩٦٧,٤٥٢
موجودات ثابتة	٦٠٧,٢١٥	١٠,٠٢٣,٩٩٦	١٠,٦٣١,٢١١
موجودات غير ملموسة	٨١,٩٧٤	٧٢١,٦٩٤	٨٠٣,٦٦٨
موجودات ضريبية مؤجلة	-	٩٧٣,٤٦٩	٩٧٣,٤٦٩
موجودات أخرى	٧,٠٩٤,٦٨٢	٤,٠٨٢,١٤٣	١١,١٧٦,٨٢٥
مجموع الموجودات	٤٣٤,٣٤٧,٤٧٩	٢٠٢,٤٣١,١١٣	٦٣٦,٧٧٨,٥٩٢
المطلوبات:			
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	١٣٠,٩٩٨,٧٣٩	-	١٣٠,٩٩٨,٧٣٩
ودائع عملاء	٢٥٨,٨١٠,٠٧٠	٧٢,٩٧٧,٨٦٩	٣٣١,٧٨٧,٩٣٩
تأمينات نقدية	٢٤,٤٩٥,٨٦٢	٥,٤٤٥,٣٧٨	٢٩,٩٤١,٢٤٠
مخصصات متنوعة	-	٩٦٨,٣١٨	٩٦٨,٣١٨
مخصص ضريبة الدخل	١,٧٠٠,٠٠٠	١,٣٥٢,٩٣٩	٣,٠٥٢,٩٣٩
مطلوبات ضريبية مؤجلة	٣٠٩,٣٤٦	-	٣٠٩,٣٤٦
مطلوبات أخرى	١٨,٦٩٦,٧٤٣	٣,٣٧٧,٧٣٠	٢٢,٠٧٤,٤٧٣
مجموع المطلوبات	٤٣٥,٠١٠,٧٦٠	٨٤,٠٢٢,١٣٤	٥١٩,٠٣٢,٨٩٤
الصافي	(٦٦٣,٢٨١)	١١٨,٤٠٨,٩٧٩	١١٧,٧٤٥,٦٩٨

٤٦- ارتباطات والتزامات محتملة (خارج الميزانية):

أ - ارتباطات والتزامات ائتمانية :

٣١ كانون الأول		
٢٠٠٧	٢٠٠٨	
دينار	دينار	
		اعتمادات مستندية
٢٢,١٧٦,٦١٥	٢٢,٤٩٧,٣٧٣	صادرة
٢١,٩٤٦,٩٨٩	٢٠,٨٧٠,٦٠٤	واردة
		قبضات
٦,٩٨٦,١٦٢	١١,١٥٧,٥٤٧	صادرة
٣,٢٣٠,٢٠٥	٥,٠٣٨,٧٤١	واردة
		كفالات
٢٨,٥٨٣,١٣٥	٣٧,٨٩٤,٣٧٩	- دفع
٩,٢٩٠,٢٣٧	١٠,٧٦٨,٢٨٢	- حسن تنفيذ
١٥,٤٤٨,٩٥٣	١٥,٦٧٠,٦٨١	- أخرى
١٩,٠٥٣,٨٥٦	١٨,٥٩٥,٩٣٥	عقود الشراء والبيع الآجل
١٢,٠٦٠,٩٤٩	٨,٢١٠,٧٣٥	سقوف تسهيلات ائتمانية مباشرة غير مستغلة
١٣٨,٧٧٧,١٠١	١٥٠,٧٠٤,١٧٧	المجموع

ب - لا يوجد أية التزامات تعاقدية لشراء موجودات ثابتة أو عقود مشاريع إنشائية أو مشتريات أخرى .

ج - لا يوجد أية ضمانات مقدمة من البنك مقابل التزامات تعاقدية .

د - عقود إيجار تشغيلية وراسمالية:

بلغ الحد الأدنى لمدفوعات عقود التأجير التشغيلي :

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
دينار	دينار	
٦٥٠,٠٠٠	٦٥٠,٠٠٠	خلال سنة واحدة
١,٩٥٠,٠٠٠	١,٣٠٠,٠٠٠	بعد سنة وليس أكثر من خمس سنوات
-	-	أكثر من خمس سنوات
٢,٦٠٠,٠٠٠	١,٩٥٠,٠٠٠	المجموع

هـ - مساهمة البنك في الشركة الكويتية الأردنية القابضة مسددة بواقع (٥٠٪) من قيمتها البالغة (٢٠٠) ألف دينار كويتي.

٤٧- القضايا المقامة على البنك

بلغ مجموع القضايا المقامة على البنك (١,٤٠٤,١٢٨) دينار و(٣,٥٩٩,٨٣٨) دينار ، كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ و ٢٠٠٧ على التوالي تمثل في معظمها قضايا أقامها بعض العملاء لمقابلة دعاوي أقامها البنك عليهم ، واستناداً لرأي محامي البنك فإنه لن يترتب على البنك أية التزامات مادية لقاء هذه القضايا .

٤٨- معايير جديدة ومعدلة

أ - معايير وتفسيرات سارية بالفترة الحالية

قام البنك بتطبيق المعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات المحاسبية الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية والتي أصبحت سارية المفعول للسنة الحالية وهي:

- معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩): الأدوات المالية - الإعراف والقياس (تعديلات) ومعيار التقارير المالية الدولي رقم (٧): الأدوات المالية - الإفصاح: إعادة تصنيف الموجودات المالية.
- التفسير رقم (١١): معيار التقارير المالية الدولي رقم (٢)، معاملات أسهم الخزينة للمجموعة.
- لتفسير رقم (١٢): ترتيبات إمتياز الخدمات.
- التفسير رقم (١٤): معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩)، حد الموجودات ذات المنفعة المعروفة والحد الأدنى من متطلبات التمويل وتفاعلاتها.

لم يؤد تطبيق أية من هذه المعايير أو التفسيرات إلى أية تغييرات على السياسات المحاسبية للبنك .

ب - المعايير والتفسيرات الصادرة غير السارية بعد

- كانت المعايير والتفسيرات التالية صادرة بتاريخ الموافقة على هذه البيانات المالية:
- معيار المحاسبة الدولي رقم (١) : عرض البيانات المالية (تعديلات) *
 - ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٢٢) : الأدوات المالية - العرض (تعديلات) المتعلق بالأدوات المالية القابلة للإسترداد والمطلوبات الناتجة عن التصفية *
 - معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٣) : تكاليف الإقتراض (تعديلات) *
 - معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) : الأدوات المالية - الإعراف والقياس (تعديلات) : البنود المؤهلة للتحوط **
 - معيار التقارير المالية الدولي رقم (١) : تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية لأول مرة. *
 - ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) : البيانات المالية الموحدة والمنفصلة (تعديلات) والمتعلق بكلفة الإستثمار لتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية لأول مرة. *
 - معيار التقارير المالية الدولي رقم (١) : تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية لأول مرة - نسخة منقحة **
 - معيار التقارير المالية الدولي رقم (٢) : الدفعات القائمة على الأسهم (تعديلات) المتعلق بشروط المنح والفاؤها *
 - معيار التقارير المالية الدولي رقم (٣) : إندماج الأعمال (تعديلات) - نسخة شاملة حول تطبيق أسلوب الشراء والتعديلات الناتجة لكل من معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) : البيانات المالية الموحدة والمنفصلة ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) : الإستثمار في الشركات الحليفة ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٣١) : الحصص في المشاريع المشتركة xx
 - معيار التقارير المالية الدولي رقم (٨) : القطاعات التشغيلية *
 - التفسير رقم (١٣) : برامج ولاء العملاء **
 - التفسير رقم (١٥) : إتفاقيات إنشاء العقارات *
 - التفسير رقم (١٦) : التحوط لصافي الإستثمار في العمليات الأجنبية ***
 - التفسير رقم (١٧) : توزيع الموجودات غير النقدية للمالكين **
 - التعديلات على معيار التقارير المالية الدولي رقم (٥) وكل من معايير المحاسبة الدولية رقم (١) و(١٦) و(١٩) و(٢٠) و(٢٣) و(٢٧) و(٢٨) و(٢٩) و(٣١) و(٣٦) و(٣٨) و(٣٩) و(٤٠) و(٤١) الناتجة عن التحسينات السنوية للمعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة في أيار ٢٠٠٨. *

* تطبيق للسنوات المالية التي تبدأ في أول كانون الثاني ٢٠٠٩

** تطبيق للسنوات المالية التي تبدأ في تموز ٢٠٠٩

*** تطبيق للسنوات المالية التي تبدأ في أول تشرين الأول ٢٠٠٩

تتوقع إدارة البنك أن يتم تطبيق كل من المعايير والتفسيرات المبينة أعلاه في البيانات المالية عند تاريخ سريان كل منها دون أن تحدث هذه المعايير والتفسيرات أية أثر مادي على البيانات المالية للبنك.

٤٩- أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة للعام ٢٠٠٧ لتناسب مع تصنيف أرقام العام ٢٠٠٨ .

بيانات الإفصاح المطلوبة بموجب المادة (٤) من تعليمات إفصاح الشركات المصدرة والمعايير المحاسبية ومعايير التدقيق الصادرة عن هيئة الأوراق المالية عن السنة المالية المنتهية في ٢٠٠٨/١٢/٣١

نبذه تعريفية بأعضاء مجلس الإدارة وأشخاص الإدارة التنفيذية

أولا : أعضاء مجلس الإدارة

السيد / عبد القادر عبد الله القاضي : رئيس مجلس الإدارة

- بكالوريوس اقتصاد من جامعة همبلت / كاليفورنيا.
- ماجستير اقتصاد من جامعة أوريغون / أمريكا.
- المساعد الثاني للمدير العام للبنك الأهلي الأردني ١٩٦٦ - ١٩٦٤ .
- رئيس مكتب نائب أمير قطر ١٩٦٤ - ١٩٧٠ .
- مدير وزارة مالية دولة قطر ١٩٧٠ - ١٩٨٨ .
- ممثل دولة قطر في مجالس العديد من المؤسسات المالية الإقليمية والدولية ١٩٧٠-١٩٨٨ .
- رئيس مجلس إدارة شركة البحر المتوسط للاستثمارات السياحية.
- عضو مجلس إدارة في عدد من الشركات المحلية والخارجية.

معالي السيد / علي محمد السحيمات : نائب رئيس مجلس الإدارة

- بكالوريوس هندسة مدنية / الجامعة الأمريكية / بيروت .
- هندسة إنشاء وصيانة وإدارة طرق / الجامعة الأمريكية / بيروت .
- دبلوم التخطيط الاقتصادي وإدارة المشاريع جامعة سسكس / بريطانيا .
- تقلد عدة مناصب وزارية آخرها نائبا لرئيس الوزراء ووزير للنقل ١٩٩١ .

السيد / هاني عبد القادر القاضي : المدير العام / الرئيس التنفيذي

- بكالوريوس هندسة / جامعة أمبريال للعلوم والتكنولوجيا - لندن .
- ماجستير إدارة أعمال تخصص مصارف وتمويل / جامعة هارفرد - بوسطن .
- ضابط ائتمان في دائرة الإقراض الدولية في مورجان بنك نيويورك ١٩٨٤-١٩٨٦ .
- محلل مالي : إدارة المحافظ في مورجان بنك نيويورك .
- مساعد مدير دائرة خدمات الاستثمارات البنكية BANKERS TRUST .
- نيويورك ١٩٨٨ - ١٩٩١ .
- عضو مجلس الإدارة المفوض في شركة البحر المتوسط للاستثمارات السياحية.
- رئيس اللجنة التوجيهية لشركة فيزا الأردن لخدمات البطاقات.
- عضو مجلس إدارة جمعية البنوك الأردنية .
- عضو مجلس إدارة شركة فيزا العالمية / سان فرانسيسكو
- عضو مجلس إدارة في عدد من الشركات المحلية والخارجية

المصرف الليبي الخارجي ويمثله السيد / صالح بندي

- بكالوريوس محاسبة / جامعة الفاتح / طرابلس .
- دبلوم مهني في بازل ٢ - الأكاديمية العربية للعلوم المالية والمصرفية
- نائب مدير إدارة المساهمات - المصرف الليبي الخارجي .
- عضو مجلس إدارة شركة الاستثمارات النفطية القابضة ٢٠٠٤ - ٢٠٠٧ .
- عضو مجلس إدارة شركة الاستثمارات النفطية الدولية ٢٠٠٤ - ٢٠٠٧ .
- العمل بمصرف شمال إفريقيا التجاري / بيروت من ١٩٩٣-١٩٩٩ .

الشركة العربية للاستثمار ويمثلها السيد / إبراهيم حمود المزيّد

- بكالوريوس اقتصاد من جامعة الرياض / المملكة العربية السعودية .
- ماجستير إدارة أعمال من جامعة أوكلاهوما ١٩٨٠ - ١٩٨٥ .
- الصندوق السعودي للتنمية ١٩٨٠ - ١٩٩١ .
- تقلد عدة مناصب في الشركة العربية للاستثمار آخرها مدير إدارة الموارد البشرية والشؤون الإدارية.

السيد / محمود خليل أبو الرب

- بكالوريوس هندسة كيميائية .
- مهندس رئيس في العديد من شركات المقاولات .
- مستثمر وعضو مجلس إدارة في عدد من الشركات .

شركة اليقين للاستثمار ويمثلها السيد / سامر عبد السلام المجالي

- بكالوريوس في هندسة الطيران والتصميم ودبلوم في الدراسات الصناعية من جامعة (LOUGHBROUGH) في المملكة المتحدة.
- ماجستير في الإدارة العليا للنقل الجوي من معهد كرانفيلد للتكنولوجيا في المملكة المتحدة.
- تقلد عدة مناصب رفيعة آخرها المدير العام/الرئيس التنفيذي للملكية الأردنية.

السيد / منذر الفاهوم

- ماجستير في التاريخ من جامعة أدنبره ١٩٥٠ .
- رئيس تحليل العلاقات الصناعية (شركة ارامكو الظهران / السعودية) .
- مساعد مدير عام البنك العربي (١٩٥٧ - ١٩٩٣) .
- مستثمر وعضو مجلس إدارة في عدد من الشركات المساهمة .

الدكتور / شبيب فرح عماري

- دكتوراه اقتصاد - أمريكا.
- محاضر بجامعة أمريكية منها جامعة جنوب كاليفورنيا (USC).
- عضو مجلس إدارة بعدة شركات حكومية وخاصة.
- تقلد عدة مناصب رفيعة آخرها رئيس مجلس إدارة مجموعة الاتصالات الأردنية.

السيد / سامر عبد القادر القاضي

- دبلوم عالي في الإدارة والاقتصاد جامعة (RICHMOND) لندن.
- مدير قسم دائرة الاستثمار في بنك قطر الوطني من ١٩٨٧ - ١٩٨٨ .
- مساعد مدير عام بنك الاستثمار العربي الأردني من عام ١٩٩٦ حتى تاريخه.

السيد / محمد محمود محمد العقرر

- عضو في مجلس إدارة بنك قطر الدولي من عام ٢٠٠٠ - وحتى الآن .
- مستشار إقليمي لبنك ستاندرد تشاتررد بنك ٢٠٠١-٢٠٠٣ .
- مدير عام إقليمي في الشرق الأوسط لبنك ANZ ١٩٩٨-٢٠٠١ .
- مدير تنفيذي إقليمي في الشرق الأوسط لبنك ANZ ١٩٩٣ - ١٩٩٨ .
- مالك ومدير شركة الشراع العقارية / الدوحة.

ثانياً: الإدارة التنفيذية

السيد / هاني عبد القادر القاضي: المدير العام / الرئيس التنفيذي

السيد / سامر عبد القادر القاضي

السيد / وائل عبد القادر القاضي

- مساعد مدير عام في بنك الإستثمار العربي الأردني من عام ١٩٩١ وحتى الآن .
- بكالوريوس في علم الكمبيوتر من جامعة (Boston) عام ١٩٩١ .

السيد / سائد جميل عارف البديري

- مساعد مدير عام في بنك الإستثمار العربي الأردني من عام ١٩٩٠ وحتى الآن .
- عمل في بنك الكويت الوطني من عام ١٩٨٠ - ١٩٩٠ .
- عمل في سيتي بنك من عام ١٩٧٧ - ١٩٨٠ .
- ماجستير إدارة أعمال من جامعة (Arizona) أمريكا عام ١٩٧٧ .
- بكالوريوس علوم من الجامعة الأمريكية في بيروت عام ١٩٧٥ .

الدكتور / فهمي أحمد أبوديه

- مساعد مدير عام في بنك الإستثمار العربي الأردني من عام ١٩٩٠ وحتى الآن .
- عمل في بنك الخليج الدولي لمدة (٨) سنوات .
- دكتوراه في الإقتصاد من جامعة (Oregon) أمريكا عام ١٩٨٢ .

السيد / ناصر ناجي حسين الطراونه

- مساعد مدير عام في بنك الإستثمار العربي الأردني من عام ٢٠٠٠ وحتى الآن .
- عمل في رئاسة الوزراء عام ١٩٩٧ .
- مستشار IBEX عام ١٩٩٥ .
- بكالوريوس في علم الكمبيوتر / (Imperial College) لندن عام ١٩٨٦ .

السيد / إبراهيم إسماعيل محمد بصبوص

- مساعد مدير عام في بنك الإستثمار العربي الأردني من عام ١٩٩٦ وحتى الآن .
- عمل في التدقيق الخارجي لدى مؤسسات مهنية داخل المملكة وخارجها ، آخرها (Arthur Anderson) وشاعر وشركاه ومؤسسات أخرى لمدة ٢٠ عام .
- بكالوريوس محاسبة عام ١٩٧٤ .

السيد / أسامة عبد المعز أحمد أبوصباح

- مساعد مدير عام في بنك الإستثمار العربي الأردني من عام ٢٠٠١ وحتى الآن .
- عمل لمدة (٨) سنوات في بنك القاهرة - عمان .
- عمل لمدة (٣) سنوات في البنك الأردني الكويتي .
- عمل لمدة (سنة واحدة) في بنك الكويت الوطني .
- بكالوريوس في الفيزياء عام ١٩٧٨ .

مساهمات كبار المساهمين التي تزيد عن (٥ ٪) للعام ٢٠٠٨
بالمقارنة مع العام المالي ٢٠٠٧

اسم المساهم	الجنسية	٢٠٠٨ / ١٢ / ٣١		٢٠٠٧ / ١٢ / ٣١	
		عدد الاسهم	النسبة الى رأس المال	عدد الاسهم	النسبة الى رأس المال
عبد القادر عبدالله القاضي	اردنية	١٧,٦٢٧,٥٤٩	٪ ١٧,٦٣	١٧,٦٢٧,٥٤٩	٪ ١٧,٦٣
الشركة العربية للإستثمار / الرياض	سعودية	١٠,٢٥٠,٠٠٠	٪ ١٠,٢٥	١,٠٢٥,٠٠٠	٪ ١٠,٢٥
المصرف الليبي الخارجي	ليبية	٩,٠٩٠,٩٠٩	٪ ٩,٠٩	٩,٠٩٠,٩٠٩	٪ ٩,٠٩
معالي الشيخ حمد بن جاسم بن جبر آل ثاني	قطرية	٩,٠٩٠,٩٠٩	٪ ٩,٠٩	٩,٠٩٠,٩٠٩	٪ ٩,٠٩

- عدد المساهمين الأردنيين (٦٥٤) مساهم يمتلكون (٦٩,٤٩٢,٦٤٦) سهماً تشكل نسبة ملكيتهم من رأس المال (٦٩,٤٩٣ ٪) .
- عدد المساهمين العرب والاجانب (٤٦) مساهم يمتلكون (٣٠,٥٠٧,٢٥٤) سهماً تشكل نسبة ملكيتهم من رأس المال (٣٠,٥٠٧ ٪) .

**- كشف الأسهم المملوكة لأعضاء مجلس الإدارة بصفتهم الشخصية وأقاربهم
كما في ٢٠٠٨/١٢/٣١ و ٢٠٠٧/١٢/٣١**

اسم المساهم	الجنسية	عدد الاسهم المملوكة بصفة شخصية	عدد اسهم الاقارب	مجموع عدد الاسهم المملوكة	مجموع عدد الاسهم المملوكة
عبد القادر القاضي	أردنية	١٧,٦٢٧,٥٤٩	-	١٧,٦٢٧,٥٤٩	١٧,٦٢٧,٥٤٩
سهاد صلاح النحوي	أردنية	-	٣,٦٣٦,٣٦٣	٣,٦٣٦,٣٦٣	٣,٦٣٦,٣٦٣
المجموع		١٧,٦٢٧,٥٤٩	٣,٦٣٦,٣٦٣	٢١,٢٦٣,٩١٢	٢١,٢٦٣,٩١٢
هاني عبد القادر القاضي	أردنية	٤,٥٩٥,٧٥٥	-	٤,٥٩٥,٧٥٥	٤,٥٩٥,٧٥٥
زين هاني القاضي	أردنية	٢٨٤,٠٩٠	٢٨٤,٠٩٠	٢٨٤,٠٩٠	٢٨٤,٠٩٠
عبد القادر هاني القاضي	أردنية	٢٨٤,٠٩٠	٢٨٤,٠٩٠	٢٨٤,٠٩٠	٢٨٤,٠٩٠
عمر هاني القاضي	أردنية	٢٨٤,٠٩٠	٢٨٤,٠٩٠	٢٨٤,٠٩٠	٢٨٤,٠٩٠
المجموع		٤,٥٩٥,٧٥٥	٨٥٢,٢٧٠	٥,٤٤٨,٠٢٥	٥,٤٤٨,٠٢٥
المصرف العربي الليبي الخارجي	ليبية	٩,٠٩٠,٩٠٩	-	٩,٠٩٠,٩٠٩	٩,٠٩٠,٩٠٩
الشركة العربية للاستثمار / الرياض	سعودية	١٠,٢٥٠,٠٠٠	-	١٠,٢٥٠,٠٠٠	١٠,٢٥٠,٠٠٠
علي السحيمات	أردنية	٤٥,٤٥٤	-	٤٥,٤٥٤	٤٥,٤٥٤
محمود خليل ابو الرب	أردنية	٣,٩٩٠,٢٢٨	-	٣,٩٩٠,٢٢٨	٣,٩٩٠,٢٢٨
حنان عبد الحميد السعدي	أردنية	-	٨٦٦,٠٠٠	٨٦٦,٠٠٠	٨٦٦,٠٠٠
المجموع		٣,٩٩٠,٢٢٨	٨٦٦,٠٠٠	٤,٨٥٦,٢٢٨	٤,٨٥٦,٢٢٨
محمد محمود محمد العقر	أردنية	٢٢,٧٢٧	-	٢٢,٧٢٧	٢٢,٧٢٧
شركة اليقين للاستثمار	أردنية	٤٥,٤٥٤	-	٤٥,٤٥٤	٤٥,٤٥٤
سامر القاضي	أردنية	٤,٢١٥,٦٩١	-	٤,٢١٥,٦٩١	٤,٥٦٩,٠٩٠
ليندا قشوطه	أردنية	-	١٥٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠	٤٥٤
بانا سامر القاضي	أردنية	-	١٥٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠	٣٦,٣٦٣
سناء سامر القاضي	أردنية	-	٣٧٥,٦٧١	٣٧٥,٦٧١	٣٧٥,٦٧١
ندين سامر القاضي	أردنية	-	١٥٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠	٦٠,٢٣٨
المجموع		٤,٢١٥,٦٩١	٨٢٥,٦٧١	٥,٠٤١,٣٦٢	٥,٠٤١,٣٦٢
منذر ابراهيم الفاهوم	أردنية	٤٥,٤٥٤	-	٤٥,٤٥٤	٤٥,٤٥٤
شبيب فرح عماري	أردنية	١٩,٤٥٤	-	١٩,٤٥٤	١٩,٤٥٤

كشف الأسهم المملوكة لأشخاص الإدارة العليا ذوي السلطة التنفيذية بصفتهم الشخصية وأقاربهم كما في ٢٠٠٨/١٢/٣١ و ٢٠٠٧/١٢/٣١

اسم المساهم	الجنسية	عدد الاسهم المملوكة بصفة شخصية	عدد أسهم الأقارب	٢٠٠٨ / ١٢ / ٣١ مجموع عدد الاسهم المملوكة	٢٠٠٧ / ١٢ / ٣١ مجموع عدد الاسهم المملوكة
عبد القادر عبدالله القاضي	أردنية	١٧,٦٢٧,٥٤٩	-	١٧,٦٢٧,٥٤٩	١٧,٦٢٧,٥٤٩
سهاد صلاح التحوي	أردنية	-	٣,٦٣٦,٣٦٣	٣,٦٣٦,٣٦٣	٣,٦٣٦,٣٦٣
المجموع		١٧,٦٢٧,٥٤٩	٣,٦٣٦,٣٦٣	٢١,٢٦٣,٩١٢	٢١,٢٦٣,٩١٢
هاني عبد القادر القاضي	أردنية	٤,٥٩٥,٧٥٥	-	٤,٥٩٥,٧٥٥	٤,٥٩٥,٧٥٥
زين هاني القاضي	أردنية	-	٢٨٤,٠٩٠	٢٨٤,٠٩٠	٢٨٤,٠٩٠
عبد القادر هاني القاضي	أردنية	-	٢٨٤,٠٩٠	٢٨٤,٠٩٠	٢٨٤,٠٩٠
عمر هاني القاضي	أردنية	-	٢٨٤,٠٩٠	٢٨٤,٠٩٠	٢٨٤,٠٩٠
المجموع		٤٥,٩٥٧,٥٥٥	٨٥٢,٢٧٠	٥٠,٤٤٨,٠٢٥	٥٠,٤٤٨,٠٢٥
سامر عبد القادر القاضي	أردنية	٤,٢١٥,٦٩١	-	٤,٢١٥,٦٩١	٤,٢١٥,٦٩١
ليندا قشوطه	أردنية	-	١٥٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠	٤٥٤
بانا سامر القاضي	أردنية	-	١٥٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠	٦٣,٣٦٣
سناء سامر القاضي	أردنية	-	٣٧٥,٦٧١	٣٧٥,٦٧١	٣٧٥,٦٧١
ندين سامر القاضي	أردنية	-	١٥٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠	٦٠,٢٣٨
المجموع		٤,٢١٥,٦٩١	٨٥٢,٦٧١	٥,٠٤١,٨١٦	٥,٠٤١,٨١٦
وائل عبد القادر القاضي	أردنية	٣,٧٣٩,٠٩٠	-	٣,٧٣٩,٠٩٠	٣,٧٣٩,٠٩٠
لارا وائل القاضي	أردنية	-	٩٠,٩٠٩	٩٠,٩٠٩	٩٠,٩٠٩
نور وائل القاضي	أردنية	-	٦٨,١٨١	٦٨,١٨١	٦٨,١٨١
ياسمين وائل القاضي	أردنية	-	٦٨,١٨١	٦٨,١٨١	٦٨,١٨١
المجموع		٣,٧٣٩,٠٩٠	٢٢٧,٢٧١	٣,٩٦٦,٣٦١	٣,٩٦٦,٣٦١
سائد جميل البديري	أردنية	١٣,٩٣٧	-	١٣,٩٣٧	١٣,٩٣٧
لبنى عبد الرحيم حافظ إرشيد	أردنية	-	٩٠٩	٩٠٩	٩٠٩
المجموع		-	٩٠٩	٩٠٩	٩٠٩
ناصر ناجي الطراونه	أردنية	-	-	-	-
إبراهيم اسماعيل بصيص	أردنية	-	-	-	-
أسامة عبد المعز أبوصباح	أردنية	-	-	-	-
فهمي عبد الفتاح أبودية	أردنية	-	-	-	-

- بلغ إجمالي الأجور والأرباح والرواتب والعلاوات ومصاريف السفر والانتقال المدفوعة لرئيس وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية العليا في البنك عام ٢٠٠٨ مبلغ (١,١٧٧,٣٤٠) دينار بإستثناء المكافآت المرتبطة بالإنتاجية.

- الشؤون الإدارية وتنمية الموارد البشرية والتدريب :-

واصلت الدائرة اهتمامها بالعنصر البشري خلال عام ٢٠٠٨ ، بدعم وتوجيه من الإدارة العليا بهدف تطوير وتأهيل العاملين ، وتحسين أدائهم ، ورفع كفاءتهم ، وذلك من خلال زيادة معلوماتهم ، وصقل مهاراتهم . وتحسين قدراتهم على أداء الأعمال المسندة إليهم . وقد تم عقد (٩٣) دورة محلية وخارجية شارك فيها (٣٧٢) مشارك ومشاركه ، حيث شارك عدد من الموظفين في أكثر من دورة واحدة ، ومن أهم مواضيع هذه الدورات ما يلي :

مواضيع الدورات	عدد الدورات	عدد الموظفين المشاركين
مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب في البنوك والمؤسسات المالية وآخر المستجدات	٢	٣١
مهارات الإتصال الشخصية في الإدارة الحديثة	١	١٦
إعداد وبناء خطة إستمرارية العمل في البنوك	١	١٤
مبادئ التحليل المالي	١	٤٥
إدارة العناية والإهتمام بالعملاء	٢	٣٣
الخزينة والتعامل بالعملات الأجنبية	١	٣٢
مهارات اللغة الإنجليزية	١	٢٦

((وقد بلغ عدد موظفي شركة بنك الإستثمار العربي الأردني (٤١٠) موظفاً كما في نهاية عام ٢٠٠٨ موزعين حسب الأماكن الجغرافية وحسب المؤهلات العلمية التالية)) :-

أولاً : التوزيع حسب الأماكن الجغرافية :-

عدد الموظفين	إسم الفرع
٢٣٨	الإدارة العامة / المركز الرئيسي - الشميساني
١٠	فرع جبل الحسين
٢٣	فرع البياذر
١٢	فرع الوحدات
٢٢	فرع المطار
٨	فرع المدينة
١١	فرع الزرقاء
١٥	فرع إربيد
١٢	فرع تلاع العلي
١٢	فرع العقبة
٨	فرع قبرص
٨	بنك الإستثمار العربي الأردني (قطر) ذ.م.م (شركة تابعه)
٧	الشركة العربية الأردنية المتحدة للإستثمار والوساطة المالية (شركة تابعه)
٢٢	شركة المرشدون العرب التجارية
٢	مكتب تمثيل طرابلس
٤١٠	المجموع

ثانياً : التوزيع حسب المؤهلات العلمية

العدد	المؤهل
١	دكتوراه
١١	ماجستير
٢٤٩	بكالوريوس
٧٧	دبلوم
٣٨	ثانوية عامة
٣٤	دون التوجيهي
٤١٠	المجموع

حجم الإستثمار الرأسمالي للشركة

بلغ حجم الإستثمار الرأسمالي للشركة خلال عام ٢٠٠٨ مبلغ (٢,٨٨٣) ألف دينار .

- السلسلة الزمنية للأرباح وصافي حقوق المساهمين

تطور صافي الأرباح وحقوق المساهمين للسنوات ٢٠٠٤ - ٢٠٠٨ (دينار أردني) .

السنة	صافي الأرباح قبل الضريبة	مجموع حقوق المساهمين
٢٠٠٤	٥,٩٥٤,٦٥٥	٤٦,٣٦٦,٨٩٥
٢٠٠٥	١١,٣٢٧,٠٣٦	٥٢,٦٧٢,٧٥٢
٢٠٠٦	٩,٦٠٦,٥٤٢	٦٩,٥٠٤,٠٩٠
٢٠٠٧	٩,٠٣٨,٣٣٧	١١٧,٥٧٦,٥٩٧
٢٠٠٨	١٤,٩٠٣,٤٠٨	١٢٣,٨٣٢,٠٢٠

- تطور سعر السهم خلال السنوات ٢٠٠٤ - ٢٠٠٨

السنة	سعر الإغلاق كما في ١٢/٣١ من العام (دينار)
٢٠٠٤	٣,١٣
٢٠٠٥	٥,٣٥
٢٠٠٦	٢,٤٥
٢٠٠٧	٢,٠٠
٢٠٠٨	١,٨٠

- تطور الأرباح الموزعة للسنوات ٢٠٠٤ - ٢٠٠٨ (بالمليون دينار)

السنة	الأرباح الموزعة نقداً (بالمليون دينار)
٢٠٠٤	١,٥٠
* ٢٠٠٥	-
** ٢٠٠٦	-
٢٠٠٧	٥,٠٠
٢٠٠٨	١٠,٠٠ المقترح توزيعها

* تم توزيع (١٠) مليون دينار كأسهم مجانية على المساهمين .

** تم توزيع (١٣,٢) مليون دينار كأسهم مجانية على المساهمين .

- تبرعات البنك لعام ٢٠٠٨

الجهة المستفيدة	المبلغ / دينار
صندوق الملك عبد الله الثاني للتنمية / جيوب الفقر	٧٠,٩٠٠
جمعية الأمان لمستقبل الأيتام	١,٢٥٠
منتدى مجال الصحافة	٢,٠٠٠
الجمعية الأردنية للمعوقين الطبيين للفلسطينيين	١,٠٠٠
الجمعية الملكية للفنون الجميلة	١,٠٠٠
نادي سمو الأمير علي للصمم	٩٥٠
مؤسسات خيرية وإنسانية	٩١٠
المجموع	٧٨,٠١٠

- أتعاب مدققي الحسابات لعام ٢٠٠٨

بلغت أتعاب مدققي الحسابات داخل المملكة وخارجها (قبرص وقطر) مبلغ (٧١,٩٧٧) دينار .

بلغت أتعاب مدققي الحسابات عن الشركة العربية الأردنية المتحدة للاستثمار والوساطة المالية / وشركتها التابعة مبلغ (٧,٥٨٠) دينار .

بيانات إفصاح أخرى / حسب متطلبات دليل الإفصاح :-

- كلمة رئيس مجلس الإدارة: وردت بالتقرير.
- وصف الأنشطة الرئيسية: وردت ضمن التقرير.
- الشركات التابعة للشركة: وردت بالتقرير.

وصف المخاطر: ورد ضمن التقرير

- الإنجازات خلال عام ٢٠٠٨: وردت ضمن التقرير.
- تحليل المركز المالي: ورد ضمن التقرير.
- الخطة المستقبلية: وردت ضمن التقرير.

- لا يتمتع بنك الاستثمار العربي الأردني أو أي من منتجاته بأي حماية حكومية أو امتيازات بموجب القوانين والأنظمة، ولم يحصل البنك على براءات اختراع أو حقوق امتياز.

- لا توجد أي قرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها لها أثر مادي على البنك أو منتجاته أو قدراته التنافسية، ونقوم بالالتزام بالمعايير المحاسبية الدولية المنظمة للأعمال المالية والمصرفية.

- لم تحدث عمليات ذات طبيعة غير متكررة أو أي أمور جوهرية لا تدخل ضمن النشاط الرئيسي للبنك

- لا يوجد عقود أو ارتباطات عقدها البنك مع الشركة التابعة أو رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء المجلس أو المدير العام أو أي من موظفي البنك وأقاربهم.

- لا يوجد موردين و/أو عملاء رئيسيين محلياً وخارجياً يشكلون 10% فأكثر من مشتريات البنك.

- بخصوص الوضع التنافسي للبنك وحصته من السوق المحلي والخارجي، فلا توجد دراسات تفصيلية في السوق المحلي باستثناء بعض الإحصائيات التي تصدر عن البنك المركزي الأردني والتي لا تتضمن تفاصيل تمويل البنوك لأنشطة القطاعات المختلفة في الاقتصاد الأردني أو ترتيب حصة البنوك في السوق المحلي.

- لا يوجد لدينا أية نشاطات تؤثر في حماية البيئة وخدمة المجتمع المحلي بصفتنا مؤسسة خدمية.

- يقر مجلس الإدارة بمسؤوليته عن إعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقابة فعال في الشركة مرفق طياً بإقرار بذلك.

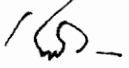
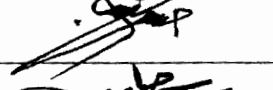
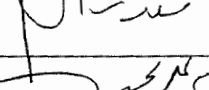
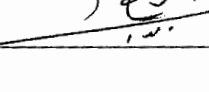
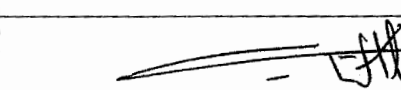
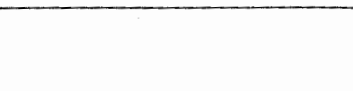
- يقر مجلس إدارة البنك بعدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية البنك خلال السنة المالية 2009، مرفق طياً بإقرار بذلك.

- إقرار بصحة ودقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير، مرفق طياً بإقراراً بذلك.

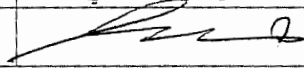
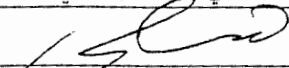
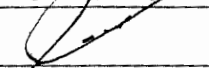
- بقية البيانات المطلوب الإفصاح عنها وأردت في التقرير السنوي.

إقرارات مجلس الإدارة :

يقر مجلس إدارة بنك الاستثمار العربي الأردني بعدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية عمل البنك خلال السنة المالية 2009 .
يقر مجلس إدارة بنك الاستثمار العربي الأردني بمسؤوليته عن إعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقابة فعال في البنك .

رئيس وأعضاء مجلس الإدارة	التواقيع :
السيد عبدالقادر عبدالله القاضي / رئيس مجلس الإدارة .	
معالي السيد علي محمد السحيمات / نائب رئيس مجلس الإدارة .	
السيد هاني عبد القادر القاضي / المدير العام الرئيس التنفيذي .	
المصرف الليبي الخارجي ويمثله السيد / صالح عبدالله محمد بندي .	
الشركة العربية للإستثمار ويمثلها السيد / إبراهيم حمود المزيدي .	
السيد / محمود خليل عبد الرحمن أبو الرب .	
شركة اليقين للإستثمار ويمثلها السيد / سامر عبد السلام المجالي .	
السيد / منذر إبراهيم عبد المجيد الفاهوم .	
الدكتور / شبيب فرح عماري .	
السيد / محمد محمود محمد العقر .	
السيد / سامر عبد القادر القاضي .	

نقر نحن الموقعين أدناه بصحة ودقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي.

رئيس مجلس الإدارة	المدير العام / الرئيس التنفيذي	المدير المالي
عبدالقادر عبدالله القاضي	هاني عبدالقادر القاضي	إبراهيم إسحاقيل بصوص
		

بنك الاستثمار العربي الأردني
ARAB JORDAN INVESTMENT BANK

 AJIB



دليل الحاكمية المؤسسية (التحكم المؤسسي) الخاص ببنك الاستثمار العربي الأردني

تمهيد

تأسس بنك الاستثمار العربي الأردني عام ١٩٧٨، برأسمال قدره ٥ مليون دينار أردني. كأول بنك استثماري في الأردن. وخلال السنوات الماضية، تم العمل على زيادة رأسمال البنك حتى وصل إلى ١٠٠ مليون دينار أردني في نهاية عام ٢٠٠٧، وذلك بهدف دعم الاستثمارات والمشاريع والبرامج طويلة الأمد الهادفة إلى صنع مقومات الاقتصاد الوطني بمفهومه الواسع، والتي تتكفل كل من الحكومات والمؤسسات والشركات الوطنية الكبرى القيام بأعبائها.

عمل البنك على إصدار أول إسناد قرض في الأردن عام ١٩٧٩ لشركة مصانع الإسمنت الأردنية، كما وكان السباق في إطلاق أول صندوق استثماري يدار من قبل بنك أردني عام ١٩٩١. وفي عام ٢٠٠٢، قام البنك بأول وأكبر عملية طرح أسهم أولية لشركة الاتصالات الأردنية. أما على الصعيد الحكومي، فقد واکب البنك برنامج التصحيح الاقتصادي الوطني الذي وضعته الحكومة، وشارك في تقديم الخدمات الاستشارية للحكومة لتنفيذ سياسة الخصخصة في قطاعات الكهرباء والبريد والأسواق الحرة والمطارات والملكية الأردنية ضمن ائتلاف ضم مؤسسات مالية عالمية.

ويعمل البنك وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني، وللسياسة المحافظة والدقيقة التي يرسمها مجلس إدارة البنك والرامية إلى توسيع رقعة نشاطات البنك بصورة متوازنة وانتقائية، والمحافظة على حقوق المساهمين ونموها. ويعتبر بنك الاستثمار العربي الأردني من البنوك الرائدة في تقديم الخدمات المصرفية الاستثمارية على مستوى البنوك في المملكة الأردنية الهاشمية.

ومن منطلق سعيه التحث نحو تعزيز وتوثيق الحاكمية المؤسسية، فقد قام بنك الاستثمار العربي الأردني بإصدار دليل إرشادات لأعضاء مجلس إدارة البنك بهدف توفير معيار لأفضل الممارسات العالمية في هذا المجال، وذلك بالاستناد على مبادئ الحاكمية المؤسسية الصادرة عن منظمة التعاون والتنمية الاقتصادية OECD، والإرشادات الصادرة عن لجنة بازل حول تعزيز الحاكمية المؤسسية في المؤسسات المصرفية، وإرشادات البنك المركزي الأردني.

مقدمة

”عرّفت منظمة التعاون والتنمية الاقتصادية OECD الحاكمية المؤسسية بأنها مجموعة العلاقات القائمة ما بين إدارة المؤسسة ومجلس إدارتها ومساهميتها والجهات الأخرى التي لها اهتمام بالمؤسسة. كما تبين الآلية التي تتوضح من خلالها أهداف المؤسسة والوسائل المستخدمة لتحقيق هذه الأهداف ومراقبة تحقيقها. وبالتالي، فإن الحاكمية المؤسسية الجيدة هي التي توفر لكل من مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية الحوافز المناسبة للوصول إلى الأهداف المرجوة التي تصب بالنهابة في مصلحة المؤسسة، وتسهل إيجاد عملية مراقبة فاعلة، وبالتالي تساعد المؤسسة على استغلال مواردها بكفاءة.“

ويعتبر بنك الاستثمار العربي الأردني بلغته وبالطريقة التي يراها مناسبة عن

نظرته الخاصة بالحاكمة المؤسسية من حيث معناها وأهميتها. فتتبع أهمية الحاكمية المؤسسية في البنك من منطلق أنها توفر أساساً للتطوير والأداء المؤسسي المستقبلي الهادفة بدورها إلى دعم الثقة في أنشطة البنك بصفته متلقٍ لأموال المودعين والمساهمين، ولتمكينه من المساهمة بنجاح في تطوير الجهاز المصرفي الأردني. وعليه، فقد قرر مجلس الإدارة تبني دليل الحاكمية المؤسسية، وبشكل يتوافق مع كل من إرشادات البنك المركزي الأردني وأفضل الممارسات الدولية.

ويرتكز الدليل على المبادئ الإرشادية الأربعة التالية:

العدالة في معاملة كافة الجهات ذات العلاقة Stakeholders، كالمساهمين والمودعين والدائنين وموظفي البنك والسلطات الرقابية.

الشفافية والإفصاح، بشكل يمكن الجهات ذات العلاقة من تقييم وضعية البنك وأدائه المالي.

المساءلة في العلاقات بين إدارة البنك التنفيذية ومجلس الإدارة، وبين مجلس الإدارة والمساهمين وبين مجلس الإدارة والجهات الأخرى ذات العلاقة.

المسؤولية، من حيث الفصل الواضح في المسؤوليات وتقويض الصلاحيات. وفيما يلي المرتكزات الأساسية للدليل:

أولاً: الالتزام بالحاكمة المؤسسية:

يقوم البنك بتشكيل لجنة منبقة عن مجلس الإدارة تتألف من رئيس المجلس واثنين من الأعضاء غير التنفيذيين. وتقع على عاتق هذه اللجنة مسؤولية توجيه عملية إعداد وتحديث وتطبيق الدليل.

ثانياً: مهام ووظائف مجلس الإدارة (المجلس)

١- مبادئ عامة

أ- يتحمل المجلس كافة المسؤوليات المتعلقة بعمليات البنك وسلامته المالية، ويتأكد من تلبية البنك لمتطلبات البنك المركزي الأردني ومصالح المساهمين والمودعين والدائنين والموظفين والجهات الأخرى ذات العلاقة. كما ويحرص المجلس على أن تتم عملية إدارة البنك بشكل حصيف وضمن إطار القوانين والتعليمات النافذة والسياسات الداخلية للبنك.

ب- يقوم المجلس بترسيخ مبدأ التزام كل عضو من أعضائه تجاه البنك وجميع مساهميه، وليس تجاه مساهم معين.

ج- يقوم المجلس برسم الأهداف الإستراتيجية للبنك، ومراقبة إدارته التنفيذية التي تقع على عاتقها مسؤولية العمليات اليومية. ويقوم المجلس أيضاً بالمصادقة على أنظمة الضبط والرقابة الداخلية ويتأكد من مدى فعاليتها، ومدى تقيد البنك بالسياسات والإجراءات المعتمدة أو المطلوبة بموجب القوانين أو التعليمات الصادرة بمقتضاها. كما ويحرص المجلس على أن تتم عملية إدارة جميع مخاطر البنك بشكل سليم.

- ب- خلق ثقافة - خلال اجتماعات المجلس - تشجيع على التقدير البناء للقضايا التي تتباين في وجهات النظر بين الأعضاء، كما تشجيع على النقاشات والتصويت على تلك القضايا.
- ج- توفير كافة المعلومات الضرورية والكافية إلى أعضاء المجلس والمساهمين وفي الوقت المناسب.
- د- التأكد من توفر معايير عالية من الحوكمة المؤسسية لدى البنك.
- هـ- العمل كحلقة وصل بين مجلس الإدارة وكبار المساهمين خاصة تلك المؤسسات التي تواصلت مع البنك منذ تأسيسه وكذلك مع الشركاء الاستراتيجيين.
- و- جذب شركاء استراتيجيين في حال توسع أعمال البنك مستقبلاً مما يتطلب زيادة رأس ماله.
- ز- القيام بدور فاعل في رسم خطط البنك الرامية للتوسع وخاصة في الخارج.

٤- تشكيلة المجلس

- أ- راعى البنك في تشكيل المجلس التنوع في الخبرة العلمية والعملية والمهارات المتخصصة بالإضافة الى تنوع اعمار اعضاء هذا المجلس وحرص البنك على أن يكون غالبية اعضائه من غير التنفيذيين، مع العلم بأن المجلس في الوقت الحاضر يضم ثمانية أعضاء غير تنفيذيين من اصل الـ ١١ عضواً، وبالتالي فإن غالبية اعضاء المجلس من الاعضاء غير التنفيذيين ويشكلون ما نسبته ٧٣٪ من مجموع الاعضاء.
- ب- كما راعى البنك أن يكون من بين أعضاء المجلس غير التنفيذيين ثلاثة أعضاء مستقلين على الأقل.
- وتضمن تشكيلة المجلس الحد الأدنى الواجب توفره في العضو المستقل، كما يلي:
- ١- أن لا يكون قد عمل كموظف في البنك خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ ترشحه لعضوية المجلس.
 - ٢- أن لا تربطه بأي إداري في البنك قرابة دون الدرجة الثانية.
 - ٣- أن لا يتقاضى من البنك أي راتب أو مبلغ مالي باستثناء ما يتقاضاه لقاء عضويته في المجلس.
 - ٤- أن لا يكون عضو مجلس إدارة أو مالكاً لشركة تتعامل معها البنك، باستثناء التعاملات التي تنشأ بسبب الخدمات و/أو الأعمال المعتادة التي يقدمها البنك لعملائه، على أن تحكمها الشروط ذاتها التي تخضع لها التعاملات المماثلة مع أي طرف آخر ودون أي شروط تفضيلية.
 - ٥- أن لا يكون شريكاً للمدقق الخارجي أو موظفاً لديه خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ ترشحه لعضوية المجلس.
 - ٦- أن لا تشكل مساهمته مصلحة مؤثرة في رأسمال البنك أو خليفاً لمساهم آخر.

٥- تنظيم أعمال المجلس

- أ- ضمان شمولية المواضيع المعروضة في اجتماعات المجلس، والتي يجب أن لا تقل عن (٦) اجتماعات سنوياً، بحيث تبادر الإدارة التنفيذية إلى إدراج المواضيع التي تراها مهمة في جدول أعمال كل اجتماع. كما يجب أن يتم تسجيل حضور وغياب الأعضاء والإفصاح عن ذلك للجمهور.
- ب- ضمان وجود أعضاء مستقلين وأقوياء في المجلس بهدف توفير قرارات موضوعية، وذلك للتأكيد على احتفاظ المجلس بمستوى من الرقابة بما يضمن توازن تأثيرات كافة الأطراف - بما فيهم الإدارة التنفيذية والمساهمين الرئيسيين - والتأكد من أن القرارات المتخذة تقع في مصلحة البنك ووفقاً لسياساتها.

٢. رئيس المجلس والرئيس التنفيذي/المدير العام

- إستناداً إلى المبادئ العالمية الصادرة عن البنك الدولي ومجموعة دول التعاون الاقتصادي ولجنة بازل بخصوص الحوكمة المؤسسية، فإنه:
- أ- يفضل الفصل بين منصب رئيس المجلس (الرئيس) والمدير العام، بما لا يخل بالتزامات البنك التعاقدية والقانونية ومصالحته كما يراها مجلس الإدارة. ويكون الفصل في المسؤوليات بموجب تعليمات كتابية مقررّة من المجلس تتم مراعاتها كلما اقتضت الحاجة.
- ب- إذا كان الرئيس تنفيذياً فعلى المجلس أن ينظر في تعيين أحد الأعضاء المستقلين كمضو مستقل رئيسي ليكون مصدرًا مستقلاً وحلقة وصل مع المساهمين، بما لا يخل بمصلحة البنك كما يراها مجلس الإدارة.
- ج- يتم الإفصاح عن وضع الرئيس سواء أكان تنفيذياً أو غير تنفيذي، وعن أية صلة قرابة بينه وبين المدير العام.

- د. هنالك صلة القرابة القائمة ما بين رئيس المجلس والمدير العام والتي لا تتفق مع دليل البنك المركزي الأردني بموضوع الحوكمة، حيث يرى مجلس إدارة بنك الاستثمار العربي الأردني أنه من مصلحة المؤسسة الإبقاء على الترتيبات الإدارية الحالية خلال الفترة القادمة والتي يوجد بها صلة قرابة من الدرجة الأولى ما بين رئيس مجلس الإدارة والمدير العام، وذلك كون رئيس المجلس هو المؤسس للبنك وهو مصرفي مخضرم وعلاقاته مع كبار المؤسسين والمساهمين الاستراتيجيين، وخاصة غير الأردنيين من الشركات المأهولة والافراد، هي علاقات قوية تساهم وما زالت في دعم البنك وأعماله. اما المدير العام فلهذه المؤهلات العلمية من جامعات مرموقة معززة بالخبرات العملية من مؤسسات مصرفية عالمية عمل بها لعدد من السنوات قبل انضمامه للبنك في عام (١٩٩١) حيث تدرج في المسؤوليات الإدارية المختلفة حتى وصل الى منصب المدير العام بعد (٦) اعوام من العمل في البنك. وعليه فإن مجلس إدارة البنك ينظر الى رئيس المجلس والمدير العام من منظور خبراتهم المصرفية المتراكمة وعلاقاتهم الواسعة وتنتاج اعمالهم منذ تأسيس البنك في عام ١٩٧٨ وحتى الآن حيث كان البنك وما زال يحقق ارباحاً سنوياً منذ تأسيسه، وهذا الانجاز هو حصيللة خبرة وحكمة الرئيس ومجلس الادارة اضافة الى خبرة ومهنية الجهاز التنفيذي ممثلاً بالمدير العام، ولذلك يرى مجلس الادارة الإبقاء على الترتيبات الادارية العليا الحالية خلال الفترة القادمة لنتائجها الايجابية على البنك واعماله، وبناء على ماتقدم فقد قرر مجلس الإدارة تعيين نائباً لرئيس مجلس الادارة من المستقلين من اعضاء المجلس ضمن هذا التوجه.

٣- دور رئيس المجلس (الرئيس)

- تقع على عاتق الرئيس المسؤوليات التالية:
- أ- إقامة علاقة بناءة بين كل من المجلس والإدارة التنفيذية للبنك من جهة وبين الأعضاء التنفيذيين والأعضاء غير التنفيذيين من جهة أخرى.

كالمدير المالي (Chief Financial Officer) ومدير التدقيق الداخلي.

ب- إقرار المجلس لخطط إحلال (succession plans) المدراء التنفيذيين للبنك، بحيث تتضمن المؤهلات والمتطلبات الواجب توفرها لشاغري هذه المناصب.

ج- تقييم المجلس، ومن خلال لجنة الترشيحات والمكافآت، لأداء المجلس ككل، مرة واحدة على الأقل سنوياً.

د- تقييم المجلس للمدير العام سنوياً.

هـ- تحديد الأهداف العملية للبنك، والعمل على توجيه الإدارة التنفيذية لرسم إستراتيجية ترمي إلى تحقيق هذه الأهداف، وتقوم الإدارة التنفيذية بدورها بوضع خطط عمل تتماشى مع تلك الاستراتيجية، وذلك من خلال عملية تخطيط تشمل مشاركة دوائر البنك كافة. ويقوم المجلس باعتماد الإستراتيجية وخطط العمل الموضوعة، والتأكد من قيام الإدارة التنفيذية بمراجعة إنجازات الأداء وفقاً لخطط العمل، والتأكد من اتخاذ الإجراءات التصحيحية اللازمة. وتعتبر عملية إعداد الميزانيات التقديرية جزءاً لا يتجزأ من عملية التخطيط القصير الأمد وقياس الأداء.

و- التأكد من نزاهة البنك العالية في ممارسة أعماله، ويتم ذلك من خلال ضمان وجود سياسات وميثاق أخلاقيات العمل و التي تتضمن تعريفاً لتضارب المصالح والصفقات التي يقوم بها موظفو البنك لمصلحتهم الشخصية بناءً على معلومات داخلية عن البنك تم الحصول عليها نتيجة الصلاحيات المعطاة لهم. ويتم تعميم هذه السياسات وميثاق أخلاقيات العمل على كافة موظفي البنك وأعضاء المجلس والحصول على موافقتهم عليها ونشرها للجمهور: على أن تتضمن هذه السياسات ما يلي:

١- قواعد وإجراءات تنظم العمليات مع الأطراف ذات العلاقة سواء بين البنك وموظفيه أو بين البنك وأعضاء مجلس إدارته أو شركاتهم أو الأطراف ذات العلاقة بهم، بما في ذلك عمليات الإقراض والمتاجرة المشتركة مع البنك. كما يجب أن تتضمن هذه القواعد بنوداً يؤكد منح الائتمان لأعضاء المجلس وشركاتهم وفقاً للأسعار السائدة في السوق وليس وفقاً لشروط تفضيلية، وأن لا يشارك العضو في أي اجتماع يتم فيه بحث ذلك التعامل أو التعاقد أو التصويت عليه. كما يتم الإفصاح عنها في التقرير السنوي للبنك. وعلى دوائر البنك المعنية بأنظمة الضبط والرقابة الداخلية التأكد من أن عمليات الأطراف ذات العلاقة قد تمت وفقاً لهذه السياسة.

٢- أنظمة ضبط واضحة تمنع أعضاء المجلس والموظفين من استغلال المعلومات الداخلية في البنك لمصلحتهم الشخصية.

٣- ضمان توفر سياسات مكتوبة للبنك تغطي كافة الأنشطة المصرفية لديه، ويتم تعميمها على كافة المستويات الإدارية، ومراجعتها بانتظام للتأكد من شمولها لأي تعديلات أو تغييرات طرأت على القوانين والتعليمات والظروف الاقتصادية وأي أمور أخرى تتعلق بالبنك.

ح- يقوم البنك، وخلال عملية الموافقة على منح الائتمان، بتقييم نوعية الحاكمة المؤسسية للعملاء من الشركات وخاصة الشركات المساهمة العامة، بحيث تتضمن عملية التقييم تحديد مستوى المخاطر لدى العملاء، من خلال دراسة مواطن الضعف والقوة لممارساتهم في مجال الحاكمة. وقد يرى البنك مكافأة عملائه الذين تتوفر في مؤسساتهم حاكمة جيدة.

ج- تزويد البنك أعضاء المجلس بالمعلومات الضرورية وقيل مدة كافية من اجتماعات المجلس لتمكينهم من اتخاذ القرارات المناسبة.

د. يراعي اختيار أمين سر للمجلس مؤهل وتكون من مسؤولياته ومهامه التالي:

١- التنسيق مع رئيس مجلس الإدارة لاعداد جدول تواريخ انعقاد المجلس وذلك لاقراره من اعضاء المجلس.

٢- التنسيق مع رئيس مجلس الإدارة لدعوة اعضاء مجلس الإدارة للاجتماع بما في ذلك اعداد جدول الاعمال وازاافة اية مواضيع تطلبها الادارة التنفيذية للعرض على المجلس او ما يطلب عرضه على المجلس حسب متطلبات البنك المركزي الاردني، او اي جهة رقابية اخرى.

٣- التأكد من تجميع كافة المعلومات المتعلقة بجدول الاعمال وتديقها وارسلها للسادة اعضاء المجلس كمكلف للاجتماع وذلك ضمن الفترة الزمنية اللازمة.

٤- تدوين نقاشات المجلس وقراراتهم وتوصياتهم وتصويت الاعضاء الذي يتم خلال اجتماعات المجلس.

٥- تنظيم محاضرات اجتماعات المجلس بالتنسيق مع رئيس المجلس تمهيداً لتوقيعه في الاجتماع اللاحق.

٦- تزويد اعضاء مجلس الإدارة بأية معلومات أو تفسيرات أو تحليلات يطلبونها عن أعمال البنك بالتنسيق مع رئيس مجلس الإدارة.

هـ. تحديد مسؤوليات أعضاء مجلس الإدارة على أن تكون مفصلة وواضحة وبما يتماشى والتشريعات ذات العلاقة، وأن يقوم البنك بتزويد كل عضو من أعضاء المجلس عند انتخابه بكتاب يوضح حقوق العضو ومسؤولياته وواجباته.

و. توضيح - ويشكل خطي - كافة العمليات المصرفية التي تتطلب موافقة المجلس، بما في ذلك على سبيل المثال صلاحية المجلس بمنح القروض التي تزيد عن مبلغ معين أو صلاحيتهم بخصوص التعاملات مع الأطراف ذوي العلاقة أو أي عمليات مصرفية أخرى تقع ضمن اختصاصات المجلس.

ز- على أعضاء المجلس أن يكونوا على اطلاع دائم بالتطورات الحاصلة ضمن البنك وفي القطاعات المصرفية المحلية والدولية، وعلى البنك تزويد الأعضاء بملخص مفصل عن أعماله عند التعيين وخلال فترة العضوية أو عند الطلب.

ح- إتاحة البنك لأعضاء المجلس ولجانه الاتصال المباشر مع الإدارة التنفيذية.

ط- يكون لأعضاء المجلس ولجانه، وإذا ما اقتضت الحاجة، صلاحية الاستعانة بمصادر خارجية لمساعدتهم في القيام بالمهام الموكلة إليهم على أكمل وجه.

ي- على البنك وضع هيكل تنظيمي يبين التسلسل الإداري (بما في ذلك لجان المجلس والإدارة التنفيذية)، على أن يتم الإفصاح للجمهور عن ذلك الجزء من الهيكل التنظيمي الذي يبين المستويات الإدارية العليا في البنك.

٦- أنشطة المجلس

أ- الحصول على موافقة المجلس عند تعيين بعض المدراء التنفيذيين.

ثالثاً: لجان المجلس

١- أحكام عامة

أ- اعتماد مبدأ الشفافية عند تعيين أعضاء لجان المجلس، والإفصاح عن أسماء أعضاء هذه اللجان وتقديم ملخص عن مهامها ومسؤولياتها ضمن التقرير السنوي للبنك، علماً بأن وجود هذه اللجان لا يعفي المجلس من تحمل المسؤولية المباشرة لجميع الأمور المتعلقة بالبنك.

ب- يجوز للمجلس أن يقوم بدمج مهام عدة لجان من لجانته، حيثما كان ذلك مناسباً/ ملائماً من الناحية الإدارية.

٢- لجنة التدقيق والامتثال

أ- يقوم مجلس الإدارة بتشكيل لجنة للتدقيق والامتثال تتألف من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين، يتم انتخابهم من المجلس نفسه.

ب- تقوم لجنة التدقيق والامتثال بممارسة المسؤوليات والصلاحيات الموكلة إليها بموجب قوانين البنوك المعمول بها وأي تشريعات أخرى ذات علاقة، ويتضمن ذلك مراجعة ما يلي:

ب.١ نطاق ونتائج التدقيق الداخلي والخارجي للبنك.

ب.٢ القضايا المحاسبية ذات التأثير الجوهري على البيانات المالية.

ب.٣ أنظمة الضبط والرقابة الداخلية في البنك.

ج- تعمل لجنة التدقيق والامتثال على تقديم التوصيات للمجلس بخصوص تعيين، إنهاء عمل، ودفع مكافآت المدقق الخارجي، وأي شروط تعاقدية أخرى تتعلق به. كما وتقوم اللجنة بتقييم موضوعية المدققين الخارجيين مع الأخذ بالاعتبار أي أعمال أخرى خارجة عن نطاق التدقيق قام بها المدقق الخارجي.

د- تتوفر لدى لجنة التدقيق والامتثال صلاحية الحصول على أي معلومات من الإدارة التنفيذية. كما يحق لها استدعاء أي موظف تنفيذي أو عضو مجلس إدارة لحضور اجتماعاتها، على أن يتم تضمين ذلك خطياً في مهام ومسؤوليات اللجنة.

هـ- تقوم لجنة التدقيق والامتثال بالاجتماع مع المدقق الخارجي والمدقق الداخلي ومسؤولي الامتثال مرة واحدة في السنة على الأقل.

و- لا تفني مسؤولية لجنة التدقيق والامتثال عن مسؤوليات المجلس أو إدارة البنك التنفيذية فيما يتعلق بالرقابة على شمولية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية لدى البنك.

٣- لجنة الترشيحات والمكافآت

أ- يقوم مجلس الإدارة بتشكيل لجنة للترشيحات والمكافآت تتألف من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين، يتم انتخابهم من المجلس نفسه، يكون أغلبهم بما في ذلك رئيس اللجنة من الأعضاء المستقلين.

ب- تتولى لجنة الترشيحات والمكافآت تحديد فيما إذا كان للمعضومة العضو المستقل، أخذاً بعين الاعتبار الحد الأدنى للتعريف الوارد في هذا الدليل.

ج- تقوم لجنة الترشيحات والمكافآت بإتباع أسس محددة ومعتمدة في تقييم فعالية المجلس، بحيث يكون معيار تقييم الأداء موضوعي ويتضمن مقارنة عادلة بالبنوك الأخرى والمؤسسات المالية المشابهة، بالإضافة إلى معايير سلامة وصحة البيانات المالية للبنك ومدى الالتزام بالمتطلبات الرقابية.

د- تتولى لجنة الترشيحات والمكافآت مسؤولية توفير معلومات وملخصات

عن بعض المواضيع الهامة الخاصة بالبنك لأعضاء المجلس عند الطلب، والتأكد من اضطلاعهم المستمر على أحدث المواضيع ذات العلاقة بالعمل المصرفي. وتحقيقاً لذلك، يقوم البنك بتشجيع أعضاء مجلس إدارته على حضور الندوات والمناسبات التي تتيح لهم فرصة اللقاء مع المؤسسات والشركات المحلية والعالمية.

هـ- تقدم اللجنة توصياتها بالمكافآت (بما في ذلك الراتب الشهري والمنافع الأخرى) للمدير العام، كما تقوم بمراجعة المكافآت (بما في ذلك الرواتب) الممنوحة لباقي أعضاء الإدارة التنفيذية.

و- تتولى لجنة الترشيحات والمكافآت مسؤولية التأكد من وجود سياسة لدى البنك تتضمن سلباً وإيجاباً للمكافآت/الرواتب يكون كافياً ومغرياً لاستقطاب أشخاص مؤهلين للعمل في البنك والاحتفاظ بهم، على أن تتماشى هذه السياسة مع المكافآت/الرواتب الممنوحة من قبل البنوك المماثلة في السوق.

ز- الإفصاح عن سياسة المكافآت/الرواتب في التقرير السنوي للبنك، وتحديد مكافآت أعضاء المجلس كل على حده وأعلى رواتب تم دفعها خلال السنة للمدراء التنفيذيين من غير أعضاء المجلس.

٤- لجنة إدارة المخاطر

أ- يقوم المجلس بتشكيل لجنة لإدارة المخاطر تتألف من اثنين من أعضائها، بالإضافة إلى عضو من الإدارة التنفيذية.

ب- مراجعة اللجنة لسياسات واستراتيجيات إدارة المخاطر لدى البنك قبل اعتمادها من المجلس. وتقع على إدارة البنك التنفيذية مسؤولية تنفيذ هذه الاستراتيجيات، بالإضافة إلى تطوير سياسات وإجراءات لإدارة مختلف أنواع المخاطر.

ج- اقتراح هيكل دائرة المخاطر وعملية تطويرها من قبل الإدارة التنفيذية للبنك، بحيث تتم مراجعة هذا الهيكل من قبل لجنة إدارة المخاطر، كما يتم اعتماده من المجلس.

د- مواكبة اللجنة لكافة التطورات الحاصلة في إدارة المخاطر داخل البنك، والعمل على رفع تقارير دورية إلى المجلس حول تلك التطورات.

رابعاً: الضبط والرقابة الداخلية

١- أنظمة الضبط والرقابة الداخلية

يعمل المدقق الداخلي والمدقق الخارجي على مراجعة هيكلة أنظمة الضبط والرقابة الداخلية، مرة واحدة على الأقل سنوياً.

أ. يقوم المجلس بتضمين تقرير حول مدى شمولية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية على الإفصاح المالي في التقرير السنوي للبنك، بحيث يتضمن التقرير ما يلي:

١.١ فقرة توضح مسؤولية الإدارة التنفيذية عن وضع أنظمة ضبط ورقابة داخلية على الإفصاح المالي في البنك والمحافظة على تلك الأنظمة.

٢.١ فقرة حول إطار العمل الذي قامت الإدارة التنفيذية باستخدامه لتقييم فعالية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية.

٣.١ تقييم الإدارة التنفيذية لفعالية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية، كما يؤرخ البيانات المالية التي يتضمنها التقرير السنوي للبنك.

٤.١ الإفصاح عن أي مواطن ضعف في أنظمة الضبط والرقابة الداخلية

المجلس بمراجعة إحصائيات المخاطر النوعية والكمية وبشكل منتظم في كل اجتماع للمجلس).

ب. ٥. توفير معلومات حول المخاطر المحتملة للبنك واستخدامها لأغراض الإفصاح والنشر للجمهور.

ج- تقوم كل من لجان الائتمان، وإدارة الموجودات والمطلوبات/الخزينة، ومخاطر التشغيل بمساعدة دائرة إدارة المخاطر بمهامها وفقاً للصلاحيات المحددة لهذه اللجان.

٥ - الامتثال Compliance

- أ- تشكيل إدارة مستقلة للامتثال، يتم ردها بكوادر مدربة وتكافأ بما يتماشى وتعليمات البنك المركزي الأردني الصادرة بهذا الخصوص.
- ب- تقوم إدارة الامتثال بإعداد منهجية فعالة لضمان امتثال البنك بجميع القوانين والتشريعات النافذة، وأي إرشادات أخرى ذات علاقة. وعلى البنك توثيق وتعميم مهام وصلاحيات ومسؤوليات إدارة الامتثال.
- ج- تقع عملية اعتماد المجلس ومراقبة سياسة الامتثال وإعدادها وتطويرها والتأكد من تطبيقها في البنك ضمن صلاحيات إدارة الامتثال.
- د- ترفع إدارة الامتثال تقاريرها حول نتائج أعمالها ومراقبتها للامتثال إلى المجلس عن طريق لجنة التدقيق والامتثال، مع إرسال نسخة إلى الإدارة التنفيذية وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني في هذا الخصوص.

خامساً: الشفافية والإفصاح

- ١- يقوم البنك بالإفصاح المالي وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS) وتعليمات البنك المركزي الأردني السارية، والصادرة بمقتضى قانون البنوك النافذ والتشريعات الأخرى ذات العلاقة. ويتمتع البنك بدراية تامة بالنتائج التي تطرأ على الممارسات الدولية للشفافية والإفصاح المالي المطلوب من المؤسسات المالية. وتقع على كاهل إدارة البنك مسؤولية التأكد من التقيد بالتطبيق الكامل لكافة التعديلات التي تطرأ على المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS). وتقوم الإدارة التنفيذية برفع تقارير حول التطورات إلى مجلس الإدارة، كما تعمل على تقديم التوصيات حول سبل تعزيز ممارسات البنك في مجال الإبلاغ بشكل يفوق متطلبات البنك المركزي الأردني بهذا الخصوص.
- ٢- يلتزم البنك بتوفير معلومات شافية ووافية حول نشاطاته لكل من البنك المركزي الأردني وهيئة الأوراق المالية وكل من المساهمين والمودعين والبنوك الأخرى والجمهور بشكل عام، مع التركيز على القضايا التي تثير قلق المساهمين. ويجب على البنك أن يفصح عن جميع هذه المعلومات بشكل دوري ومتاح للجمهور.
- ٣- يوضح البنك في تقريره السنوي مسؤولياته تجاه دقة وشمولية البيانات المالية للبنك والمعلومات الواردة في تقريره السنوي.
- ٤- يلتزم البنك بالمحافظة على قنوات اتصال مع البنك المركزي الأردني وهيئة الأوراق المالية وكل من المساهمين والمودعين والبنوك الأخرى والجمهور بشكل عام، وذلك عن طريق:
 - أ- التقرير السنوي الذي يتم إصداره بعد نهاية السنة المالية.
 - ب- تقارير ربعية تحتوي على معلومات مالية ربع سنوية، بالإضافة إلى تقرير المجلس حول تداول أسهم البنك ووضعه المالي خلال السنة.
 - ٥- يجب أن يتضمن التقرير السنوي، وكجزء من الالتزام بالشفافية والإفصاح

ذات قيمة جوهرية (أي موطن ضعف جوهرية هو نقطة أو مجموعة نقاط ضعف واضحة ينتج عنها احتمالية عدم إمكانية منع أو الكشف عن بيان غير صحيح وذو أثر جوهرية).

٥. أ- تقرير من المدقق الخارجي يبين رأيه في تقييم الإدارة التنفيذية لفعالية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية.

ب. يقوم البنك بوضع إجراءات تمكن الموظفين من الإبلاغ وبشكل سري عن وجود مخاوف بخصوص احتمالية حدوث مخالفات في حينها، وبشكل يسمح بإجراء تحقيقات مستقلة/سرية في هذه المخاوف ومتابعتها. ويتم مراقبة تنفيذ هذه الإجراءات من قبل لجنة التدقيق.

٢- دائرة التدقيق الداخلي

- أ. يوفر البنك لإدارة التدقيق الداخلي العدد الكافي من الكوادر البشرية المؤهلة، والتي يتم تدريبها ومكافأتها بشكل مناسب. ويحق لإدارة التدقيق الحصول على أي معلومة تحتاجها والاتصال بأي موظف داخل البنك، كما ولديها كافة الصلاحيات التي تمكنها من أداء المهام الموكلة إليها على النحو المطلوب. وتوقع مهام وصلاحيات ومسؤوليات إدارة التدقيق وتعمم داخل البنك ضمن ميثاق التدقيق المعتمد من المجلس.
- ب. تقوم إدارة التدقيق الداخلي برفع تقاريرها إلى رئيس لجنة التدقيق والامتثال بالإضافة إلى رئيس مجلس الإدارة.
- ج. تمارس إدارة التدقيق الداخلي مهامها وتعد تقريرها كاملاً دون أي تدخل خارجي، ويحق لها مناقشة تقاريرها مع الدوائر التي تم تدقيقها.
- د. تتضمن المسؤوليات الأساسية للتدقيق الداخلي مراجعة ما يلي:
 - ١- عمليات الإبلاغ المالي في البنك للتأكد من دقة المعلومات الرئيسية المتعلقة بالأموال المالية والإدارية والعمليات، ومن توافر الاعتمادية والتوقيت المناسب فيها.
 - ٢- الامتثال لسياسات البنك الداخلية، والمعايير والإجراءات والقوانين الدولية، وكافة التعليمات الأخرى ذات العلاقة.

٣- التدقيق الخارجي

يقوم المدقق الخارجي بتزويد لجنة التدقيق بنسخة من تقاريره، على أن يجتمع المدقق الخارجي مع لجنة التدقيق الداخلية مرة واحدة على الأقل سنوياً، دون حضور الإدارة التنفيذية.

٤- دائرة إدارة المخاطر

- أ- ترفع دائرة إدارة المخاطر في البنك تقاريرها إلى لجنة إدارة المخاطر، أما بالنسبة للعمليات اليومية فتكون مرتبطة بالمدير العام بشكل مباشر.
- ب- تتضمن مسؤوليات دائرة إدارة المخاطر في البنك ما يلي:
 ١. تحليل جميع المخاطر بما فيها مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر السيولة ومخاطر العمليات.
 ٢. تطوير منهجيات القياس والضبط لكل نوع من أنواع المخاطر.
 ٣. توصية لجنة إدارة المخاطر بتحديد سقف معين للمخاطر والموافقات ورفع التقارير وتسجيل حالات الاستثناءات عن سياسة إدارة المخاطر.
 ٤. تزويد مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية بمعلومات عن قياس المخاطر ومنظومة المخاطر (Risk Profile) في البنك. (يقوم

سادساً: العلاقة مع المساهمين :

- ١- يقوم البنك باتخاذ الخطوات اللازمة حسب القانون للإعلان في الصحف وإرسال جدول الأعمال والتقرير السنوي بالبريد وذلك لتشجيع المساهمين وخاصة صغارهم على حضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة، للتصويت إما بشكل شخصي أو توكيل شخص في حالة غيابهم.
- ٢- على رؤساء لجان التدقيق والامتثال، إدارة المخاطر، والترشيحات والمكافآت وأي لجان أخرى منبثقة عن المجلس حضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة بهدف توضيح أية أمور تتعلق بالمهام المناطة بلجانهم أمام المساهمين.
- ٣- يجب حضور مدقق حسابات البنك الخارجي للاجتماع السنوي للهيئة العامة لقراءة تقريرهم المستقل عن البيانات المالية المقدمة للهيئة العامة والأجابة على استفسارات المساهمين.
- ٤- يراعى التصويت على حده على كل قضية تثار خلال الاجتماع السنوي للهيئة العامة إضافة الى التصويت على بنود جدول أعمال اجتماع الهيئة العامة.
- ٥- تقوم الهيئة العامة العادية بانتخاب أعضاء مجلس الإدارة كل اربعة سنوات، كما تقوم بانتخاب المدقق الخارجي سنوياً وتحدد اتمابه.
- ٦- يتم تدوين محضر بوقائع اجتماع الهيئة العامة والامور التي عرضت فيه والقرارات التي اتخذت بشأنها ويمكن اطلاق اي مساهم على مضمونه في أي وقت يشاء.

الكامل، ما يلي:

- أ- دليل الحاكمية المؤسسية لدى البنك والتفاصيل السنوية لالتزامه بينها.
- ب- معلومات عن كل عضو مجلس إدارة: مؤهلاته وخبراته، مقدار حصته في رأسمال البنك، فيما إذا كان مستقل، تنفيذي أو غير تنفيذي، عضويته في لجان المجلس، تاريخ تعيينه في المجلس، أي عضويات في مجالس إدارة أخرى، المكافآت/الرواتب التي حصل عليها من البنك، القروض الممنوحة من البنك وأي عمليات أخرى بين البنك والعضو أو شركاته أو الأطراف ذوي الصلة به.
- ج- ملخص للهيكل التنظيمي للبنك.
- د- ملخص لمهام ومسؤوليات لجان المجلس، وأي صلاحيات قام المجلس بمنحها لتلك اللجان.
- هـ- عدد مرات اجتماع المجلس ولجان المجلس.
- و- ملخص عن سياسة المكافآت، وأعلى راتب تم دفعه للإدارة التنفيذية.
- ز- شهادة المجلس بكفاية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية.
- ح- وصف لهيكل وأنشطة دائرة إدارة المخاطر.
- ط- بيانات المساهمين الرئيسيين (كالمساهمين أو الجهات ذات العلاقة والتي تملك أو لها سيطرة على أكثر من ١٠٪ من رأس مال البنك) مع تحديد (Ultimate beneficial owners) (وهم المساهمين الرئيسيين في الشركات التي تعتبر مساهم رئيسي في البنك)، إذا كان ذلك ضرورياً.

الفروع والمكاتب والشركات التابعة محلياً ودولياً

الإدارة العامة:

رويتر AJIB
سويقت AJIBJOAX
موقع البنك على الانترنت: www.ajib.com
البريد الإلكتروني: info@ajib.com

شارع الثقافة - الشميساني،
ص.ب (٨٧٩٧) عمان ١١١٢١ الأردن
تلفون: ٥٦٠٧١٢٦ - ٥٦٠٧١٣٨
فاكس: ٥٦٨١٤٨٢

الفروع:

فرع ضاحية الياسمين - تحت التأسيس
ضاحية الياسمين
الشارع الرئيسي
تلفون: ٤٢٠٩٢٢١

فرع الزرقاء
شارع الملك حسين
ص.ب (٢١٨٦) الزرقاء ١٣١١٠ الأردن
تلفون: ٣٩٣١٣٥١/٢/٣ (٠٥)
فاكس: ٣٩٣١٣٥٤ (٠٥)

فرع اربد
شارع وصفي التل
ص.ب (٩٧٠) اربد ٢١١١٠ الأردن
تلفون: ٧٢٧٩٦٦١/٣ (٠٢)
فاكس: ٧٢٧٩٦٧٠ (٠٢)

فرع العقبة
شارع الحمامات التونسية
مبنى الغرفة التجارية
ص.ب (١٥٩٨) العقبة ٧٧١١٠ الأردن
تلفون: ٢٠٢٢٨٣٠ /١/٢ (٠٣)
فاكس: ٢٠٢٢٨٣٤ (٠٣)

فرع قبرص
ص.ب (٥٤٣٨٤) ليماسول / قبرص
تلفون: ٣٥١٣٥١ (٣٥٧-٢٥)
فاكس: ٣٦٠١٥١ (٣٥٧-٢٥)
تلكس: AJIB CY ٤٠٢٩ + ٣٨٠٩

المركز الرئيسي
شارع الثقافة - الشميساني
ص.ب (٨٧٩٧)
عمان ١١١٢١ الأردن
تلفون: ٥٦٠٧١٣٨ - ٥٦٠٧١٢٦
فاكس: ٥٦٨١٤٨٢

فرع جبل الحسين
شارع خالد بن الوليد
ص.ب (٩٢٥٢٣٣) عمان ١١١٢١ الأردن
تلفون: ٥٦٧٢١١١/٢/٣
فاكس: ٥٦٩٠٢٢٨

فرع ببادر وادي السير
الشارع الرئيسي - الببادر
ص.ب (١٤٠٣٧٥) الببادر ١١٨١٤ الأردن
تلفون: ٥٨٥٤٦٨٦ - ٥٨١٥٨٣١
فاكس: ٥٨١٤٥١٦

فرع الوحدات
شارع مادبا
ص.ب (٦٢٠٩٠٥) عمان ١١١٦٢ الأردن
تلفون: ٤٧٥١٦٤١ /٢/٣
فاكس: ٤٧٨٧٩٩٦

فرع المدينة
شارع الملك حسين
ص.ب (٦٠٤١) عمان ١١١١٨ الأردن
تلفون: ٤٦٢٢٧١٩/٤٦٢١٥٨٦/٤٦٢١٩٤٢
فاكس: ٤٦٥٧٥٧١

فرع تلاع العلي
شارع المدينة المنورة
ص.ب (٣٥٤١) تلاع العلي ١١٩٥٣ الأردن
تلفون: ٥٥١٧٥٤٦
فاكس: ٥٥١٦٨٩٢

المكاتب:

مكتب سيتي مول

تلفون: ٥٨٢٢٤٨٩

فاكس: ٥٨٢٤٣٠٥

مكتب عيدون مول

تلفون: ٥٩٢٤٧٥١

فاكس: ٥٩٢٤٧٥٣

مكتب البركة مول

الصوفية

تلفون: ٥٨١٤٥٨٣

فاكس: ٥٨١٥٤٢٩

مكاتب مطار الملكة علياء الدولي

ص.ب (٨٧٩٧)

عمان ١١١٢١ الأردن

مبنى رقم (١) / مكتب القادمين

تلفون: ٤٤٥١٠٨١ - ٤٤٥١٦٦١

مبنى رقم (١) الجوازات / القادمين

تلفون: ٤٤٥١٦٦٠

مبنى رقم (١) مكتب المغادرين

تلفون: ٤٤٥١٦٦٠

مبنى رقم (١) الترانزيت

تلفون: ٤٤٥٢١٧١ - ٤٤٥١٠٨١ فاكس:

مبنى رقم (٢) / الجوازات / القادمين

تلفون: ٤٤٥١٥٧٣

مبنى رقم (٢) / الترانزيت

تلفون: ٤٤٥١٥٧٣

مكتب مطار ماركا

مطار ماركا المدني

تلفون: ٤٨٨٣٥٥٦

فاكس: ٤٨٨٣٥٥٧

مكتب فندق الفورسيزنز

تلفون: ٥٥٤٠٠٨٠

فاكس: ٥٥٤٠٨٨٤

مكتب تالا بيه - العقبة

تلفون: ٢٠٢٢٨٧٧ (٠٣)

فاكس: ٢٠٢٢٨٧٨ (٠٣)

مكتب شارع الحصن - إربد

تلفون: ٧٢٤٥٦٥٦ (٠٢)

فاكس: ٧٢٤٥٦٦٣ (٠٢)

مكتب جامعة إربد الأهلية

ص.ب (٩٧٠) إربد ٢١١١٠ الأردن

تلفون: ٧٠٥٧٣٩٢ (٠٢)

تلفاكس: ٧٠٥٧٣٩٢ (٠٢)

مكتب نقد العمري

مركز حدود العمري - الأردن

تلفاكس: ٢٨٣٨٠٢٤ (٠٥)

مكتب تمثيل طرابلس

برج الفاتح، برج رقم (١) / الطابق الرابع / مكتب رقم (٤٥)

طرابلس - الجماهيرية الليبية العظمى

ص.ب (٩١٩٢٣)

تلفون: ٣٣٥١٧٤٦ (٢١٨٢١)

فاكس: ٣٣٥١٧٤٧ (٢١٨٢١)

الشركات التابعة:

شركة المرشدون العرب التجارية

حي عبدون الشمالي
شارع مولود مخلص عمارة رقم (١١)
ص.ب (٢٣٧٤) عمان ١١٨٢١ الأردن
هاتف: ٥٨٢٨٨٤٩
فاكس: ٥٨٢٨٨٠٩

موقع الشركة على الانترنت: www.arabadvisors.com
البريد الإلكتروني: arabadvisors@arabadvisors.com

بنك الاستثمار العربي الأردني (قطر) ذ.م.م.

برج مركز قطر للمال، الطابق (١٣)
ص.ب (٣٧٥٦٣) الدوحة - قطر
هاتف: ٤٩٦٧٣٣٨ (+٩٧٤)
فاكس: ٤٩٦٧٣٤٨ (+٩٧٤)
موقع البنك على الانترنت: www.ajib.com
البريد الإلكتروني: ajibq@ajib.com

الشركة العربية الأردنية المتحدة للاستثمار والوساطة المالية

بورصة عمان
مجمع بنك الإسكان / الطابق الخامس
ص.ب: (٨٧٩٧) عمان ١١١٢١ الأردن
تلفون: ٥٦٧١٥٧٨ - ٥٦٥٢٤٤١ / ٢
فاكس: ٥٦٩٦١٥٦

